

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza.--Martes, 16 de julio de 1935

Núm. 3.004

Confunden el derecho de dominio

## FLORILEGIO HISTÓRICO.-LA TRIBUTACIÓN ESPAÑOLA

Cuando a raíz de la Restauración decía Cánovas que "venía a continuar la Historia de España" hubo quien comentaba irónicamente la frase, añadiendo que nuestra Historia había consistido en no tener nunca una peseta ni saber dónde encontrarla.

La verdad es que casi desde el mismo instante en que acabó la Reconquista surgió aquí un extraño contraste entre la opulencia de las casas nobles y la penuria, no sólo de la plebe, sino de la misma Casa real, cuyas rentas formaban entonces el Erario público; y como el privilegio de inmunidad tributaria hacía imposible obtener un solo real del clero y la nobleza, dueños del territorio, fué preciso poner en tortura la fantasía de los arbitristas para inventar cada día un nuevo medio de hacer sudar a los pobres lo que no querían dar los ricos.

Ni la fuerza vital, ni la fuerza moral, ni la fuerza genital se vieron libres de gravamen. La industria, el comercio, el cultivo, la circulación, la distribución y el consumo, que no debían pagar nada, lo pagaban todo. La tierra feudal, que conforme a la norma con que se otorgó debía pagarlo todo, no pagaba nada.

Era un perpetuo desafío a la razón, a la justicia y a la dignidad humana; pero lo asombroso no es que aquella gente lo aguantara con tanta paciencia, sino que hasta el día de la fecha no se haya hecho la más mínima modificación en este bárbaro sistema, fuera del cambio de nombre de las cosas, quizá para encubrir mejor su verdadera índole. Se han realizado desde entonces algunos progresos materiales, como el del maquinismo; jurídicos, como la abolición del tormento procesal; morales, como la supresión de las persecuciones por hechicería, y sociales, como la derogación "teórica" de las castas y los privilegios.

En cambio no se ha realizado un solo perfeccionamiento en la única y verdadera ley constitucional de la nación: el sistema tributario. Corriendo ya los siglos XIX y XX se ha seguido aplicando a la gestión de los caudales públicos los mismos métodos de urgencia y "vamos tirando" que en las épocas de más crasa ignorancia crematística: la invención cotidiana de nuevas socialías; el recargo arbitrario de las anteriores; la emisión de papeluchos de la Deuda; la conversión de la flotante en consolidada, para diferir su vencimiento; la hipoteca de rentas nacionales; la venta de bienes públicos; el secuestro de los patrimonios con cejiles y hasta la falsificación de la moneda, como acontece ahora con el duro, que en jingote valdría siete reales y acuñado nos lo dan por veinte.

Cada nuevo ministro de Hacienda solía traer un plan de reforma tributaria. La reforma consistía únicamente en la invención de algún nuevo impuesto sobre alguna nueva necesidad, y en que quien antes se veía mal para pagar como cinco pagará luego cincuenta o quinientos, "porque a todos debía alcanzar el sacrificio".

Así se podía alardear de haber nivelado el presupuesto o haberse acercado a la nivelación cuando el Fisco lograba despojar a cada contribuyente de una parte mayor del bienestar que debía disfrutar por haberlo ga-

nado trabajando. Para los que lo ganaban robando no solía haber aumentos de gravamen.

Siendo indirectos los impuestos, sobre cada grupo van sucesivamente recayendo sobre el que va detrás, hasta llegar al más pobre. Por ejemplo: las rentas de un terrateniente arrendador no pagan nada. Cualquier tributo sobre ellas lo paga, por las o por nefas, el arrendatario; pero éste se recobra de él recargando los precios a costa del consumidor, aun que lo sea sólo de patatas. Es decir, que al cabo de los cuatrocientos años continúa la máquina trituradora de la riqueza nacional funcionando exactamente igual que bajo la dinastía austriaca.

De lo que era la tributación entonces y de cómo fomentaba la prosperidad del país es posible formar juicio con esta sola muestra:

Había un tributo llamado "alcabala" que gravaba con un diez por ciento el precio de venta de todas las cosas. Como si aun no pareciera bastante oneroso, se le recargó en un cuatro por el impuesto suplementario que el vulgo llamó "de los cientos".

En aquel tiempo, un tejedor de paño basto llamado "anascote" ganaba un real en vara y solía tejer cuatro al día, resultando que en un promedio de trescientos días de trabajo tejía mil doscientas varas y obtenía un salario anual de mil doscientos reales; pero como por cientos y alcabalas se le exigía el importe de ciento ochenta varas a razón de ocho reales, resultaba que había de pagar al año toda la ganancia que hubiera conseguido y escarbarse además el bolsillo para poner de su dinero ciento cuarenta reales más.

Por este absurdo fueron destruidas más eficazmente que por un bombardeo todas las manufacturas de vidrio, papel, azúcar, jabón, sombreros, alfileres, latón, hierro, peines,

loza y otras cuya relación sería interminable.

Parece una barbaridad que el impuesto cegara sus propios manantiales; pero otro tanto continúa sucediendo en la época contemporánea, hasta el punto de que el autor de las presentes líneas ha ido viendo desaparecer gradualmente todas las industrias prósperas que conoció hace cincuenta años en una gran ciudad como Valladolid, asesinadas por el impuesto y las tarifas de ferrocarriles, y a causa de eso sin ninguna posibilidad de que otras más amplias o perfectas vinieran a suplirlas. Este fenómeno ha sido general en toda la España interior.

Luego, con pretexto de un gran número de trabajadores parados, se "obliga" indirectamente a contribuir con subvenciones "voluntarias" para ayudar a mantener al pueblo-rey de ahora, como en los tiempos de la Casa de Austria llegaron a pedirse de puerta en puerta para mantener a los reyes de entonces, que se veían reducidos a la última miseria por no haber acertado a conseguir que la renta del suelo nacional se declarase propiedad nacional para que ingresara en las arcas del Tesoro y no en el bolsillo de los terratenientes que insidiosamente procuraron siempre confundir el derecho de dominio con el derecho de soberanía.

JULIO SENADOR GOMEZ

ATERRIZO UN APARATO

## Iba con rumbo a Barcelona

Ayer aterrizó un "Havilland", tripulado por el piloto capitán Aguilera y observador señor Martínez, a las diez de la mañana.

Procedía de Cuatro Vientos, y se dirigía a Barcelona en misión oficial.

Comentario

## EL DERECHO CIUDADANO A LA CULTURA

Todos los Gobiernos centrados en la tradición son siempre enemigos de extender la acción de la cultura a los derechos ciudadanos. Limitan la enseñanza y la reducen al sentido político de su ideario. Porque el hombre que percibe las emociones directas a través de una inteligencia de firme vida interior, es siempre un adversario peligroso capaz de rebelarse contra el Estado. Su fantasía sensitiva se vierte sobre la aventura y desprecia aquellas normas tradicionales, cauce espiritual de un grupo que sumerge la fuerza en el pasado para desarrollar la ortodoxia de sus ambiciones. Este punto de referencia crea en el individuo un deseo de sobrevivir a los sentimientos uniformados de esa esclavitud colectiva que sólo se mueve a impulsos del orden establecido por la jerarquía de un sistema retrógrado.

En el diario de un trabajador se leen estas palabras: "Llevo ya quince años en la fábrica. Pero he de confesar que he estado diez como ayudante de máquina. No pude resistir lo monótono y embrutecedor de esta actividad reglamentaria. Y busqué aliento espiritual fuera del taller. Dedicaba muchas horas a la lectura. Iba con pasión al teatro. Escuché conferencias instructivas. Durante el día también disponía de tiempo para reflexionar sobre ello. Y lentamente llegué a tener conciencia de que vivía y de que podía lograr aspiraciones mucho más elevadas en la vida." Esta transformación constituye en el hombre el sentido de la dignidad ciudadana, y sobre todo, una convivencia inteligente entre él mismo y su obra. Tiene ya en el mundo interior una idea de su calidad social, y por tanto es un elemento inadaptable a voluntades extrañas. No sólo tenemos una profesión, señala Spranger, sino que la progresión nos posee. Y ella es el ángulo desde el cual se ve el mundo.

Pero necesitamos ampliar nuestra mirada para que el espectáculo llegue a percibirse con toda su variedad compleja. Si los ojos se cierran a lo que gira en torno nuestro y únicamente ven la línea profesional, la mecánica absoluta de una directriz aislada de otras sensaciones, entonces el aspecto externo queda anulado en el espíritu y sobre él gravita la disciplina de un destino sin evolución posible.

Cuando el régimen de un pueblo cambia de procedimientos y sitúa a los ciudadanos en la zona de la libertad, las primeras iniciativas tienden a facilitar cultura. La Universidad y la escuela son asequibles a todas las clases sociales. La enseñanza adquiere amplitud y el pensamiento ensancha su libre expresión. El hombre se ha redimido de su pasado y de aquellos prejuicios que le tenían aprehendido en la zona estrecha del absolutismo circundante. Y por consiguiente, penetra en el mismo como una fuerza nueva incorporada a los derechos civiles. Su voto electoral representará el sentido práctico de su ideología. Y tendrá creencias formadas en la verdadera convicción. Deja de ser esclavo y se transforma en individuo con facultades suficientes para regirse dentro de una categoría superior enlazada a las demás vidas humanas.

Todo Gobierno que centra en la tradición la permanencia de los privilegios heredados, que se transmiten contra los derechos evolutivos del pueblo, defiende la incultura y niega a la inteligencia su natural sentimiento progresivo. Renace entonces el predominio de la fuerza armada. El Ejército aumenta y el material de enseñanza se convierte en instrumento de guerra. La Universidad abre sus puertas y se cambia en cuartel. Los poderes "constitucionales" se mantienen contra el espíritu colectivo y se hace de ellos una constante agresión que manda, pero no gobierna. Se apodera de la juventud, y en vez de moldear su idea política le induce a administrar el egoísmo de sus principios económicos. La mayoría de los jóvenes que se enganchan en los partidos retrógrados, en los asilos de la reacción, constituye un tercio extranjero que ha de luchar frente al hombre nuevo, del que sacrifica su tranquilidad y sus intereses para dar a la vida nacional el ritmo de los grandes hechos históricos.

La diferencia entre un régimen de extensa democracia y otro adversario a esete sistema de Gobierno se observa, precisamente, en las cifras de sus presupuestos. Cuando el militarismo crece y la cultura se reduce a los límites más estrechos de la enseñanza podemos afirmar que el hombre pierde su calidad civil. Todos sus derechos retroceden al signo morboso de los Estados reaccionarios, y vivirá dentro de ellos como un servidor de ambiciones ajenas, sin que pueda elevar su condición de ciudadano libre.

ISAAC PACHECO



Estos señores que con tanta solemnidad van tras el que lleva la corona, son los "cruces de fuego" franceses. El caballero de la corona es el coronel Larocque. Gracioso momento el de llevar recuerdo a un muerto. Pero nosotros, optimistas, juveniles, miramos los rostros de los reunidos y creemos que van a un juego tan antistético como es un concurso de feos. ¡Señores, qué caros!

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONÓMICOS Y SOCIALES. A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGÓN". EN ELLA ENCONTRARÁ COMENTARIOS QUE SE RELACIONAN CON LAS ACTUALIDADES ZARAGOZANA Y ARAGONESA

# Impresiones y noticias zaragozanas

TRIBUNA LIBRE

## Carta de un artista que presentó un trabajo al concurso para el cartel de fiestas

Cuenca, 14 de julio de 1935.  
Señor Director de LA VOZ DE ARAGON.

Muy distinguido señor: Abuso de su amabilidad y le ruego que si lo cree pertinente haga pública en el diario de su digna dirección mi protesta por el incumplimiento, por parte del señor presidente de la Comisión de Festejos, de la base sexta del Concurso de carteles anunciadores de las Fiestas del Pilar, en el que se obliga dicha Comisión a exponerlos (otorguen o no los premios) al público de Zaragoza. ¿No cree usted un atropello que ajustándose un artista a las bases haga una obra para que la vean unos cuantos señores y porque digan que no merece el premio no la den ya a la "Juz"? Otro atropello es, a mi juicio, el conceder en el nuevo Concurso que los autores de los presentados ahora puedan modificar éstos, y presentarlos nuevamente. Entonces ¿por qué el Jurado los declaró inservibles o sin méritos? Esto da lugar a pensar que hay "gato encerrado", y yo, por mi parte, si así se celebra, así lo creeré. Además, que yo, concursante, al encontrarme tan lejos no puedo modificar los míos y ver si "pegan".

Con esta fecha hago esta protesta, por telégrafo, al alcalde y lo mismo al señor presidente de la Comisión de Festejos, para que se respeten los derechos que a todo concursante nos conceden las bases.

Esta ocasión la aprovecho con gusto para ofrecerme de usted s. s.—Ricardo Pérez Compáns.

## Información municipal

### LA DESAPARICION DE LOS LETREROS SUBVERSIVOS

El alcalde dijo ayer a los periodistas que había dado orden al arquitecto municipal para que por las brigadas correspondientes, y empleando los procedimientos necesarios, se hagan desaparecer los letreros subversivos que figuran en el Rincón de Goya y demás monumentos del Parque.

### INVITACION

Don Joaquín Alba y una comisión de vecinos de Hernán Cortés estuvo en la Alcaldía para invitar al señor López de Gera a los festejos que se organizan en dicha barriada.

El alcalde agradeció la atención de sus visitantes, y prometió su asistencia.

### LA ESTAFETA DE CORREOS EN LAS DELICIAS

El alcalde, siguiendo las gestiones que viene realizando para el pronto establecimiento de la estafeta de Correos en las Delicias, se dirigió días pasados al administrador principal de Correos, señor Arregui, solicitándole noticias respecto de su inauguración.

El señor Arregui, en una amable carta que dirigió al señor López de Gera, le manifestó que se encontraba pendiente de la subasta del servicio de conducción del correo.

Hoy ha recibido el alcalde, como resultado de sus gestiones, la noticia de que el día 31 del actual se celebrará la referida subasta y seguidamente podrá ser inaugurada esta estafeta que tanto interesa al barrio de las Delicias.

El señor López de Gera ha contestado al administrador de Correos agradeciendo el interés que viene mostrando en favor del pronto establecimiento de esta estafeta.

## La vida judicial

### Las circunstancias mandan que todos los delitos con armas de cualquier clase sean juzgados por el Tribunal de Urgencia

En todos los tiempos, haya gobernado quien haya gobernado, cuando el orden público se ha visto seriamente amenazado, el Tribunal popular del Jurado, al que hemos cantado tantas veces como "cosa del pueblo", ha sido suspendido o apartado de la administración de justicia, y ello nos da una ligera idea de su eficacia y de la confianza que en tal Tribunal deposita el Poder público, también de todos los tiempos.

Tendríamos para escribir un artículo con las consideraciones que el tema nos sugiere, pero no hemos de hacerlo, y ahora sólo queremos recoger la doctrina sentada por el Tribunal Supremo en varias sentencias, interpretando la ley de Orden público de 23 de julio de 1933, que sustrae del conocimiento del Jurado todos los delitos o actos punibles que se cometan o se intente cometer con armas.

Dice la resolución que comentamos, que un detenido estudio de la ley de Orden público, tanto en su letra como en el espíritu y propósito que guió al legislador, enseña que la expresión "delitos contra el orden público" comprende no sólo a los que de manera expresa se señalan en el precepto que se cita, sino también los consignados de modo genérico en la ley, especialmente los actos enumerados en su art. 3.º entre los cuales y bajo el número 3.º se hallan los que se cometan o intenten cometerse con armas...

Y como donde la ley no distingue no es lícito distinguir, y como el legislador se propuso, sin duda alguna, sujetar al rápido procedimiento regulado en la ley de Orden público todos aquellos actos punibles que por el empleo de armas, sin distinción de clases, resulten más peligrosos para el orden público en gene-

ral o para la seguridad de las personas en particular, de ahí que todos estos delitos entren de lleno en la ley de Orden público y, por tanto, surja la competencia del Tribunal de Urgencia para enjuiciarlos y sancionarlos.

Con tal doctrina, que ha sido aceptada como norma en la administración de justicia, reiteradamente expuesta, resulta que mientras duran los periodos de prevención y alarma de la ley de Orden público queda apartada del conocimiento del Jurado toda clase de delitos cometidos con armas, cualesquiera que sean los móviles que los hayan producido y sea el arma empleada, y, por tanto, no ha de excluirse el arma blanca.

No será, pues, el Jurado, sino el Tribunal de Urgencia quien conozca en muchas de las causas que penden en esta Audiencia por homicidio, lesiones, robo con intimidación, etcétera, y así, mientras duren estas excepcionales circunstancias que hacen precisa la aplicación de la ley de Orden público, el Jurado quedará reducido a intervenir en delitos contra la honestidad, malversación, y puede ser que ningún otro, pues ya volvió la institución con menos participación en la administración de justicia que cuando fué suspendida por años, hasta que restableció la ley en su integridad la Monarquía en sus últimos momentos y la reformó después el régimen republicano.

Por todo esto la actuación de la Sala de Vacaciones, cuya actuación comenzó ayer, ha de ser seguramente más movida y de mayor interés que otros, ya que asume toda la jurisdicción y ha de conocer, por tanto, de causas que en otras circunstancias hubiesen ido al alarde para el Jurado.

Porque esas causas a que nos referimos no han de esperar a la reunión de tal tribunal popular, ya que se irán señalando conforme lleguen a estado de verse, ya decimos que mientras duren las actuales circunstancias de anormalidad previstas en la ley de Orden público que salió de las Cortes el año 1933.

Hoy, según anunciamos, conocerá el Tribunal de Urgencia del juicio oral de la causa por los sucesos de Novallas ocurridos el 2 de junio último, juicio que será de alguna duración y para el que quizás haga falta un par de días, porque son muchos los testigos que han de deponer, cuatro los procesados, y además del fiscal y el acusador privado intervendrán tres defensores.—N.

### MARCHO UN DELEGADO

## A todos los maestros eliminados en el último ejercicio

Se pone en conocimiento de todos los cursillistas eliminados en el tercer ejercicio que, atendiendo a los ruegos de una mayoría, ha salido con dirección a Madrid un delegado para representar a la región de Aragón en la asamblea que allí ha de celebrarse con representantes de toda España. Seguidamente visitarán al excelentísimo señor ministro de Instrucción Pública y al señor director general de Primera Enseñanza, en cuya entrevista se ha de resolver el problema tantas veces expuesto.

Coincidiendo con el regreso de nuestro delegado se convocará una reunión en la que os pondremos en antecedentes de la entrevista. — La Comisión.

EL DOMINGO

## Actos del Patronato de la Sociedad Protectora de Obreros

Como anunciamos, celebró el domingo solemnes actos la Sociedad Protectora de Jóvenes Obreros y Comerciantes.

A las once de la mañana tuvo lugar la bendición de la nueva capilla con asistencia del arzobispo, celebrando después una misa, en la que se interpretaron inspirados motetes eucarísticos por la capilla que dirige don José Lasa.

Por la tarde tuvo lugar la ceremonia del reparto de premios y diplomas, pronunciando sentidos discursos el presidente del Patronato y don Santiago Guallar.

El cuadro infantil representó el capricho dramático en un acto, titulado "Los saltimbanquis" y el sainete de costumbres aragonesas "La noche del tenorio", tomando parte los alumnos Manuel, Luis y Angel Baile, Felipe, Julio y Armando Martínez, Calvete, Morán, Saavedra, Jiménez y Ruiz.

Resultaron muy interesantes estos festivos y solemnes los actos que celebró el Patronato de la Sociedad Protectora de Obreros, asistiendo numeroso y distinguido público.

## Centros y Sociedades

### CASA DE ANDALUCIA

Esta Sociedad celebrará Junta general ordinaria hoy, martes, a las diez de la noche en primera convocatoria y a las diez y media en segunda, con el siguiente orden del día:

Lectura del acta de la sesión anterior.

Aprobación de las cuentas del semestre.

Ruegos, preguntas y proposiciones.

Se ruega a los señores socios su puntual asistencia para que después no aleguen ignorancia de los acuerdos. — El secretario.

### FESTEJOS EN LOS BARRIOS

## Hoy comienzan los organizados por el de Hernán Cortés

Hoy, martes 16, comienzan los festejos organizados por la Comisión de fiestas de Hernán Cortés.

El programa de fiestas es muy amplio, y numerosos los festejos organizados.

Para hoy se anuncian: A las nueve de la mañana, primera salida de la comparsa de cabezudos, que recorrerá el barrio acompañada de tamboril y dulzainero.

A las diez y media, misa solemne, con sermón, en la capilla de Jesús y María (Avenida del Carmen).

A las doce la Banda Municipal de música recorrerá las calles ejecutando bonitos pasacalles.

Por la tarde, a las cuatro, segunda salida de la comparsa de cabezudos.

A las diez de la noche gran baile en la calle del Carmen, en su cruce con Cavia y Bretón, amenizado por la Banda Municipal, dirigida por el maestro Sappeti.

A las diez y media se celebrará una gran verbena en la Gran Vía, organizada por la Comisión y amenizada por una notable orquesta.

## TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050  
Servicio permanente día y noche

Vea nuestros escaparates; en ellos hallará siempre el rumbo de la MODA.  
"LAS NUEVAS SEDERIAS"

## Señora

Ha llegado la hora de sus economías

La iniciación de los precios únicos en "LAS NUEVAS SEDERIAS" ha sido uno de los mayores aciertos comerciales conocidos.

## Las Nuevas Sederías

se han propuesto que no les quede ni un metro de tela de verano

Para lograrlo, "LAS NUEVAS SEDERIAS" ofrecen al público que las favorece a diario oportunidades inigualables en artículos de rigurosa novedad.

Es la forma de liquidar en "LAS NUEVAS SEDERIAS" todos los restos de una brillante temporada de ventas.

Nuestro proyecto es alcanzar cifras de ventas fabulosas; para lograrlo limitamos la utilidad hasta lo increíble.

Nuestro secreto es comprar grandes cantidades y ganar muchos pocos.

La mayor demostración del éxito de las iniciativas de "LAS NUEVAS SEDERIAS" lo demuestra el hecho del sinnúmero de "imitadores" que quieren salirnos todos los días.

El mejor reclamo de una Casa comercial es verla siempre llena de compradores.

"LAS NUEVAS SEDERIAS"

# Para el engrandecimiento de Aragón

## LA CONFEDERACION DEL EBRO

EL DOMINGO, BAJO LA PRESIDENCIA DEL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS, SE INAUGURÓ LA ASAMBLEA DE SÍNDICOS. -- DISCURSOS PRONUNCIADOS EN EL ACTO. -- SE PIDIÓ MAYOR AUTONOMÍA PARA EL ORGANISMO CONFEDERTIVO. -- AGASAJOS AL SR. MARRACO

### Recepción oficial

#### DESFILE Y PETICIONES

A las diez y media, en la sala de profesores de la Facultad de Medicina, tuvo lugar la recepción oficial. Acompañaban al ministro de Obras Públicas, señor Marraco, el alcalde, señor López de Gera; el subsecretario de Agricultura, señor Romero Radigales; el director general de Obras Públicas, don Vicente de la Fuente; el director general de Industria, don Francisco Vives; delegado del Gobierno en la Confederación, don Genaro Poza; rector interino de la Universidad, don Pascual Galindo; presidente interino de la Diputación, señor Zarazaga, y gobernador civil de la provincia, señor Otero Mirelis.

Mientras se verificaba la recepción oficial la Banda Municipal de música interpretó diversas obras de concierto.

Cumplimentaron al ministro las autoridades locales, concejales, gestores de la Corporación provincial; los señores Laguna Azorín, Paricio, Pardo, Bueno y Sangrós, por el Centro Mercantil; señores Benedicto, Bauluz, Serrano Bielsa, Roche, Quintín y Sancho Brased, por la Asociación de Labradores; los señores Gasca, Taboada, Giral, Masaguer, Pérez, Fauste, Loscertales García Gil, por la Federación Patronal; don Eduardo Cativiela, por el Sindicato de Iniciativa; comisiones de la Económica Aragonesa, Cámara de Comercio, Cámara de la Propiedad, Cámara Oficial Agrícola, Sindicato Central, Casino de Zaragoza, Casino Español, Casino Comercial y Casa de Ganaderos.

También estuvieron el alcalde de Huesca, señor Susín; secretario del mismo Ayuntamiento, señor Banzo, y concejal señor Ayerbe; comisiones de los Ayuntamientos de Lérida, Urrea de Gállego, Valpalmas, La Paúl, Erla y Luna; alcalde de Gelsa, don Francisco Serón; presidente del Sindicato de Riegos de la misma localidad, don Juan Ojeda, y vicepresidente del mismo, don Pedro Bascuas; alcalde y secretario de La Puebla de Híjar; Ayuntamiento de Osera, diversas comisiones de pueblos del Alto Aragón y una comisión de obreros de la Casa Cardé y Escoriaza.

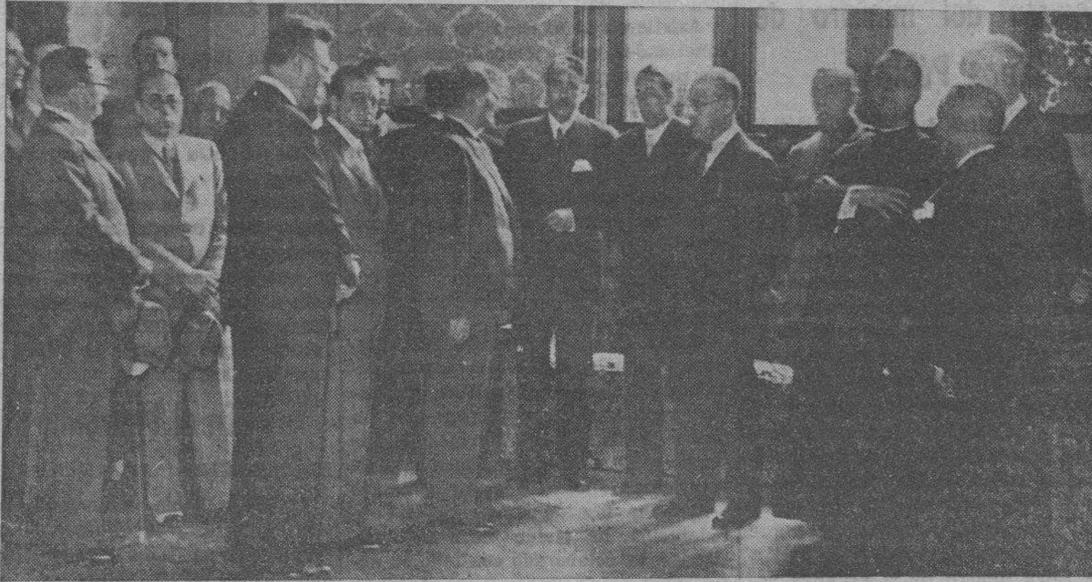
Por último complimentaron al ministro numerosos diputados a Cortes y síndicos de la Confederación.

Al complimentar al ministro la Federación Patronal, el presidente de la misma, señor Gasca, pidió al señor Marraco que el Gobierno se preocupase del estado social de Zaragoza, tomando medidas contra el terrorismo, puesto de manifiesto en el último y criminal atentado sucedido en la ciudad.

El ministro prometió a la Federación Patronal preocuparse de este asunto e influir cuanto le sea posible por que vuelva la tranquilidad a Zaragoza.

Los obreros parados de la Casa Cardé y Escoriaza interesaron del ministro que se concedan a dicha industria trabajos de reparación que le permitan dar trabajo a los mismos, en espera de que se concedan a la referida Casa otros trabajos de construcción, para lo que es necesario

### RECEPCIÓN OFICIAL. -- PETICIONES AL SEÑOR MARRACO. -- DISCURSOS EN EL ACTO INAUGURAL. -- AYER COMENZARON LAS DEBILIBERACIONES DE LOS SÍNDICOS, CONSTITUÍDA LA ASAMBLEA Y CON ACCIÓN AUTÓNOMA



Durante la recepción en la Facultad de Medicina representantes de las fuerzas vivas conversando con el señor Marraco (Foto. A. de la Barrera.)

sario la aprobación de proyectos, etcétera. El ministro también ofreció hacer cuanto le sea posible en este asunto.

### Sesión inaugural de la asamblea

#### HABLA DON GENARO POZA

Terminada la recepción oficial, autoridades y síndicos pasaron al paraninfo de la Facultad, donde había de celebrarse la inauguración

Vives; síndico de la Confederación señor Jacques, don Manuel Lorenzo Pardo y síndico de la Confederación señor Rodés.

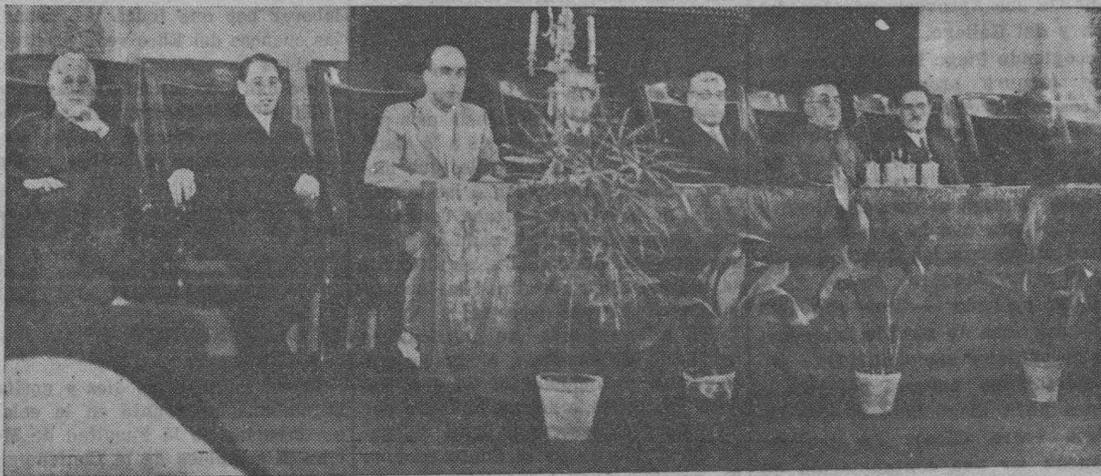
Abrió el acto el delegado de la Confederación, señor Poza, refiriéndose a la nueva estructura de la Confederación, en la que se han tenido presentes defectos que pudieran ser corregidos.

Habló del espíritu que debe alentar en cuantos toman parte en la obra para que la labor rinda su mayor eficacia en bien del país.

La obra de la Confederación—di-

con todos sus aspectos del aprovechamiento integral del Ebro y sus afluentes, y se refiere luego a la capitalidad fijada en Zaragoza, con un sentido geográfico y casi fisiológico, pues Zaragoza significa como el corazón de esas zonas por las que corren las arterias que son los ríos dentro de la Confederación.

Elogia al ministro de Obras Públicas y a don Manuel Lorenzo Pardo, y termina pidiendo a todos, síndicos y funcionarios de la Confederación que pongan en su trabajo su mejor entusiasmo.



Presidencia del acto inaugural de la asamblea de síndicos designados por la Confederación del Ebro (Foto. A. de la Barrera.)

de la asamblea de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

Ocupaban la presidencia el ministro de Obras Públicas; alcalde de Zaragoza, señor López de Gera; director general de Obras Públicas, don Vicente de la Fuente; delegado de la Confederación, don Genaro Poza; subsecretario de Agricultura, don José Romero Radigales; gobernador civil, señor Otero Mirelis; rector de la Universidad, don Pascual Galindo; delegado de Hacienda, don Gabriel del Valle; ayudante del general de la División, teniente coronel don Francisco Buis; presidente de la Audiencia presidente de la Diputación; director general de Industria, don Francisco

ce seguidamente— tiene para los aragoneses antecedentes históricos de magnífico abolengo: un precursor, que fué Pignatelli; un doctrinal, que fué Joaquín Costa, y un ingeniero realizador de tantas elevadas ideas, que es don Manuel Lorenzo Pardo.

Al llegar al Ministerio de Obras Públicas un gran aragonés que perteneció a la escuela de Costa quiso hacer carne y substancia las doctrinas aragonesas que él había seguido y propugnado. La Confederación, después de adaptarse al nuevo sistema, torna pujante y prometedora de grandes posibilidades a la realidad de su labor. Examina la importancia de la Confederación

### Habla el alcalde

#### DISCURSO DEL SEÑOR LOPEZ DE GERA

El alcalde de Zaragoza saluda a los asambleístas en nombre del Ayuntamiento de la capital, y como síndico nato de la Confederación saluda a sus compañeros los síndicos electivos de la misma.

—Hoy— dice— es día de júbilo para la Confederación, que renace con más pujanza si cabe. A ese júbilo de la Confederación se asocia la ciudad de Zaragoza con alegría y entusiasmo. Zaragoza, como capitalidad de la Confederación, aspira a servir los intereses de la misma.

Las regiones españolas tuvieron antaño los límites que determinaban sus armas. Las provincias españolas tuvieron luego unos límites administrativos que en muchas ocasiones no respondían a una realidad de las mismas. La Confederación crea una región económica favorable y lógica, espiritual y geográficamente.

### Pro Confederación

#### EL SEÑOR JACQUES, SINDICO POR LERIDA

Seguidamente el señor Jacques, síndico por Lérida, se dirige al alcalde de Zaragoza diciéndole que, tras su palabra como primer magistrado de la ciudad hidalga, los síndicos desean manifestar la satisfacción con que ven a Zaragoza como solar de la Confederación.

—La obra de la Confederación— continúa diciendo— tiene sus peligros y sus encantos y es preciso evitar los primeros, teniendo desde el comienzo de nuestras actuaciones una conducta trazada. Es preciso que, elevando nuestros corazones, no busquemos en esa obra el interés de cada una de las representaciones, sino el interés coordinado de todos los regantes: un interés nacional. La Confederación, como toda obra humana, al iniciarse nace enclenque; no la entreguemos a las disputas políticas, de banderías o de opiniones; debemos respetarla todos. El agua del Ebro corre abundante y generosa por las cuencas para que todos puedan disfrutarla; no la distribuyamos injustamente en beneficio de unos u otros, sino en beneficio de todos.

Se dirige al ministro el señor Jacques para que haga cuanto sea posible para que la máxima independencia sea compatible con la soberanía del Estado.

La Confederación— dice— como creadora de riqueza, debe tener economía propia, no subordinada ni oprimida. Es necesario que desaparezca el artículo 84, que será siempre una rémora, un estorbo para los movimientos de la Confederación, restando indudable eficacia a su labor, subordinada en muchos casos a la ley de Contabilidad, vieja y poco eficiente.

### D. Manuel Lorenzo Pardo

#### PALABRAS DE UN TECNICO

Al ponerse en pie el señor Lorenzo Pardo el numeroso público que llena completamente el amplio local le hace objeto de una calurosa y prolongada ovación.

El señor Lorenzo Pardo comienza diciendo que una vez más le corresponde hablar en circunstancias difíciles. Sin embargo, ha aceptado el cariñoso requerimiento del ministro, su antiguo amigo señor Marraco, y se propone que se oiga su voz modesta en ocasión tan solemne.

Habla de una época anterior a la Confederación para recordar la iniciación de aquellas ideas en unión del señor Marraco, ideas que más tarde habían de fructificar en la organización que tan halagüeños resultados había de obtener.

Es, pues, obligada la mención por

**Biescas**

Deliciosa villa de verano. Informes y pisos los facilita su Sindicato de Iniciativa

**PASTILLAS VICHY-ETAT**  
facilitan la digestión

# Comienzan las deliberaciones de la asamblea

deber de lealtad y así sería aunque fuera adversario político.

A continuación explica los motivos de su intervención. Todos los saben. Muchos años de trabajos e ilusiones, pero no todos saben lo que siguió después: años de amarguras y desilusiones, de persecución y de injusticia.

Pero lo que más me duele—dice—no son los ataques personales; todos sabéis perfectamente que duele mucho más lo que se hace a los hijos; y los destrozos causados a una obra en la que puse mi alma entera me preocupan mucho más, como ya he dicho, que aquellos ataques personales.

Todo lo sufrí con una resistencia serena, pero el abandono de aquellos servicios básicos como el de cartografía, el meteorológico, el sanitario, etc.; el abandono intencionado del pantano del Ebro, así como todas las obras en que puse más trabajo, los estudios de la navegabilidad del Ebro, todo, en fin, que constituía un sistema, el nervio, por decirlo así, de una coordinación, de un conjunto armónico, me llegó al alma.

Así quedaron desarticulados los interesantes estudios del Jalón, de la Rioja, del Segre, y fueron suspendidas todas las acciones colaboradoras.

Y con ello el retraso de todo lo que estaba próximo a su terminación, como el Canal de Lodosa, los riegos de Urgel, las obras del Guadalope y los riegos de Monegros, que tan eficazmente hubieran contribuido a emancipar totalmente a la Confederación de la subvención o auxilio del Estado.

Soy un síndico más. Los que lo fueron en mi anterior etapa saben que he cumplido mi ofrecimiento de defender la obra aun a costa de todo, incluso de mi salud. Con vosotros estaré ahora para continuarla.

Se dirige después a los funcionarios de la Confederación para exponerles la necesidad de un cambio y una rectificación. Sin intrigas o propagandas, siempre por la vía reglamentaria, deben exponer sus iniciativas a la experiencia, inteligencia y caballerosidad del director, señor Meléndez. En él encontrarán al excelente compañero que ayudará siempre toda idea y alentará todo estímulo que procure la creación de riqueza en esta cuenca.

He vuelto a la asamblea como a lugar sagrado.

Cita con afecto a Guadalhorce, Prieto y Guerra del Río. Recuerda los trabajos realizados antes de la Confederación para la constitución de un Sindicato Central del Ebro con Marraco, Martínez Lacuesta y Valenzuela.

Asimismo alude al discurso de Lerroux en la plaza de toros, en el que fué ofrecida a Zaragoza la restauración de la Confederación y dice que visitó al señor Lerroux en San Rafael para continuar su obra en defensa del organismo.

—Quiero olvidar—dice—cosas pasadas y al trasponer estos umbrales es el mismo espíritu de siempre el que me guía.

Termina pidiendo a todos su entusiasta colaboración a esta obra que, con tanta razón, se ha calificado de nacional y dice que serán sus correligionarios aquellos que la presten.

Al terminar el señor Lorenzo Pardo el público le tributó una gran ovación.

## El subsecretario de Agricultura

### DUROS ATAQUES

El señor Romero Radigales habla a continuación. Justifica su asistencia al acto diciendo que toda o casi toda la riqueza que la Confederación cree ha de ser encauzada por el Ministerio de Agricultura, de cuyo departamento es subsecretario.

Como aragonés—dice—he de con-

fesar que sentí un gran rubor cuando presencié cómo alguien tan atrevido puso mano sobre la obra confederativa sin que este pueblo, que supo imponerse a Napoleón, impidiera el desastre cometido por una mano criminal contra lo que era una de sus más grandes esperanzas. Y ese hombre nefasto, no conforme con destruir la Confederación, atacó la honorabilidad de hombres íntegros, perfectos caballeros, como Lorenzo Pardo y Pitarque.

El señor Romero Radigales siguió atacando duramente a los políticos de aquella época y elogiando con fervor a cuantos funcionarios tuvo la Confederación, preguntando qué es lo que ha quedado en pie de cuantas acusaciones se hicieron contra la Confederación.

## Discurso del ministro de Obras Públicas.

### SE DEFENDERA LA CONFEDERACION A TODA COSTA

Al levantarse a hablar el ministro señor Marraco es repetidamente ovacionado.

—Yo veo aquí muchas caras—comenzó diciendo—que me recuerdan la anterior asamblea; caras de síndicos que colaboraron conmigo y que si no han sufrido la persecución, el martirio de Lorenzo Pardo, no dejó de cebarse en ellos la malediciencia. Yo quisiera en estos momentos olvidar pasados agravios, pues la Confederación necesita de todo nuestro empuje, de todo nuestro vigor, de todos nuestros entusiasmos para que su obra llegue a donde debe llegar, pues lleva dentro de sí grandes posibilidades que ni con un esfuerzo de nuestra imaginación podemos abarcarlas. Es necesario que Aragón sienta la responsabilidad de esa obra y que la merezca.

A continuación habla del pantano del Ebro, que no sólo fué olvidado, sino que se pretendió podía ser sustituido por el de Yesa, habiéndose demostrado que eso no era posible. Se refiere a las posibilidades del Aragón, a las obras del canal de Lodosa, que deseaba haber inaugurado oficialmente ahora.

Refiriéndose a los Riegos del Alto Aragón dijo que no habían corrido riesgo nunca, al menos por parte de la Confederación.

Analiza los aprovechamientos del Cinca y del Gállego.

Recogiendo luego las alusiones del señor Jacques promete que hará cuantos esfuerzos sean necesarios para conseguir la más amplia autonomía para la Confederación, manifestando que tiene el propósito de llevar a la Cámara el proyecto de ley necesario para que la ley de Contabilidad no oponga las trabas que señaló el señor Jacques.

Se ha probado—dice—que ésta no es una obra de partido, sino una obra de carácter nacional. (Esto deben pensar los amigos políticos a quienes haya disgustado el que no eligiese entre ellos). La política no puede ser una confabulación de amigos que busquen sólo el provecho propio, sino unión de hombres que busquen el bien del país. Elegí para delegado de la Confederación un hombre de carácter independiente al que sabía con un gran amor a la obra, pretendiendo librarla de los vaivenes que pudiera tener unida a un partido solo.

Estamos dispuestos a defender la Confederación contra todo y contra todos. No se me oculta que todavía tiene enemigos dispuestos a lanzarse sobre ella, pero aunque tengamos el propósito de olvidar antiguos agravios estamos dispuestos a que esos enemigos no logren sus fines.

Por último el señor Marraco, como ministro de Obras Públicas, declaró abierta la asamblea de la Confederación.

## Otros actos

Al salir de la Facultad de Medicina rindió honores al ministro una compañía de fusiles del regimiento de Infantería número 5, con bandera, escuadra, música y banda.

El ministro marchó en un coche, acompañado del director general de Obras Públicas, el gobernador civil y el alcalde, a visitar el Parque de Buena Vista y las plantaciones del Cabezo Cortado.

## Banquete en el Gran Hotel

### LOS DISCURSOS

A la una y media se celebró en el Gran Hotel el banquete organizado por la Confederación en honor del ministro de Obras Públicas, que ocupó la presidencia.

Asistieron al agasajo las altas personalidades que acompañaban al ministro, autoridades de Zaragoza y capitalidades de las zonas a que afecta la Confederación que se encontraban en nuestra ciudad, representantes en Cortes, Prensa y alto personal del organismo que ofrecía el banquete.

A los postres don Genaro Poza ofreció el banquete como modestísimo obsequio con que la Confederación quiere demostrar al ministro su agradecimiento.

Habló el señor Poza de la consecuencia que el señor Marraco ha tenido en propugna la política hidráulica recordando sus propagandas en unión de los señores Martínez de Lacuesta y Jiménez Soler, hace más de veinticinco años. El señor Marraco—dice—ha deseado como pocos la Confederación, ha vivido todas sus vicisitudes, ha colaborado con todo su entusiasmo en la empresa y ahora es quien la restablece y la salva.

Termina agradeciendo al ministro, a las personalidades y a los parlamentarios cuanto hicieron por el restablecimiento de la Confederación y promete que cuantos la constituyen trabajarán por ella con sus mayores entusiasmos.

A continuación habla don Manuel Lorenzo Pardo, quien da las gracias a la Confederación por el ambiente de cordialidad que existe. Señala luego el peligro que ve en la ley de Restricciones que se ha llevado al Congreso y que puede afectar hondamente a las Confederaciones, rogando a los parlamentarios pongan todo su esfuerzo en que esa ley no quite eficacia a las obras confederativas.

Luego habló don Pascual Galindo, rector de la Universidad, quien en nombre de ésta y en el suyo propio se sumó a los actos que han tenido lugar, mostrando sus entusiasmos por la Confederación. Se refirió a la abundancia de Centros culturales que muchas veces no responden a las necesidades de la comarca o zona donde están emplazados y, en cambio, crean los parados intelectuales, significando la necesidad de coordinar la instrucción en todos sus aspectos.

El subsecretario de Agricultura agradeció el homenaje, elogió la personalidad y competencia de don Genaro Poza, felicitando al ministro por su acierto al designarle como delegado de Gobierno en la Confederación. En nombre de sus compañeros y en el suyo significó que Huesca no se siente celosa por que la capitalidad de la Confederación esté en Zaragoza; expuso la importancia dentro de la obra confederativa tiene Huesca y pidió se estudie y conceda a dicha capital una subdelegación de la misma.

El señor Lorenzo Pardo manifiesta que el 55 por 100 de los trabajos de la Confederación fueron adaptados a la provincia de Huesca, estimando que ello demuestra no tener motivos para sentirse recelosa.

El síndico y exministro señor Rodés habló luego de las posibilidades de la Confederación. Dice que nadie se sentirá receloso si la Confederación es fecunda en realidades, no en proyectos. Los usuarios lo que quieren es ver cómo la Confederación realiza obras, construye captando las posibilidades hidráulicas de la zona; lo que

menos importa es dónde esas obras se realicen primero.

Por último habló el ministro de Obras Públicas, exaltando la importancia de la Confederación. Su enemiga—dice—la encendió el descontento de los defraudados que esperaban encontrar en ella un empleo.

Entiende que no debe existir dualidad alguna entre las provincias de Huesca y Zaragoza, porque cada una de ellas tiene un fin que cumplir en la Confederación.

En Huesca—agrega—llevaban veinte años trabajando y se habían gastado cerca de 80 millones de pesetas, sin conseguir más riego que el de 2.000 hectáreas.

Se refiere luego a la Granja de Almadévar y a la labor necesaria a realizar para que la población de la provincia de Huesca no tenga que emigrar a Francia, como lo ha venido haciendo.

Habla luego de regionalismo, elogiando el de algunos buenos catalanes que lo comprenden dentro de la unidad nacional como la exaltación de su región a la que aman profundamente.

Insiste en que se guarden los enemigos que todavía se muestran de combatir la Confederación, pues teniendo él armas poderosas, dispuesto está a emplearlas contra ellos en defensa de la Confederación, de la que saldrá lo que significa la futura grandeza de España.

## En el Mercantil

### EL "LUNCH"

Como se había anunciado, a las seis de la tarde la Confederación obsequió con un "lunch" a los síndicos que forman su asamblea.

Occupó la presidencia el señor Marraco, con las autoridades.

Al final habló don Genaro Poza, ofreciendo el agasajo a los síndicos cuya labor ha de rendir fecundos beneficios al país.

Puso de relieve el entusiasmo puesto por los regantes en la elección de sus síndicos, lo que demuestra el interés que tienen en la obra de la Confederación.

—La Confederación—dice—se ha de ocupar en todo momento del aprovechamiento de riegos y aprovechamientos industriales, haciendo que el cauce del Ebro sea un nervio del progreso español.

Por último dió la bienvenida a los síndicos, a los que se ofreció para colaborar por que todas las zonas de las cuencas del Ebro vean pronto convertidas en realidades lo que hasta ahora han sido sus más justos anhelos.

El señor Florensa, antiguo síndico de la Confederación, habla de los tiempos heroicos en pro de esta gran

obra nacional, del entusiasmo de aquellos síndicos, entusiasmo que estima han de llevar a la obra los nuevos, con el pensamiento puesto en el bien nacional.

Don Manuel Marraco elogió al señor Florensa, cuyas patrióticas palabras eran un exponente del buen sentido catalán.

Habló luego de la neutralidad del Gobierno en las elecciones de síndicos, buscando con ello la sinceridad que ha imperado en ellas.

Por último excitó a todos para que trabajasen en el empeño de ser útiles al país, buscando con ello dejar una patria a los hijos mejor de lo que ellos la recibieron de sus padres.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

## En el Gran Hotel

### CENA DE GALA

A las diez de la noche, en el Gran Hotel, tuvo lugar la cena de gala obsequio del Ayuntamiento.

Presidió el ministro y asistieron el alcalde, señor López de Gera; director de Obras públicas, don Vicente de la Puente; subsecretario de Agricultura, don José Romero Radigales; director general de Industrias, don Francisco Vives; don Manuel Lorenzo Pardo, don Gil Gil y Gil, don Santiago Guallar, don Ramón Serrano Suñer, don Manuel Sierra Pomares, don Mariano Gaspar y señor Sancho Izquierdo, diputados; alcalde de Lérida; don Genaro Poza, delegado de la Confederación; don Enrique Menéndez, ingeniero director de la Confederación; don Julio Otero Mirelis, gobernador civil; ayudante del general de la División, presidente de la Audiencia, presidente de la Diputación, delegado de Hacienda, rector de la Universidad, representantes de la Economía Aragonesa de Amigos del País, Federación Patronal, Federación Mercantil, Cámara de Comercio, Cámara de la Propiedad Urbana, Cámara Agrícola, Asociación de Labradores, Sindicato Central, Casino Mercantil, Casino de Zaragoza, concejales señores Marraco, Baselga, Ledesma, Blasco, Orensanz, Tomeo, Uriarte, Bozal y Sanz; secretario del Ayuntamiento, señor Ibáñez, y secretario particular del alcalde, señor Peclós.

Al final del banquete el alcalde, señor López de Gera, pronunció breves y elocuentes palabras ofreciendo el banquete al ministro, personalidades que le acompañaban, autoridades de las zonas que abarca la Confederación y parlamentarios de las mismas.

Le contestó el ministro agradeciendo el obsequio y haciendo votos por la prosperidad de un organismo que puede llevar la riqueza y el progreso a la zona geográfica de su influencia.

## Ayer mañana celebró la Asamblea de la Confederación su primera sesión ordinaria

### PRIMERA REUNION DE LA ASAMBLEA

Ayer, lunes, a las diez y media de la mañana, se reunió en la sala de conferencias de la Facultad de Medicina la asamblea de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

Asistieron ochenta y cinco síndicos, siendo presidida por el delegado del Gobierno, don Genaro Poza, que pronunció un elocuente discurso saludando a los síndicos y poniendo de relieve la importancia de la labor que estaba confiada a la asamblea.

Le Mesa interina se constituyó por los dos síndicos de más edad, señores

Maluquer y Carreras Candi, y los dos jóvenes, señores Bordeiras y Esteruelas.

La asamblea acordó que la Comisión de actas estuviera integrada por trece síndicos, cuya designación se hizo después de breve suspensión.

Momentos después la Comisión de actas se reunía para emitir dictamen sobre el examen de éstas y capacidad de los síndicos elegidos, habiéndose convocado para las cuatro de la tarde a los interesados en aquellas zonas cuya elección ha sido impugnada.

La asamblea volvió a reunirse a las seis de la tarde, habiendo aprobado dos dictámenes de los presentados por la Comisión de actas.

Como faltaba un dictamen muy extenso ha continuado ésta su labor hasta bien entrada la noche, pensando en volverse a reunir mañana a primera hora para poder llevar la totalidad de las actas dictaminadas a la reunión de la asamblea que se ha convocado en el mismo lugar, a las once de la mañana.

(Pasa a la página siguiente).

## VIAJE A EUROPA CENTRAL

Hendaya - París - Maguncia - Colonia - Berlín - Dresde - Praga - Viena - Budapest - Belgrado - Zagreb - Venecia - Milán - Lucerna - Berna - Ginebra - Port-Bou.

Organizado por AGENCIA SOMMARRIVA, S. A. — Informes gratuitos: CASA PARDO. — D. Jaime I, 63. Teléfono 36-53.—ZARAGOZA

# EN EL ESTADIO DE LASESARRE

## EN EL ESTADIO DE LASESARRE

### EL SEÑOR AZAÑA PRONUNCIÓ SU ESPERADO DISCURSO

Abogó por la coalición electoral de los elementos de izquierda. -- Mostróse enemigo de las violencias, porque las revoluciones se hacen desde el Poder y no por procedimientos de sangre. -- Definición del momento político. -- Contra la reforma constitucional y contra el proyecto de ley Electoral. -- No hubo incidentes

#### Antes del acto

##### ANIMACION EXTRAORDINARIA

BILBAO. — Durante la mañana del domingo continuaron llegando autocares de distintos puntos de España, muchos de ellos con letreros alusivos y de saludo a Bilbao.

Gran parte de los autocares se situaron en el paseo del Arsenal, cerca del muelle, donde durante todo el día ofrecieron un animado espectáculo.

Otros coches se situaron en la plaza de Arriaga y en la calle de la Paz, lugares en los que también hubo gran animación durante todo el día.

La mayor parte de los autobuses quedaron en Bilbao, sin trasladarse al campo de Lasesarre para evitar las dificultades de acceso. No obstante algunos llegaron hasta dicho punto, principalmente los procedentes de la provincia y de otras próximas, tales como Santander, que dió un crecido contingente de asistentes al acto.

La carretera de Bilbao a Baracaldo estuvo constantemente animada por el paso de vehículos de turismo y algunos de línea. Igualmente los tranvías circularon llenos de gente continuamente. El ferrocarril de Bilbao a Portugalete trasladó muchísimo público a Baracaldo, saliendo convoyes con 1.200 plazas cada diez minutos.

En Baracaldo la animación fué grandísima durante toda la tarde. Una verdadera muchedumbre se movió continuamente en la parte céntrica de la población.

El gobernador había adoptado escrupulosas precauciones y medidas en todos los alrededores del campo y en la estación. Numerosos guardias de Asalto cuidaron del orden y de la circulación normal del público.

En la carretera se situaron también fuerzas de la Guardia civil.

Durante toda la tarde no hubo el menor incidente.

##### EL ASPECTO DEL CAMPO DE LASESARRE

A la hora de comenzar el mitin el campo de Lasesarre estaba completamente lleno. Un buen contin-

(Viene de la página anterior)

##### MINISTRO, A JACA

El ministro señor Marraco marchó ayer mañana a Jaca, acompañado del director general de Obras públicas, del ingeniero-director de la Confederación, señor Menéndez, y de don Manuel Lorenzo Pardo.

Motiva su viaje el deseo de visitar el río Aragón, donde se trata de construir un pantano.

El ministro y sus acompañantes comieron en la Residencia de Estudiantes de la población alto-aragonesa, acompañados de autoridades y cate-dráticos de la misma.

Por la noche regresaron a Zaragoza, cenando el ministro en su domicilio con sus familiares.

##### REGRESO A MADRID

A las diez de la noche el ministro de Obras Públicas regresó a Madrid, siendo acompañado en el viaje por el escudero civil, señor Otero Mirelis.

A despedir al ministro y personalidades que le acompañaban acudieron a la estación las autoridades y numerosos correligionarios y amigos.

gente de público se situó fuera del terreno del juego. En el recinto del campo se colocaron unas cuarenta banderas de organizaciones republicanas izquierdistas de distintos puntos.

Mientras llegaba el señor Azaña el locutor fué dando cuenta de las personalidades que asistían al acto, entre ellas bastantes exdiputados de las Constituyentes.

Por citar algunos diremos que se encontraban presentes el señor Ruiz Funes, el exministro señor Giral, el señor Sabrás, don Luis Bello y otros.

Desde la tribuna, y ante los aplausos del público, salió a saludar el diputado señor Just, en nombre del Comité nacional Pro-Amnistía. El público acogió su presencia con grandes aplausos.

También ante los requerimientos del público salió a saludar desde a tribuna Luis Prieto, hijo del exministro socialista.

##### LLEGA EL SEÑOR AZAÑA

El señor Azaña llegó minutos antes de las cinco de la tarde, acompañado de los señores Casares Quiroga, Rivas Cherif y otras personalidades.

El público le acogió con larguísima e imponentes ovaciones.

## EXTRACTO DEL DISCURSO DE DON MANUEL AZAÑA

### PETICION DE ELECCIONES

Inmediatamente comenzó su discurso el señor Azaña.

El señor Azaña, que fué saludado con una gran salva de aplausos al dirigirse al micrófono, comenzó su discurso haciendo constar que es patente que la mayoría del país pide ser consultada en unas elecciones.

Comparó este acto con el de Valencia, y dijo que a los dos fueron hombres libres, pensando en su libertad y en la de los demás.

Hace falta que el Gobierno haga un acto decisivo para que la opinión pública pueda restaurar en las urnas el régimen republicano en toda su integridad. (Muy bien).

### NO VA EN SON DE GUERRA. — PROPOSITOS Y SOLUCIONES

Manifiesta su desconfianza en que lo haga, y afirma que no van los republicanos de izquierda en estos actos en son de guerra.

Que estos actos han producido en algunos ánimos fuerte sorpresa no lo podemos dudar. Que la hayan producido en el ánimo de nuestros adversarios no me extraña, pero que la hayan causado en otros incluso me llena de pasmo. Porque es un hecho no sólo que los enemigos de la República se habían llegado a imaginar que ya no existíamos en el orden político, sino que, por lo visto, muchas o bastantes personas de cuyo republicanismo no podemos dudar también se lo creían. Y es que yo advierto en algunas zonas del republicanismo español un desmayo tal de la voluntad, un encogimiento tal de carácter, que se dejan impresionar por las propogandas de sus enemigos.

### EXORDIO DEL SEÑOR ERCORECA

El exalcalde republicano de Bilbao señor Ercoreca fué el encargado de presentar al señor Azaña en nombre de Izquierda Republicana.

Comenzó diciendo que este acto no había podido celebrarse en Bilbao porque todas las puertas a las que llamó Izquierda Republicana se habían cerrado ante ella. Luego aseguró que siempre que ha llovido— y lo sabe por experiencia — ha escampado, y que como está lloviendo hace mucho tiempo espera que no tardará en escampar. Añadió que no era necesario presentar al ilustre gobernante señor Azaña, porque es sobradamente conocido del público. No obstante hizo un elogio de él como gobernante, calificándole de estadista inteligente y austero.

Dijo también el señor Ercoreca que cuando el señor Azaña ha manifestado de manera más patente su talento y su gran serenidad ha sido en los momentos en que se le ha hecho objeto de persecuciones. Terminó con un viva a la República y otro al señor Azaña, y pidiendo a todos los presentes un recuerdo para los hombres de izquierda encarcelados y para los muertos.

Lo que nos proponemos, nuestra posición política, las soluciones de orden político o la técnica política que nosotros planteemos o recomendemos no adquieren más valor, no tienen más fuerza ni más autoridad por el simple hecho de que el presidente del Consejo de ministros, en el mes de octubre, me calumniase o difamase desde la Presidencia del Consejo poniendo la autoridad del Poder público a la altura de una mala pasión. (Muy bien. Aplausos). Eso no tiene aquí ningún valor, y a menos tendría yo convertir ese episodio y esa situación mía, ya pasada, en un valor circulatorio o de aprecio en la cantienda política. No. El que venga aquí o a otros actos movido de esa emoción puramente de simpatía personal yo se lo agradezco profundamente, pero con cambiar unas afectuosas tarjetas postales estamos en paz. (Muy bien).

### ELECCIONES, SI; VIOLENCIAS, NO. — ANALISIS DEL PASADO

Insistió en la necesidad de que se convoque elecciones cuanto antes, y

propugna como táctica única la coalición electoral.

Definió la significación de la República en España, que estima es el vehículo para dar a la política y la economía españolas la transformación que han menester.

Repudió los procedimientos revolucionarios, y dijo que una transformación de un Estado y de una sociedad se han de hacer siempre desde el Poder.

Analizó el hecho republicano de 1931, y dijo que alguien se creyó que aquello, por su carácter pacífico, era un triunfo definitivo. Se formó entonces un Gobierno en que estaban representadas desde la extrema derecha a la extrema izquierda republicanas, y sucedió que algunos de sus componentes llevaron al seno de aquel Gobierno sus ambiciones de partido y algunas otras pasiones.

Se dijo entonces que los Gobiernos republicanos hacían política marxista, y estas especies las lanzaban los mismos que en el seno del Gobierno aprobaban estas disposiciones. No se presentó ni una sola ley social que no hubiese sido aprobada de antemano por el Gobierno provisional entero. (Muy bien).

Que se formase dentro de la República un ala derecha, ni nos parece mal ni nos parece perjudicial. No. Lo que llena de estupor es que dentro del propio campo republicano, no del republicanismo en agraz de estos últimos meses, sino del republicanismo que ya podemos llamar rancio porque colaboró antes de la República a su instauración y la impulsó a veces de un modo decisivo en la opinión pública, que dentro de esta órbita se forme, se cree un germen destructor no ya de esta ley o de la otra, sino del valor moral de la propia República, de su ordenación interna, de su significación, de su pensamiento.

Yo no atribuyo este descontento del republicanismo sino a hechuras distintas e inconciliables del temperamento del carácter.

### SITUACION PARADOJICA

Que la República sea combatida desde fuera podrá ser una desgracia, podrá ser una dificultad, pero no es una anomalía ni tampoco es una anomalía temible. Pero que sea desfigurada desde el interior, no ya por los que han llegado a ella recientemente, sino por los mismos que la crearon y fundaron y le dieron su carácter de moderación y transigencia al nacer, origina una situación paradójica que es esta: El pueblo republicano, en toda la vasta amplitud de estos términos, está descontento, no le gusta lo que hace un Gobierno republicano y para que este Gobierno republicano pueda mantenerse en el Poder se oprime, se persigue y se castiga a

los más ardientes defensores del régimen. (Muy bien).

La situación, principalmente, proviene de una diferencia irreductible en el modo de entender la función política.

Y hay temperamentos y formas del carácter y modos de servir en política que, insensiblemente, sin que ellos crean que han cometido ninguna apostasia, restablecen las genuflexiones y las reverencias o es-Monarquía por lo menos reconstruyen la hornacina, y a falta de estatua que meter en ella, como el jefe del Estado por la Constitución, yo creo que alguno está echando cuenta de las posibilidades que tiene de ocupar la hornacina y ser rey una temporada. (Muy bien. Aplausos).

### DE LA REFORMA CONSTITUCIONAL. — LAS AUTONOMIAS. — DOBLE PARTIDA

Afirma que a esta situación se llega y se sostiene persiguiendo, oprimiendo y castigando a los defensores del régimen mismo.

Se refiere al proyecto de reforma constitucional, que dice le ha producido risa porque lo supone completamente alejado de las efectividades de la vida pública española.

Analiza en este aspecto el momento político y dice:

—Más grave es lo estrictamente político en que a título de experiencia se empieza por dar en el pie un hachazo al régimen de las autonomías. Aquí habrá muchos a quienes el problema les interesa. A mí me interesa como republicano. A muchos de vosotros, como vascos. Socavar el régimen de autonomía y echar con esto un nuevo germen de discordia otra vez en el solar español, a pretexto o con motivo de que en Cataluña sus representantes legales se han salido de la ley, nosotros no podemos admitirlo, no ya como republicanos, sino como personas de buen juicio. Y menos podemos admitir que cuando los hombres que representan una institución infrinjan la ley pague la culpa no ya los hombres, sino la institución misma. ¿Qué sistema es este de que cuando un hombre comete una infracción legal, política o no, la institución que él dirige, y en nombre de la cual actúa, va a pagar las penas que no pueden ser más que personales y no institucionales?

Continúa analizando el proyecto en sus diferentes aspectos, y que califica como un enorme retroceso.

—Pero hay que decir más —afirma—, y el partido de Izquierda Republicana lo dice aquí, por mi boca. Habrá pensado alguien que en esta partida de la reforma constitucional no arriesga nada haciéndose la inocente cuenta de que va a tentar la aventura. Si ganan las elecciones y traen a las Cortes segundas una mayoría de derechas reformarán la Constitución, pero si pierden las elecciones y en las Cortes no tienen mayoría para reformar la Constitución seguirá rigiendo la actual. Esta es la cuenta que ellos se hacen, y es una cuenta galana y así me arriesgaría yo a todas las partidas más desiguales del mundo: pudiendo ganar y no perder.

Pero nos cumple a nosotros, republicanos, al partido de Izquierda Republicana, igualar la suerte. Si quieren jugar a ese juego juguemos a ganar o a perder y si ellos ganan las elecciones y tienen en las Cortes

## OPORTUNIDAD PARA IR A SAN SEBASTIAN

EL SABADO, 20 DEL ACTUAL. — TREN ESPECIAL RAPIDO

Billetes de ida y vuelta: en 2.ª clase, ptas. 32, y en 3.ª ptas. 19

Salida de Zaragoza-Arrabal, a las 14'30.

Llegada a San Sebastián, a las 22'25

El regreso en cualquiera de los días del 21 de julio al 1.º de agosto de 1935

Adquieran pronto el billete en el DESPACHO CENTRAL, por las plazas limitadas

# INFORMACION GENERAL

una mayoría como la actual, haga nosotros lo que hagamos, nos pondrán la argolla de una Constitución monárquica o poco menos. ¡Ah, pero si nosotros ganamos, entonces reformaremos nosotros la Constitución! (Grandes aplausos).

Entonces seremos nosotros los que reformemos la Constitución, no para entretenernos en definiciones más o menos dogmáticas, sino para poner la mano en los resortes que hayan fallado y para hacer efectiva, permanente, tenaz e indestructible la presencia de la voluntad de la democracia en el régimen y en la dirección de los destinos del país. (Gran ovación).

Para conseguir esto se toma un camino u otro. Lo que se puede tomar es un camino de falsificación y de fraude y lo que se pretende hacer, según noticias publicadas en la Prensa, es un monstruoso fraude urdido por viejos caciques que saben que no pueden afrontar la libertad del sufragio y se están preparando a falsificarlo desde la ley, es decir, a corromper las fuentes mismas de la República en su origen, en su nacimiento, en el hecho electoral. ¿A quién se le habrá ocurrido esa novedad que yo he visto en los periódicos de dividir a los ciudadanos en dos categorías: unos que tengan un voto mayoritario y otros un voto proporcionalista? ¿A quién se le ha ocurrido semejante monstruosidad?

El secreto de esa mixtificación yo no necesito descubrirlo. El secreto es que pretenden amoldar el sistema electoral según la fuerza que ellos calculan tener en unas comarcas o en otras y se hacen esta cuenta: donde tengamos la seguridad de ser derrotados abramos un régimen proporcionalista, más o menos auténtico, para llevarnos las minorías; pero en donde tengamos mayores probabilidades de ser vencedores establezcamos un sistema mayoritario absoluto para aplastar a las minorías.

Esta es la elegante combinación que han discurrido los actuales directores de la República para estrangular el sufragio universal en su propio origen. Nada más que esto, que además de ser contrario a la Constitución, que de una manera terminante exige que el voto sea igual para todos los españoles, igual en calidad, en forma y en hechura, siendo contrario a la Constitución es además una inmoralidad manifiesta, intolerante, irritante y motivo suficiente para que toda la democracia española vuelva la espalda a la institución que ahora se pretende vulnerar y corromper en su propio origen y les digamos a estos señores que así no cuentan para nada con nosotros.

No sé lo que harán los demás republicanos, ni sé lo que hará en general la democracia española; pero si se pretende urdir una legalidad de ese tipo para después imponerla a la democracia y a los electores y agarrotarnos con esa legalidad, echándonos en el rostro que esa legalidad la hemos aceptado todos y hemos de atenernos a sus consecuencias, ¡ah!, lo que es con nosotros, para esa engañifa, no hay que contar. Allá vosotros.

Afirma que se trata de dividir al país en circunscripciones fácilmente manejables desde Gobernación y que se trata de hacer predominar unos partidos por encima de otros y termina manifestando su posición en estos términos:

—Nosotros decimos que no nos da la gana. Si alguien se imagina que la izquierda española, una izquierda donde nosotros podemos estar, va a representar en el sistema político español el papel de la luna girando en torno de un astro de mayor potencia, que a ratos la ilumine con luz pálida, se lleva chasco.

Quiénes están en la luna son ellos. Nosotros no necesitamos pedirle permiso a nadie para existir. Nos basta nuestra presencia personal y física. Nos basta, además nuestro derecho. Nos asiste la razón y con los que seamos, muchos o pocos, viviremos y

pesaremos en la opinión y en el gobierno del país. Si alguien quiere ahora—movido por no sé qué concepto caduco de lo que es el gubernamentalismo—suscitar un partido de turno o un partido domesticado, al cual se le den consignas y se le tracen líneas de las cuales no deba rebasar para ser bienquisto en todas partes, repito que con nosotros para eso no se puede contar. Nosotros no queremos ser eso. O no somos nada o seremos todo lo que nuestro impulso y fuerza expansiva nos permita ser, sin negar a nadie el derecho de seguir siendo lo que quiera. Pero desfiguraciones en nuestra fisonomía política; claudicaciones ni previas ni posteriores; abandonos de actitudes; celar la marcha de nuestro pensamiento; entrar en la componenda o en compadrazgo; falsificar la voluntad española; defraudar, una vez más, las esperanzas del país, que alguna vez ha de tener un partido que responda al anhelo nacional, sería tanto como nuestro suicidio político. Para eso nunca. (Grandes aplausos).

Se manifiesta partidario de una política centrada en la democracia y en lo que es común en todos los demócratas españoles. El ciudadano no se forma en la opresión y en la cárcel. Se forma en la libertad y en la ciudadanía, porque la masa se hunde y se pudre cuando se pisotean los caminos de la libertad. (Aplausos).

La democracia es la única fórmula de salvación de la República y de la prosperidad ciudadana.

Aboga por el empuje común para sacar a la República del pantano en que, según él, se encuentra.

—Si queréis que la situación se agrave —dice— y lleguemos no sé a dónde, seguid dispersos cada uno por vuestro lado, y unos aquí y otros allí seréis vencidos parcialmente y no quedará a la República ni un solo defensor.

De nuevo aboga por la coalición electoral, cuya necesidad estima imprescindible.

Dice que con ella se invita a la defensa de la República, no a de un partido ni de un ministerio, sino de las instituciones del régimen.

Es necesario formar el espíritu republicano de los niños desde la escuela, emprender la restauración económica del país; hacer una política contra los jornales del hambre.

Todos estos extremos pueden ser la base de una coalición.

### PALABRAS FINALES

Habla de la forma en que se deberá obrar el día que se consiga un triunfo republicano de izquierdas y termina diciendo:

—Y, ahora, al separarnos, pensad todos que aquí hemos clavado otro hito en la marcha de la democracia republicana, en su emancipación total y en la reivindicación de las libertades de los españoles y del pueblo español. Que aquí hemos marcado un segundo paso, prólogo del que va a venir, antecedente del que va a venir, y que un día, tras las banderas republicanas desplegadas, nosotros podremos decir que hemos recogido, para llevarlo a la institución nacional, ese anhelo español de regeneración y de grandeza, de libertad democrática y de justicia social que late en el alma del pueblo, al que quisiéramos ofrendar nuestro esfuerzo personal para verlo consagrado en la ley de la República.

(Una gran ovación acoge las últimas palabras).

### TERMINA EL ACTO.—OTROS DETALLES

Terminado el acto se interpretó el

CANALETÀ  
GRANONDA  
DRENA  
DEKOR  
CHAPALISA  
FIBROCROM  
FIBROMARMOL

# URALITA

CUBIERTAS  
CIELORASOS  
TUBERIAS  
DESAGUES  
DEPOSITOS  
REVESTIMIENTOS  
ARRIMADEROS

URALITA, S. A. - Jaime I, 43 - Zaragoza Almacén: Camino del Cigarral, 160

himno de Riego y los espectadores desfilaron con todo orden.

Únicamente durante el mitín hubo algunas personas que se indispusieron a causa del calor. Fueron atendidas por el servicio de sanidad montado al efecto por Izquierda Republicana.

El desfile fué también muy animado.

### EN BILBAO. — EL GOBERNADOR, SATISFECHO

Por la noche, en Bilbao, hubo también mucha animación, provocada por los expedicionarios que iniciaban su regreso a los puntos de procedencia.

El gobernador, al conversar por la noche con los periodistas, se mostró muy complacido del orden con que se había desenvuelto la jornada.

—Como esperaba—dijo—ha transcurrido el día con toda tranquilidad, y acabo de dar órdenes para que las fuerzas vayan replegándose a sus puestos. No he de ocultar que me encuentro satisfechísimo del orden, pues no hubo más incidente—que apenas tiene importancia—que el provocado por un individuo que no quiso obedecer las órdenes de un agente. La circulación se ha hecho con arreglo a mis instrucciones y ya he dicho que sólo hubo ese detenido. Parece también que en la terraza de una casa inmediata al campo de Lasasarre se colocó un letrero, en el que se aludía a la amnistía, y se mandó retirar.

El jefe de la Guardia municipal de Bilbao me ha dado cuenta de que en la madrugada fueron vistos unos letreros de carácter subversivo en el callejón de Caldeberri. Fueron borrados inmediatamente por obreros del Municipio.

### ULTIMOS DETALLES

Con respecto a la cantidad de público que ha asistido a Lasasarre se han hecho circular, como en ocasiones análogas, variadas y diversas versiones. Lo que sí podemos asegurar es que el campo estaba totalmente lleno. Se asegura que Izquierda Republicana había puesto a la venta sesenta mil entradas de diversas categorías, diciéndose que todas ellas fueron vendidas.

### Comentario del Sr. Lerroux

EL JEFE DEL GOBIERNO HABLA DEL DISCURSO DEL SEÑOR AZAÑA

MADRID.—A las seis de la tarde llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno. Conversó con los periodistas acerca de los actos políticos celebrados en España durante el día de ayer y se refirió especialmente al verificado en el campo de Lasasarre, en Bilbao, en el que habló el señor Azaña.

Comentando este discurso se refirió al párrafo en el que el representante del Consejo declaraba que el incidente con el señor Lerroux se resolvería simplemente con un cambio de tarjetas.

—No recuerdo—dijo—a qué puede referirse, ya que el párrafo que he leído está tan confuso que hay que esperar al texto taquigráfico para enjuiciarlo. Pero debo decir que jamás ha existido incidente personal alguno entre el señor Azaña y yo.

Aludió a otra parte del mismo discurso, referente a la reforma constitucional, en el que el señor Azaña dijo que si prosperaba y se producían actos de violencia, él no aconsejaría la moderación. Eso quiere decir que el señor Azaña es partidario de la violencia. Hay que saber que el presidente de la República no hizo más que proponer la reforma constitucional y algunos puntos de la misma y varios miembros del Gobierno lo convirtieron en ponencia más amplia. Yo

no puedo privar a los demás del derecho a proponer. Las Cortes que elijan tendrán carácter constituyente y ellas aconsejarán qué puntos y artículos han de modificarse y cuáles no. Yo no estoy de acuerdo con todos los puntos que se propone modificar; algunos los impugnaré y otros los defenderé, como supongo que harán los demás partidos.

Agregó el señor Lerroux que no resultaba clara la parte del discurso que se refiere al documento del Gobierno provisional de la República, pues no sabía si el señor Azaña había querido referirse a él o al presidente de la República.

—Por lo que a mí respecta—agregó—mantengo lo que entonces dije. Por lo que toca a los socialistas es natural que se muestren descontentos.

Finalmente dijo que si como se desprende de una parte del discurso del señor Azaña, éste es partidario de la violencia, espera verle al frente de esa violencia.

### La vida política

## Los ingenieros agrónomos han recibido instrucciones para comenzar hoy las compras de trigo pignorado

### HABLA EL SEÑOR PORTELA VALLADARES

MADRID. — Al recibir a los periodistas el ministro de la Gobernación dijo:

—En un mitin izquierdista celebrado ayer mañana en Sevilla los oradores se produjeron en forma delictiva.

El representante de la autoridad detuvo a uno de ellos, no pudiendo hacerlo con el otro por ser diputado (el señor Tirado). Por este motivo se suspendió otro acto de propaganda política en el que iban a intervenir los mismos oradores y que estaba anunciado para la tarde del mismo día en Alcalá de los Gazules.

Un periodista preguntó al ministro su impresión sobre el acto de ayer en Bilbao y contestó:

—Se desarrolló con toda normalidad. Antes del acto un grupo de elementos avanzados pretendió trasladarse al campo de Lasasarre con los puños en alto.

Intervino la fuerza pública, que los disolvió, sin que se practicara ninguna detención. Por lo demás, hubo tranquilidad absoluta.

### LA COMPRA DEL TRIGO PIGNORADO

MADRID. — El ministro de Agricultura manifestó a mediodía que, vencidas todas las dificultades de tramitación para lograr los 50 millones de pesetas que, con preferencia, se han de invertir en la compra de trigo pignorado, con esta fecha se han dado a los ingenieros agrónomos las órdenes e instrucciones precisas para que, si es posible, puedan comenzar mañana mismo a realizar las compras.

### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR DUALDE

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública, al recibir a mediodía a los periodistas, les habló de la campaña de Prensa que en Cataluña se viene haciendo sobre la difícil situación económica en que se encuentra el Hospital Clínico de Barcelona.

Dijo el señor Dualde que en dicho asunto hay que distinguir dos aspectos: el benéfico, a cargo de la provincia y el Municipio, y el docente, que es el que afecta al Ministerio de Instrucción Pública por su relación con la Universidad.

Respecto de este punto dijo el ministro—tengo que hacer constar que el Ministerio ha destinado a dicho hospital 360.000 pesetas, que aun no le han sido enviadas por estar pendientes de recibo las cuentas de la Universidad de Barcelona del año 1934. Pero tan pronto como éstas se reciban será girada dicha cantidad al hospital, pues el Ministerio desea atender rápidamente a sus necesidades.

Después el señor Dualde se refirió al decreto aparecido en "La Gaceta", por el que se crea un organismo consultivo deliberante, compuesto por los rectores de las Universidades. Dijo que esto lo consideraba de gran necesidad, ya que la Universidad española precisa de un organismo que la represente, pues así lo exige su alma colectiva.

—La creación de este organismo —terminó diciendo el ministro—ha obedecido a los resultados prácticos obtenidos por las reuniones que ya celebraba el ministro con los rectores para cambiar impresiones sobre la cultura, en sus diferentes grados.

PARA COMER BIEN  
RESTAURANT

LA MARAVILLA

# DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

En el Ministerio de Instrucción Pública

## Fué inaugurada una Exposición de autógrafos y objetos de don Emilio Castelar

ASISTIERON LOS MINISTROS DE INSTRUCCION Y MARINA

MADRID. — En el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, y en uno de sus salones al que daba guardia de honor una pareja de la Guardia civil, con uniforme de gala, se inauguró esta tarde la Exposición de autógrafos y objetos de don Emilio Castelar, de gran interés para la biografía del ilustre tribuno español, presidente del Consejo en la República de 1873.

Asistieron los ministros de Instrucción Pública y Marina, el director de Bellas Artes, señor Dubois; don Natalio Rivas, don Horacio Aalarcón y un numeroso y distinguido público.

La notable Exposición reúne numerosos objetos, hasta un número de más de 500 de uso personal de Castelar, habiéndose empleado más de tres años en reunirlos, viéndose precisados los organizadores a visitar diversos puntos de España para recogerlos y ayudar a reconstruir con ellos la figura del político ochocentista.

Descanaban en esta Exposición la escribanía que usó Castelar, un cofre de caoba y plata, en el que guardaba sus documentos más importantes; el bas-

tón que siempre llevaba consigo, otro que le regaló el grupo demócrata de Cataluña, la "Historia del descubrimiento de América", "Vida de Colón" y numerosas cartas dirigidas a significados políticos nacionales y extranjeros.

Es interesantísima la carta dirigida por Castelar a su madre, en la que le da cuenta del discurso que pronunció en las Cortes Constituyentes el 12 de abril de 1860, y la carta en la que el cardenal Rampolla expresa el deseo de Su Santidad de conocer a Castelar.

También se exhiben, atadas con una cinta negra, algunas cuartillas escritas por el gran tribuno en San Pedro del Pinatar, veinticuatro horas antes de su muerte, así como su última cédula expedida en 19 de agosto de 1898, con el correspondiente recargo por no haberla satisfecho en el período voluntario, y algunos decretos del Gobierno de la primera República firmados por Castelar.

El propósito de los organizadores es formar un Museo permanente en Caliz, en la casa en que nació Castelar, a cuyo objeto piensan organizar una suscripción pública.

### Loco o tonto?

## Detuvieron en Barcelona a un súbdito italiano que dijo ser "pretendiente a la corona de España...

ROGO QUE SE LE DIERA TRATAMIENTO DE EXCELENCIA

BARCELONA. — Obedeciendo órdenes del Consulado de Italia, ha sido detenido Estéfano Molle, de 47 años, natural de Berolli (Italia), que se hospedaba en una pensión de la calle Pelayo, en unión de su secretaria, llamada Grave Richarst, de nacionalidad inglesa, que cuenta 30 años de edad.

Conducido a la Jefatura, el detenido manifestó ser capitán de los ejércitos italianos, caballero de la Orden de la Corona de Italia y de la Rosa Blanca, de Finlandia; miembro de la Orden militar de Malta, conde de Cernana y "pretendiente a la Corona de España, con carácter consular, por preconizaciones regionales de varias generaciones, y con la colaboración de toda Europa".

Dijo también que es escritor hispanista.

Llevaba un carnet de un periódico local, y tiene una gran melena.

Al llegar a la Jefatura quiso que se le diera tratamiento de excelencia, y para convencerle de que debía marchar a Italia se le dijo que en el puerto había fletado un vapor de gran lujo, en el cual con todos los honores correspondientes a su rango, sería trasladado a su país. El detenido accedió a este requerimiento, y suplicó que su equipaje, bastante voluminoso, que tenía en la pensión, le fuera llevado a bordo.

A las dos de la tarde, en el "Franca Fascio", Estéfano Molle salió para Italia.

Momentos después se presentó en el Juzgado de guardia el dueño de la pensión de la calle de Pelayo en que se alojaba el supuesto "pretendiente a la Corona de España", para denunciar que éste le adeudaba 2.500 pesetas, importe de su alojamiento y el de su secretaria.

Conducida ésta al Juzgado, confirmó que Molle es pretendiente a la Corona de España. Añadió que era su novio, y que últimamente mandó a buscarla a Inglaterra para que viniera a Barcelona con objeto de contraer matrimonio.

EN SEGOVIA

## Con asistencia del señor Gil Robles se hizo la entrega de despachos a los nuevos tenientes

UN DISCURSO DEL MINISTRO DE LA GUERRA

SEGOVIA. — A las once y media se ha celebrado en la Academia de Artillería e Ingenieros el acto de entrega de despachos a los nuevos tenientes de ambas Armas.

Entre los jefes del Ejército que concurrieron figuraban el inspector de tercera inspección general Goded; jefe de la séptima División, Molero; jefe de la Sección de Industrias Militares, Miguel; generales inspectores de las brigadas de Artillería e Ingenieros de Madrid y Valladolid, coronel del regimiento de Ferrocarriles y autoridades locales civiles y militares y muchas representaciones.

A las once y veinte llegó el ministro de la Guerra, acompañado del subsecretario del Departamento, general Fanjul, y del jefe del Estado Mayor Central, general Franco.

El ministro fué saludado por el coronel de la Academia, don José Tenorio.

El señor Gil Robles visitó una batería formada ante la Academia con estandarte y banda de cornetas. Después desfilaron las fuerzas ante el ministro.

El coronel director de la Academia, señor Tenorio, rogó al ministro que hiciera presente al jefe del Estado su saludo respetuoso, y terminó con vivas a España y a la República, que fueron contestados con entusiasmo.

El ministro de la Guerra dijo que era para él un motivo de especial satisfacción por el desempeño del cargo que le había honrado la voluntad nacional y la confianza del señor presidente de la República, venir a esta fiesta a entregar los despachos a los nuevos oficiales de Artillería e Ingenieros.

Felicita a los nuevos militares, y aludió a la necesidad de una formación técnica y a la formación moral. Sin la primera no puede ser el Ejército el instrumento que la patria necesita; sin la segunda, las instituciones podrán tener vida aparentemente normal, pero necesariamente en un momento determinado habría de manifestarse lo que bulla en el fondo con grave daño para nuestra patria. Será preciso que al Ejército se le dote de todos los medios necesarios para servir al país. Esto es opinión del Gobierno.

El señor Gil Robles fué muy aplaudido.

Después se ha celebrado un banquete.

El 14 de julio en Francia

## En París y en provincias se celebraron las manifestaciones sin incidentes

SIN INCIDENTES

PARIS. — Como estaba anunciado, el domingo por la tarde se celebraron las dos manifestaciones integradas por los partidarios del Frente Popular y las llamadas organizaciones patrióticas.

Esta última, en la que formaban afiliados a Solidaridad francesa, Frente nacional, Cruces de Fuego y Juventudes patrióticas, se dirigió al Arco de la Estrella, con el objeto de rendir homenaje a la memoria del Soldado desconocido. Numerosos "Cruces de Fuego", formados en columna, se acercaron al monumento, siendo aclamados por sus partidarios. El jefe, coronel De la Rocque, reanimó la llama inextinguible. El desfile, que comenzó a las seis de la tarde, duró dos horas. Los manifestantes desfilaron entonando la "Marsellesa".

Al otro lado de París se formó la manifestación del Frente Popular, integrada también por millares de personas. El desfile duró hasta las siete y cuarenta minutos, a cuya hora entraban los últimos grupos en la plaza de la Nación.

Antes de disolverse los manifestantes, el señor Daladier les dirigió una alocución agradeciéndoles su asistencia.

El Comité organizador de esta manifestación del Frente Popular evalúa la cifra total de asistentes en unos 250.000.

EN PROVINCIAS

PARIS. — Los despachos telegráficos y telefónicos que se reciben de provincias dando cuenta de los actos celebrados con motivo de la fiesta nacional francesa dicen haberse desarrollado la jornada sin incidentes. En Nantes se verificó una manifestación del Frente Popular en la que formaron diez mil personas. Igualmente hubo manifestaciones en Strasburgo, Angulema, Lille, Dijon y otras ciudades. En Lyon, en el curso de la manifestación, organizada exclusivamente por los radicales-socialistas, el señor Herriot hizo resaltar en una alocución dirigida a los manifestantes el derecho del partido a expresar a su manera su fidelidad a la República. Después de exclamar "¡Abajo el fascismo de derechas, y abajo el fascismo de izquierdas!", el señor Herriot agregó: "Continuaremos la lucha por el bien, contra la guerra civil, contra la guerra extranjera y contra todos los que buscan armar a los ciudadanos unos contra otros".

INFORME OFICIAL

PARIS. — A las ocho de la noche, según noticias de los centros oficiales, se confirma que las manifestaciones celebradas en París y provincias se han desarrollado sin incidentes.

LA PARADA MILITAR

PARIS. — Hoy ha tenido efecto la gran revista militar del 14 de julio, con un tiempo espléndido y una animación como no se había conocido desde el año 1919.

El desfile comenzó cuando llegó el presidente de la República, que entregó las banderas a las nuevas unidades de aeronáutica.

La multitud aclamó con entusiasmo a las tropas, y especialmente a los zuavos, que vestían su brillante uniforme rojo y negro de antes de la guerra. Después han desfilado los elementos motorizados, autocañones y ametralladoras, que pasaron a gran velocidad entre nubes de polvo.

Durante la ceremonia volaron los regimientos del aire. Más de 600 aviones pasaron en correcta forma-

ción de combate, siendo aclamados con gran entusiasmo por la muchedumbre. Al frente del desfile aéreo figuraba el avión del general Willemin, que estaba en comunicación con tierra por telegrafía sin hilos. Detrás marchaban escuadrillas pertenecientes a la mayor parte de los regimientos franceses, entre los que figuraban aviones de bombardeo, de reconocimiento, de "caza" y rápidos.

Los periódicos "Le Temps" y "Le Journal des Débats" no se han publicado. Los demás periódicos dedican varias columnas para dar cuenta de la revista militar.

FESTEJOS POPULARES

PARIS. — Están animadísimos los festejos populares con motivo de la fiesta nacional. El tiempo, espléndido, contribuye a darles realce. Hoy son más numerosos que ayer los bailes organizados en la vía pública. Los monumentos y edificios de la capital están iluminados, y una muchedumbre parisien ha salido con objeto de ver los fuegos artificiales que se exhiben en diversos lugares de París.

EN MADRID

MADRID. — El embajador de Francia y madame Jean Herbette recibieron oficialmente en los salones de la Embajada de Francia en España, con motivo de la fiesta nacional del 14 de julio, a la colonia francesa. La concurrencia fué muy numerosa, y entre ella figuraba el subdirector general de Seguridad, el gobernador civil y otras personalidades españolas.

El señor Feist, presidente de la Sociedad francesa de Eficiencia, pronunció un discurso, en el que hizo resaltar la identificación patriótica de los franceses residentes en España con los intereses e instituciones de su país. Insistió ante el señor embajador para que se llegase con la mayor urgencia posible a concertar un acuerdo comercial entre Francia y España.

M. Herbette contestó en un elocuente e interesantísimo discurso, en el que examinó la situación internacional, e hizo votos por que las relaciones comerciales franco-españolas tengan pronto un franco éxito.

Las negociaciones comerciales — dijo — se han aplazado una vez más, y nadie lamenta más que yo que así haya sucedido. Pero es necesario darse cuenta de las dificultades que en los momentos actuales se oponen a la conclusión de convenios comerciales, no sólo entre Francia y España, sino entre los demás países.

Las negociaciones han sufrido un fracaso provisional, pero se han acercado los puntos de vista, y me atrevo a afirmar que las diferencias, aún en pie, aunque no carezcan de importancia, si tienen mucha menos gravedad. Espero que ha de llegarse lo antes posible a un acuerdo general. Los dos Gobiernos seguramente harán cuanto sea necesario, y hay que tener confianza en ellos. Nuestras relaciones, tan amistosas, tienen por base muchos otros factores, aparte del de los intereses comerciales, y sobrevivirán siempre a cualquier tirantez económica.

¿QUERÉIS QUE VUESTROS NEGOCIOS PROSPEREN? ¿QUE VUESTRO ESTABLECIMIENTO SEA EL PREFERIDO DEL PÚBLICO COMPRADOR? ANUNCIAD EN LAS COLUMNAS DE "LA VOZ DE ARAGON"

### TEATRO CIRCO

Hoy, formidable programa

ESTRENO

de la intrigante película de movidísima acción

### NACIDO PARA PELEAR

Grandiosa creación de

BUCK JONES

y la dinámica película policíaca

### LOS DESAPARECIDOS

Por BETTE DAVIS, LEWIS STONE, PAT O'BRIEN y GLENDA FARRELL

### CINE VICTORIA

Hoy, extraordinario programa

La emocionante película de argumento policíaco

### LOS ESTAFADORES DE LA NOCHE

Por JENNY JUGO y H. BARUSEWETTER, y la intrigante película de misterio y emoción

### EL EXPRESO DE LA SEDA

Creación Warner Bros, por NEIL HAMILTON.

### SALON DORE

Hoy, a petición del público

REPOSICION

de la más genial creación del más genial de todos los actores

### LAS LUCES DE LA CIUDAD

Por CHARLIE CHAPLIN "CHARLOT"

# MAS DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## LA JORNADA EN LA BOLSA

### Comienza la semana con un ambiente optimista en el mercado

#### SIGUEN EN PRIMERA FILA LOS TITULOS DEL ESTADO

MADRID. — Hay un fondo más confiado en el mercado de valores madrileño, no solamente en el mercado de fondos públicos —que esto, al fin y al cabo, no tendría nada de particular ni nada nuevo encerraría— sino en todos los corros, incluyendo al sector industrial y especulativo.

De viernes a lunes las diferencias que se producen en los valores no son de consideración, ni aun dentro de la jornada de hoy la actividad que se despliega es grande. Antes al contrario, más bien es reducida y de muy escasos vuelos en el corro de plazo, sobre todo en los momentos iniciales de la sesión; pero aun teniendo presente esta circunstancia, como los aires que vienen de Barcelona son más optimistas, hablándose incluso de una mejor postura desde un punto de vista eminentemente técnico y especulativo de la Bolsa catalana, las consecuencias favorables que esto produce siempre no pasan desapercibidas para nadie y el efecto no tarda en exteriorizarse con un mejoramiento de curso casi general.

La resultante es, pues, unos comienzos de semana bastante más optimistas, con lo cual no se hace, esta es la verdad, más que seguir una orientación que, aunque muy modestamente, comenzó ya a despuntar en los momentos finales de la semana pasada.

No obstante hay que seguir diciendo que lo mejor de toda la Bolsa son los títulos del Estado, pues entre ellos el dinero abunda, y la oferta, en cambio, se reserva, convencida de que a la postre se han de cumplir sus pretensiones. Tal ha sido el caso de la perpetua interior, que, después de un forcejeo entre 77'90 y 78, acabó por operar a 78, y aun quedaba dinero en perspectiva.

Los cambios que Barcelona mandaba a primera hora de la mañana eran algo más elevados y aquí, aun sin gran amplitud, se operó con alguna mejor entonación. Confesemos, sin embargo, que en los primeros momentos, sobre todo, no se pudo advertir ninguna efervescencia en títulos industriales que, como es natural, es a los que en estos momentos nos referimos.

Al cierre, sin embargo, se "pican" un poco los cambios y los Alicante, que comenzaron en Barcelona a 188'25, para luego subir a 188'50, se hacen aquí a 189, para cerrar con papel a esto y dinero a 188'50, tanteándose el Norte entre 241'50 y 244. El cambio intermedio lo daba Barcelona, que mandaba los de 242 y 242'75.

Donde se salta con más facilidad es en Explosivos. No se dió en los primeros momentos gran importancia a la posición del mercado catalán, que abrió con el cambio de 629. Pero más tarde, y después de poner dinero sin resultados a 627, la operación que se llevó a efecto tuvo como base el entero 628, más tarde el de 629 y, por último, el cierre se hace a 629 dinero por 630 papel.

También siguen actuando en buena forma, y en el sentido favorable de todas estas jornadas precedentes, las Minas del Rif, entre las cuales las portador, no obstante abrir distanciadas a 310 por 315, operan a este último precio, sin que por ello

el dinero intentase iniciar la retirada.

#### COTIZACION DE MONEDA

MADRID.—En el Centro de Contratación facilitaron los siguientes cambios:

- Francos, 48'40.
- Libras, 36'25.
- Dólares, 7'33.
- Belgas, 123'50.
- Suizos, 239'87.
- Liras, 60'40.
- Marcos, 2'95.
- Escudos, 0'33.

#### RIÑA SANGRIENTA

### Un limpiabotas acomete con un cuchillo a tres individuos

#### MATA A UNO Y HIERE GRAVEMENTE A LOS OTROS DOS

MADRID.—Durante la noche pasada los amigos Manuel Maestre García, de 29 años, camarero; Jesús Polo Casado, de 31, ebanista, y Federico Estévez Tusón, de 34, estuvieron bebiendo en varios colmados.

Cerca de las seis de la madrugada llegaron a la calle de Echegaray, entrando en algunos de los establecimientos de dicha calle, encontrándose en uno de ellos con un individuo llamado Blas de la Chica Urbano, de oficio limpiabotas.

Por causas que se ignoran discutieron con este individuo, al que Manuel Maestre dió una bofetada, saliendo a la calle desafiados, pero allí se logró evitar la reyerta y los tres amigos continuaron sus visitas a otros establecimientos.

Blas se fué tras ellos y cuando los tres amigos entraron en Los Gabrieles penetró seguidamente en dicho establecimiento, reanudándose nuevamente la discusión, esta vez en forma extremadamente violenta. Salieron a la calle y en la misma puerta Blas, que llevaba la americana al brazo, sacó un cuchillo de enormes dimensiones que llevaba allí oculto y con él se abalanzó sobre Maestre, al que dió una tremenda cuchillada en la parte baja del cuello, en el lado izquierdo, de tal trayectoria de arriba abajo, de tal manera que parece que el arma le, al corazón, causando a Manuel la muerte casi instantáneamente.

Polo, al ver que acometía a su amigo, intervino y recibió una cuchillada en el antebrazo derecho que le asestó Blas, quien rápidamente se abalanzó sobre el otro amigo y le dió una cuchillada en la espalda.

## Dr. FREUDENTHAL

Médico ayudante de los profesores Neumann y Fleischner, de Viena.

Aparato respiratorio. — Tuberculosis RAYOS X

Consulta: De 12 a 1 y de 4 a 6

San Miguel, núm. 13, pral. Teléfonos 29-66 24-91



BODAS Y BANQUETES RESTAURANT LA MARAVILLA

#### EL ALIJO DE ARMAS

### El proceso ha pasado a la Sala segunda del Tribunal Supremo

#### A PETICION DE LOS ABOGADOS DEFENSORES

MADRID. — En el sumario seguido por el alijo de armas de San Esteban de Pravia se encuentran procesados el señor Echevarrieta y otros veintanos más.

También consideran incurso en el mismo proceso a los diputados don Indalecio Prieto, don Ramón González Peña y don Amador Fernández.

Los letrados defensores, señores Ocio, Serrano Batanero, Rufflan-chas, Ballester Gozalvo y Morales, por aparecer incurso los tres diputados mencionados, plantearon ante la Sala cuarta de la Provincial la cuestión de competencia.

Razonaron que la Sala de la Audiencia debía inhibirse —en virtud del fuero parlamentario de tres encartados— en favor de la Sala segunda del Supremo.

Y han conseguido lo solicitado.

El proceso, con todos sus encartados, ha pasado a la jurisdicción de la Sala segunda del Tribunal Supremo.

“LA VOZ DE ARAGON” PRATA LOS ASUNTOS CON LA MAXIMA IMPARCIALIDAD Y ECUANIMIDAD. PONE SIEMPRE SU ENTUSIASMO AL SERVICIO DE LOS INTERESES REGIONALES

#### DOS CONSEJOS DE GUERRA EN OVIEDO

### El fiscal solicita penas que oscilan entre reclusión temporal y perpetua

GIJON. — Mañana, martes, en el cuartel de Pelayo, de Oviedo, se celebrarán dos nuevos Consejos de guerra.

El primero se verá, a las diez de la mañana, contra Teófilo Martínez Suárez, acusado de rebelión militar, para quien el fiscal pide la absolución en sus conclusiones. El Tribunal estará presidido por el teniente coronel don Alfredo Fernández Huergo, y actuará de defensor el capitán don José Martínez Aguilar.

A las doce del día se verá el Consejo señalado contra Manuel López Rodríguez y 23 procesados más, acusados de haber intervenido en los sucesos de Quirós, habiendo sido instruida esta causa por el Juzgado militar de Teverga, y para los que solicita el fiscal varias penas de reclusión temporal y perpetua.

Para presidir este Tribunal está señalado el teniente coronel don Luciano Tamayo, y como defensores actuarán los abogados don Juan Navarro, don Valentín Silva, don Mariano Moreno Mateo, don Joaquín Panada, don José Orche y el capitán don Eduardo Rengifo.

#### EN AMBERES

### En un accidente de aviación perecen seis personas

#### SE IGNORAN LAS CAUSAS DEL ACCIDENTE

AMBERES.— En el aeródromo de esta capital ha ocurrido hoy un accidente de aviación, resultando seis muertos.

Se produjo al pretender elevarse el avión gigante “Forker”, de cuatro motores, que hacía el servicio de la línea Amberes-Suecia.

El aparato cayó vertiginosamente a tierra, incendiándose incluso el piloto.

Otras trece personas lograron salvarse saliendo por la puerta de la cabina: que quedó abierta a consecuencia del choque contra el suelo.

El avión ha quedado destruido por las llamas.

No se saben las causas que han motivado el accidente.

#### DESPUES DEL ACCIDENTE

### Se cree que el canciller, profundamente impresionado, presentará la dimisión

#### PARECE NO PODRA RECUPERAR LAS NECESARIAS ENERGIAS

VIENA.—Hoy ha llegado a esta capital el féretro conteniendo el cadáver de la esposa del canciller Schussning, muerta en un accidente de automóvil recientemente. En la estación se hallaban todos los miembros del Gobierno.

Según la impresión de algunos concurrentes al recibimiento del cadáver, el canciller Schussning presentaba tan profundo decaimiento, tanto espiritual como físico, que es probable que dimita.

Se alega que ha sido tal la impresión que le ha producido la muerte de su esposa, que no podrá reponerse y, en consecuencia, no se hallará en posesión de las suficientes energías mentales para dirigir la política aus-

#### La fiesta de los toros

### Ortega y Curro Caro se lucieron en la corrida de la feria pamplonesa

#### EN MADRID

MADRID. — Seis novillos, cinco de Juan Sánchez Terrero y uno de Coquilla, que substituyó a uno que fué rechazado. Ninguno de ellos resultó bravoni suave.

Solórzano, regular en el primero, siendo ovacionado en el segundo en su faena de muleta.

Morateño, mal en ambos.

El debutante Pascual Márquez, regular en ambos.

El primer toro alcanzó al banderillero Manfredi, produciéndole varias contusiones y conmoción cerebral.

#### EN TETUAN DE LAS VICTORIAS

TETUAN DE LAS VICTORIAS. — En esta plaza se han presentado los charros mejicanos, haciendo filigranas a lazo. Se lidió también un novillo de Nogales Mejías, que, después de enlazado y derribado, fué montado a pelo por Arroyo. Lo banderilleó Paco Aparicio, caballista.

La parte sería la formó la lidia de cuatro novillos de Nogales Mejías, bravos e inofensivos. Manuel Torres, pésimo. Modesto Rodríguez consiguió una oreja.

#### EN VALENCIA

VALENCIA. — Novillos de Pérez Tabernero y dos de González Nandín, para Pericás, Venturita, Rafaelillo y Pepete de Triana.

La plaza, llena. Pericás fué ovacionado en el primero. En su segundo, ovación, dos orejas y rabo.

Venturita, ovacionado en sus dos toros.

Rafaelillo, ovacionado en su primero, siendo ovacionado, y más en

Pepe de Triana, superior en su primero y regular en su segundo.

#### EN ORIHUELA

ORIHUELA. — Ganado de Félix Gómez, que resultó regular. Manolo y Pepe Bienvenida tuvieron una gran tarde, siendo llevados en hombros hasta el hotel. No se recuerda en esta plaza otra corrida igual. Los hermanos Bienvenida torearon con arte y gracia finísima, banderilleando insuperablemente.

#### EN LA CORRIDA DE COMERCIO ORTEGA Y CURRO CARO SOBRESALIERON

PAMPLONA. — Con tiempo lluvioso y triston se celebró en Pamplona el último día de feria.

Por la tarde se dió una corrida en la que Armillita, Ortega y Curro Caro lidiaron seis toros de Pérez Tabernero.

El mejicano estuvo admirable en el primero, del que cortó la oreja. Cumplió en el cuarto.

Ortega lidió con habilidad al segundo, que era tuerto.

En el quinto hizo una feana enorme y cortó las orejas y el rabo. El público no se cansó de ovacionarle.

Curro Caro, superior en el tercero y enorme en el sexto, del que cortó las orejas.

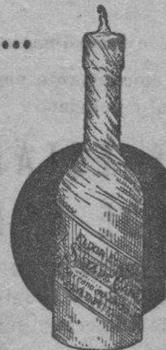
#### UNDERWOOD

ganó todos los Campeonatos Mundiales durante 25 años, con velocidades hasta 147 palabras netas por minuto.

Concesionarios: C. M. Guillermo Trúniger, S. A., Balmes, 7 Barcelona SUCURSAL EN ZARAGOZA: Alfonso I, núm. 27

### los trastornos intestinales....

....aumentan considerablemente en los meses de verano, por el abuso de frutas, verdes o pasadas, por la leche y otros alimentos que se descomponen fácilmente a causa del calor, y muy principalmente por las BEBIDAS FRÍAS que tanto se consumen. El Elixir Saíz de Carlos produce efectos maravillosos en estos casos, siendo inofensivo su uso en adultos y en niños en todas sus edades



ELIXIR ESTOMACAL

# SAÍZ DE CARLOS

# OTRAS NOTICIAS Y ULTIMA HORA

## Ultima hora

### En Pola de Lena fué detenido ayer un emisario de Amador Fernández, que llevaba instrucciones para sus correligionarios

Italia moviliza rápidamente dos divisiones más para enviarlas a Africa, en vista de los preparativos hechos por Abisinia.--Son ya 100.000 los soldados italianos que hay en Africa.--30.000 muertos en China.--Otros sucesos graves

#### LO QUE DIJO EL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION

MADRID. — El subsecretario de Gobernación facilitó esta madrugada un telegrama del gobernador de Lugo, en el que se da cuenta de que se ha resuelto la huelga de la mina "Silvarosa", que afectaba a algunos centenares de obreros, y se han firmado las bases de arreglo en el Ayuntamiento de Vivero.

Comunican de Soria que ayer tarde, cuando se encontraba al frente de sus fuerzas el teniente de la Guardia Civil don Ramón González, en el campo llamado Malloso, donde se realizaban ejercicios de tiro con pistola ametralladora, la explosión o rebote de un casquillo le hirió de gravedad.

El herido ha sido trasladado a Madrid, para su asistencia facultativa.

Comunican de Tenerife que el juez de instrucción ha decretado la prisión de dos guardianes de los depósitos de la Unión de Explosivos, por haber simulado un atraco para robar dinamita.

Hace días estos individuos dijeron que otros varios se presentaron pistola en mano, apoderándose con amenazas de varios centenares de kilos de dinamita, y ahora se ha confirmado que no fué cierto.

La Guardia Civil sigue practicando registros domiciliarios, y se tiene una pista sobre quienes compraban la dinamita, habiéndose practicado varias detenciones.

Se cree que está también sobre la pista de los hechos que venían produciéndose hace tiempo en Tenerife, donde periódicamente estallaban petardos.

#### EXIGIERON DINERO CON AMENAZAS, PERO, LLEGO LA GUARDIA CIVIL Y...

SEVILLA. — Hace dos meses que el propietario del pueblo de Morón don Juan Muñoz fué asaltado cuando marchaba a caballo, camino de su finca.

Uno de los atacadores fué detenido, condenándole el Tribunal de Urgencia a once años de prisión. Desde aquella fecha viene haciendo diariamente objeto de amenazas, mediante anónimos, a dicho propietario.

Hace unos tres días recibió éste una carta amenazándole de muerte

... el corredor belga Aerts pidió que se guardara un minuto de silencio en memoria del compañero Cepeda muerto. Así lo hicieron todos los corredores, resultando un momento emocionante. También Aerts ha indicado la idea de hacer una suscripción entre todos los corredores y seguidores de la Vuelta para costear el traslado del cadáver de Cepeda desde Grenoble hasta el cementerio de su pueblo natal.

El equipo español cederá una parte de sus ganancias con objeto de iniciar la suscripción entre los deportistas españoles, cuyo importe se entregará a la familia de Cepeda.

El grupo de los cuatro españoles que quedan recibieron hoy un telegrama del seleccionador español ordenando al equipo español se retirase de la prueba. Reunidos esta tarde Cardona, Prior, Álvarez y Bache-ro, éste dijo que el acuerdo del abandono sería un golpe de efecto, pero nada resolvería. Mejor es iniciar una suscripción para la familia de Cepeda, ya que no es posible hacer nada por él.

El acuerdo ha producido buen efecto entre los organizadores y los correñores.

sino depositaba, en determinado lugar de un momento próximo a Morón, un sobre con 2.000 pesetas.

El propietario puso el hecho en conocimiento de la Guardia Civil, y de acuerdo con ésta depositó el dinero en el lugar señalado.

A la hora en que se decía aparecieron dos individuos que marcharon a donde el dinero fué colocado.

La fuerza les dió el alto y los individuos mencionados contestaron a tiros. Los guardias repelieron la agresión e ala misma forma, resultando herido Juan José Reinaldo Martínez, de 25 años, natural de Morón, al que le fué intervenida una pistola. Su compañero, que logró escapar, llevaba un rifle y se sabe que se trata de un conocido extremista de la localidad.

Reinaldo fué trasladado a Morón, donde se le apreció una herida en la región lumbar, con orificio de entrada y salida.

Parece que el asunto tendrá derivaciones en Sevilla.

#### LA POLICIA Y LA GUARDIA CIVIL HAN REALIZADO SERVICIOS IMPORTANTES EN ASTURIAS

OVIEDO. — El gobernador ha manifestado a los periodistas que la Policía descubrió que varios individuos, simulando que iban en automóvil a Imitin e Izquierdas, pretendían escapar a la acción de la justicia, pues se trataba de tres evadidos de la cárcel del coto de Gijón.

Fueron detenidos Celestino Fernández Cueto, Manuel López González y Antonio González Menéndez. Estos iban en el "auto" acompañados de dos elementos significados de la Confederación Nacional del Trabajo y del Socorro Rojo Internacional, que también fueron detenidos.

A los agentes que han verificado este servicio el gobernador los ha propuesto para una recompensa.

También manifestó que en Pola de Lena fué detenido José Argüelles, que venía de Francia con instrucciones de Amador Fernández para sus correligionarios de esta provincia.

La detención de Argüelles la verificó la Guardia civil.

Se ha confirmado que para el día

21 vendrá a Asturias el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, para asistir a las maniobras militares que se verificarán en la cumbre del Aramo, donde se concentrarán 4.000 hombres, al mando del coronel Aranda.

#### INAUGURARON LOS SERVICIOS DEL MINISTERIO DE JORNADA

SAN SEBASTIAN. — Hoy se han inaugurado los servicios del Ministerio de Jornada, figurando como jefe el director de Administración del Ministerio de Estado, señor Arregui.

Se espera para dentro de pocos días la llegada del ministro.

#### DOS NEGROS LINCHADOS

COLUMBUS (MISSISSIPPI). — Unos cuarenta hombres blancos, en siete automóviles, asaltaron a tres "sheriffs" que transportaban a dos negros a la prisión local y se apoderaron de ellos, a los que colgaron de unos árboles.

Los negros, según se dice, confesaron que habían atacado a una mujer blanca.

#### UN INGENIERO Y TRES OBREROS MUEREN ASFIXIADOS

BUDAPEST. — El domingo estalló un incendio en una mina de hulla de Tatabanya.

Un ingeniero y tres obreros han perecido asfixiados por los gases deletéreos producidos por el incendio, cuyas causas no se conocen todavía.

Se trabaja con gran actividad para circunscribir el fuego.

#### MOVILIZACION DE DOS DIVISIONES

ROMA. — Hoy se ha publicado un comunicado oficial que anuncia que se ha ordenado la movilización de dos divisiones, con un total de treinta mil hombres, y la construcción inmediata de diez submarinos.

El comunicado añade: "La aceleración de los preparativos militares hechos por Abisinia ha obligado a Italia a tomar medidas adicionales de carácter militar". El "duce", como ministro de las fuerzas armadas, ha ordenado la movilización de la división Sila, que se pondrá al mando del general Bertini.

Simultáneamente se formará otra división que se denominará "Sila segunda", para sustituir a la primera, que marchará a Africa. Esta última división será mandada por el general Michelis.

También se ha ordenado la movilización de otra división de "camisas negras" (la quinta), que saldrá mañana también para Africa y será denominada "División Primero de Febrero". La mandará el general Attilio Terruzzi.

#### CIENT MIL SOLDADOS ITALIANOS EN AFRICA

ROMA. — Con la llamada a filas de las dos divisiones mencionadas el número de hombres destacados por Italia en el este de Africa o sus colonias asciende a cien mil, sin contar las tropas indígenas en Eritrea y Somalia italiana.

#### CAPOTO UN AVION Y MURIERON NUEVE PERSONAS

AMSTERDAM. — Un avión holandés de pasajeros capotó cuando se hallaba sobre el aeródromo de esta ciudad, cayendo a tierra y provocándose un incendio.

De las diecinueve personas que iban en el aparato fallecieron nueve, pudieron salvarse las restantes, que resultaron heridas de mayor o menor gravedad.

#### LA CATASTROFE SUPERA A CUANTO SE HA DICHO

SHANGHAI. — Las informaciones sobre el número de muertos a consecuencia de la inundación son realmente aterradoras, puesto que despachos procedentes de Chankow dicen que se han registrado más de treinta mil muertos en el distrito del lago Tienen, en la provincia central de Hupeh, en el Norte de Yangtze, mientras que dos mil muertos se han registrado en Lishen y Huanan, en el Sur del mismo río.

## Pombo ha llegado a Maracaibo

#### SALIDA DE PUERTO ESPAÑA

PUERTO ESPAÑA. — A las siete de la mañana salió el aviador Pombo con rumbo a Maracaibo.

El señor Pombo ha dicho que a su llegada a Méjico se reunirá con su prometida, y ha añadido; "Pero primero es el deber y luego el amor".

Ha agregado que debe efectuar una importante misión de propaganda que le ha sido confiada por el Gobierno español en América Central antes de llegar a Méjico.

#### EN MARACAIBO

CARACAS. — Comunican de Maracaibo que esta mañana, a las diez y trece minutos ha llegado el aviador Pombo.

#### UN GRAN RECIBIMIENTO

MARACAY. — Miles de personas han tributado un entusiasta recibimiento al aviador español Juan Ignacio Pombo a su llegada a esta localidad.

La multitud quedó vivamente impresionada por la acción del aviador español, quien al salir del avión dió un grito de "Viva Venezuela", "Viva Gómez", que todos los presentes contestaron con un entusiasta "Viva España".

El general López Contreras, ministro de Marina, dió la bienvenida a Pombo en nombre del presidente, Gómez, como huésped oficial.

La multitud que había acudido al aeródromo a esperar al aviador español le siguió hasta el Hotel "Boca del Río", donde ha sido alojado.

triac a y siendo así renunciará a seguir siendo canciller.

Caso de que esto se confirmase y Schussning se retire a la vida privada los más indicados para sustituirle se estima son el jefe de la "Heimwehr", príncipe de Starhenberg, o bien el líder campesino-monárquico Reither.

En el momento de ser bajado del vagón el ataúd varios fotógrafos de Prensa intentaron obtener algunas placas del canciller, pero la Policía se lo impidió.

#### EN PALMA DE MALLORCA

## Un mitin de Acción Popular en el que habló el Sr. Salmón

PALMA DE MALLORCA. — En el teatro Balear se celebró un mitin de Acción Popular con mucha concurrencia. En el escenario se sentaron señoritas ataviadas con el lindo traje de payesas.

Los varios oradores pronunciaron sendos discursos, diciendo, entre otras cosas, que por culpa del sectarismo del bienio ellos harán cuestión de Gabinete la cuestión religiosa y la de libertad de enseñanza, y que el ideal supremo del partido es "Todo por el España".

El ministro de Trabajo, señor Salmón, pronunció en este acto un discurso en el que exaltó el valor de Gil Robles al organizar con ánimo y buena orientación a las derechas, las cuales al advenir la República hicieron lo que los conejos cuando oyen el disparo del cazador: meterse en sus madrigueras. Añade que Gil Robles con la debida pausa, pero sin detenerse ni vacilar, ha ido consiguiendo los objetivos precisos.

Recordando una frase de San Francisco de Borja, dice: "No más servir a señor que se me puede morir", y que si la República ha venido para que las derechas puedan realizar sus ideales desde el Poder, bendita sea la República.

Tanto el señor Salmón como los demás oradores, que fueron los señores Zaforeta y Carrascal, fueron muy aplaudidos, y se dieron vivas a Gil Robles, a la República y a España.

#### ... BILBAO

## La muerte de Cepeda ha producido gran impresión

#### DATOS BIOGRAFICOS

BILBAO. — La noticia de la muerte de Cepeda ha causado penosísima impresión en todo Vizcaya, donde el finado corredor era popularísimo y muy querido, tanto por sus condiciones de deportista como por sus cualidades personales, entre las que destacaban la modestia y la cordialidad. En las encartaciones su popularidad era mayor todavía, y el sentimiento producido en todos aquellos pueblos, especialmente en Sopuerta, de donde era natural, y donde residía con su familia, ha causado un dolor intensísimo.

Muchas entidades deportivas de Bilbao, y especialmente en los pueblos de las márgenes de la ría, han colocado en sus balcones sus banderas con crespones negros.

Nos hemos entrevistado con los familiares de Cepeda, que están, como es natural, desconsoladísimo. Uno de sus hermanos, llamado Primitivo, nos ha dicho que la noticia de la muerte le fué comunicada a su madre por él mismo desde Bilbao por teléfono, pues no se determinaba a hacerlo personalmente para evitarse la escena consiguiente.

#### EL EQUIPO ESPAÑOL RECIBIO ORDEN DE RETIRARSE

NIZA. — Antes de comenzar la etapa de la Vuelta Ciclista a Fran-

## De un ataque cardíaco

### Ha fallecido en Veracruz el director-propietario de "El Cantábrico", de Santander

#### TRASLADAN EL CADAVER A ESPAÑA

SANTANDER. — Se ha confirmado en ésta la noticia que ya se tenía por conductos particulares del fallecimiento de don Tomás Rivero González, director propietario de "El Cantábrico".

Dado el prestigioso renombre, así como la amplitud del sector de las

amistades del señor Rivero González, la noticia de su muerte ha causado hondísima impresión.

Don Tomás Rivero (que, como se sabe por las informaciones de toda la Prensa de estos días, iba a ser pronto padre político del aviador Pombo) ha fallecido en su casa de Veracruz, a donde se dirigió desde Méjico para embarcar en el "Colón" con rumbo a Santander.

Agobios de original informativo y publicitario nos obligan a reducir considerablemente la información recibida por teletipo

SERVICIO TAXIS MODERNO No. 260



### El sevillano Antonio Montes se adjudicó la victoria en la XII Vuelta a los Puertos

MADRID. — Se disputó la XII Vuelta a los Puertos, campeonato de Madrid. Se trata de la carrera más bella del calendario madrileño, que tiene carácter de nacional. La organiza anualmente el Madrid F. C., en colaboración siempre con la Unión Velocipédica Española.

Magnífica, en verdad, se presentaba esta carrera en su dozava edición. Todas las figuras del ciclismo español, que para su suerte no se han visto incluídas en el "team" español que corre la Vuelta a Francia, enviaron su inscripción. De aquí el interés excepcional de la carrera de ayer. Ayer difícil pronosticar con algún fundamento. Fermín Trueba, Ricardo Montero, Berrendero, Molina, y alguno más, estaban tan equiparados en posibilidades de triunfar que no podíamos vaticinar un vencedor ni aun en nuestro fuero interno. Pero de quien nunca se nos ocurrió pensar que venciese fué del sevillano Montes. Su papel en la I Vuelta a España fué más que aceptable; pero siempre en el llano, y sobre todo como sprinter. De aquí que nunca pensásemos en Antonio Montes como vencedor de la Vuelta a los Puertos.

De aventurarnos a un pronóstico habría sido a favor de Fermín Trueba. Pero siempre nos quedaba una interesantísima incógnita: la actuación del hasta esta Vuelta a los Puertos, recordman del recorrido. Nos referimos a Ricardo Montero. Vino animadísimo, dispuesto a superarse en su marca, y para ello procuró disponer de cuantos medios a su alcance tenía. El más valioso naturalmente era el de su hermano, el actual campeón de España, Luciano Montero. No tenía éste otra misión que tirar de su hermano en los escasos kilómetros de trazado no abrupto, en caso de que Ricardo lo precisara. De otra manera, la participación del campeón no tenía razón de ser.

Pero he aquí que Ricardo Montero, como en sus mejores tiempos, fué continuamente el "coco" de la prueba, y en ningún momento precisó de ayuda alguna. Tuvo mala suerte. Pinchó en los momentos más oportunos. Seguramente por ello no resultó vencedor. En el descenso del puerto de Navacerrada, cuando había pasado unos metros al sevillano Montes, fué el momento desgraciado en que pinchó. A partir de este accidente la carrera se había frustrado para él.

Fermín Trueba se paseó. Se paseó en toda la extensión de la palabra. Cada día marcha mejor sobre la bicicleta. En los repechos más duros del recorrido era el corredor que marchaba más fresco. Pero no en primera posición. Nos parece que la carrera significaba para él bastante. El porqué de esta "promenade" del montañés no acertábamos a explicárnoslo. Como no sea una crisis familiar no sabemos a qué atribuirlo.

El novísimo campeón de Castilla batió el record de las desgracias. De salida sufrió el primer pinchazo y con él hubo de realizar un esfuerzo considerable para unirse al pelotón de cabeza. Julián Berrendero, a pesar de esto, coronó el puerto de Guadarrama en tercer lugar. Después sufrió consecutivas averías en varios momentos de la carrera, y no se clasificó. Hizo bien en retirarse. Mereció mejor clasificación de la que habría conseguido de pisar la cinta.

Antonio Montes, el sevillano, se nos ha revelado en esta carrera como

### EN LA VUELTA A FRANCIA CONTINÚA EN PRIMER LUGAR EL BELGA MAES.--CURSO DE LA ETAPA DIGNE-NIZA.--IMPRESIÓN QUE PRODUJO EN LOS CORREDORES LA NOTICIA DE QUE HABÍA MUERTO CEPEDA.--AYER FUÉ UN DÍA DE DESCANSO

#### Ha muerto Francisco Cepeda

Ha muerto Francisco Cepeda. La noticia no por lamentablemente esperada producirá menor sensación y disgusto a los aficionados españoles al ciclismo, y aun a todas aquellas numerosísimas personas que en los últimos días se habían interesado por la actuación de nuestros compatriotas en la Vuelta Ciclista a Francia.

Ha querido el azar que España relumbrara en el ciclismo internacio-

nal por la gesta que un día trazaron unos corredores españoles en la Vuelta a Francia. En la misma competición hemos dejado este año los jirones de nuestro prestigio y, lo que es peor, la vida de un joven y pundonoroso profesional que ha muerto en el cumplimiento de su deber. No es hora de discutir si todos los corredores españoles han cumplido con el suyo. Pero es preciso que destaquemos que Francisco Cepeda ha muerto cuando luchaba con entusiasmo por borrar la mala impresión que sus compañeros, con razón o sin ella, habían producido. El ciclismo español ha sufrido un rudo golpe con la muerte del entusiasta corredor de Sodupe. La desgracia es irreparable, pero rindamos al menos el homenaje debido a su memoria y acordémonos que tras Cepeda queda una familia a la que todos los deportistas españoles deben hacer llegar el consuelo de su sentimiento y de su ayuda.

La clasificación quedó así establecida:

1. Antonio Montes, 5 horas 41 minutos 24 segundos.
  2. Bernardo de Castro, mismo tiempo.
  3. Ricardo Montero, 5 h. 48 m. 57 s.
  4. Salvador Molina, 5 h. 55 m. 13 s.
  5. Antonio Fernández, mismo tiempo.
  6. José Sánchez Algobia, idem id.
  7. Fermín Trueba, id., id.
  8. Luciano Montero, id., id.
  9. Diego Chafer, id., id.
  10. Telmo García, id., id.
  11. Manuel Trueba, id., id.
  12. Julio Gómez, 5 h. 56 m. 15 s.
  13. Bautista Salom, id., id.
  14. Américo Tuero, 5 h. 56 m. 21 s.
  15. David Pérez, 6 h. 1 m. 33 s.
  16. Jacinto Granada, 6 h. 3 m. 26 s.
  17. Ramos Ruiz Trillo, 6 h. 11 minutos, 2 s.
- No se clasificó ningún otro corredor.

#### A Sanghili lo solicita el Madison

VALENCIA. — El campeón del mundo Sanghili ha recibido una oferta del Madison Square Garden, de Nueva York, en la que le ofrecen 2.500 dólares y viajes pagados de ida y vuelta para boxear en el mes de septiembre, a 15 asaltos, contra Lou Arica.

Se disputarán el campeonato del Madison. De vencer Sanghili, entonces le ofrecen dos o tres combates más en mejores condiciones y en uno de los cuales se disputaría el título de campeón. Como Sanghili se encuentra en Melilla, se le ha retransmitido la oferta.

de cuidado para impresionar lo menos posible a los compañeros del que ha muerto defendiendo con entusiasmo los colores deportivos de su patria.

Entre los corredores de todos los países la impresión ha sido terrible. **LO QUE FUE LA ETAPA DIGNE-NIZA.** — Después de las etapas durísimas, y en las que las desgracias acaecidas a los corredores han sido numerosas, los esforzados ciclistas que dan la Vuelta a Francia han cubierto en la jornada del domingo el trayecto entre Digne y Niza, de 156 kilómetros, que aunque no muy limpio de asperezas, sí ha constituido un plato fácil de digerir para los cuerpos acostumbrados a las labores fortísimas de los últimos días.

Aproximadamente a las doce de la mañana se dió la salida a los corredores. Una enorme cantidad de público había en el Boulevard Gambetta, donde está situada la meta. Antes de partir, hay algunos corredores que se quejan de la temperatura, algo fresca, destacando en este aspecto el africano-francés García, que, acostumbrado a correr bajo un sol abrasador, la temperatura de estos días le ha parecido completamente invernal.

#### MUERTE DE UN PUNDONOROSO CICLISTA ESPAÑOL. — CEPEDA NO PUDO RESISTIR LA TERRIBLE OPERACION

GRENOBLE. — En la tarde del domingo, y a las siete aproximadamente, dejó de existir en el Hospital de esta población el infortunado corredor Francisco Cepeda.

A pesar de los esfuerzos de la Ciencia no ha sido posible salvar la vida del desgraciado deportista español.

En la población francesa se encontraban el hermano de Cepeda y el seleccionador del equipo español, M. Gervais.

Numerosos españoles de la colonia de Grenoble cuidaron constantemente de su compatriota hasta que el hecho funesto se produjo.

#### TRAGICA IMPRESION DE LOS "FORZADOS" DE LA RUTA

NIZA. — Cuando la caravana que sigue la Vuelta todavía llegó a esta población, recibió la noticia desagradabilísima de la muerte de Francisco Cepeda.

M. Desgranges, hablando con los periodistas españoles, les manifestó su profundo sentimiento. Se puso a su disposición para cuanto les fuera necesario, y expresó el decidido propósito de que el año próximo todos los inconvenientes que en éste se han visto, y que han causado desgracias, que han culminado en esta irreparable, no puedan producirse.

Los periodistas encargados de transmitir la noticia a los corredores españoles pusieron todo género

de cuidado para impresionar lo menos posible a los compañeros del que ha muerto defendiendo con entusiasmo los colores deportivos de su patria.

Entre los corredores de todos los países la impresión ha sido terrible. **LO QUE FUE LA ETAPA DIGNE-NIZA.** — Después de las etapas durísimas, y en las que las desgracias acaecidas a los corredores han sido numerosas, los esforzados ciclistas que dan la Vuelta a Francia han cubierto en la jornada del domingo el trayecto entre Digne y Niza, de 156 kilómetros, que aunque no muy limpio de asperezas, sí ha constituido un plato fácil de digerir para los cuerpos acostumbrados a las labores fortísimas de los últimos días.

A los dos kilómetros escasamente se producen las primeras bajas en el grupo. Pinchan Di Pacco y Leducq. Por Varenne pasa en primer lugar un grupo de 15 hombres compuesto por Ubenhauer, Vervaecke, Pelissier, Sttetter, Ruozi, Archambaud, Merviel, Lapebie, Aerts, Bergamaschi, Morelli, Le Greves, Haridquest y Teani. Distanciados de éstos marcha Speicher, que consigue, pedaleando con gran fuerza, unirse al grupo que le antecede.

Cuando se pasa por el "coll" de Thaulane, en donde hay mucho público, va el grupo numeroso que hemos mencionado. Anteriormente había aumentado en una unidad, ya que a él se había unido el francés Moineau, pero cuando se llega a este punto ya no pertenece al grupo. Tras aquellos hombres marcha Camusso, y a su lado Romain Maes. Todos ellos son alcanzados más tarde por Speicher, que actúa brillantemente. Imprime a su máquina una gran velocidad, y no da muestras de la menor fatiga.

Se va ya cerca de Castellane, y a esta población, 54 kilómetros de la carrera, llega en primer lugar el grupo antes reseñado, y después Romain Maes, Speicher, Camusso y Le Greves.

Vietto marcha con dificultad. Intenta unirse al grupo de cabeza, pero no puede. A 33 kilómetros de Grace, donde hay control, el primero es Lapebie, que lleva a su lado a Ruozi, el cual está haciendo una magnífica carrera, con el deseo, sin duda, de obtener una buena clasificación a la llegada de su pueblo natal; el excelente trepador es oriundo de Niza. Detrás de los dos mencionados va otra pareja formada por Thierbach y Aerts, y a 2 minutos Speicher, que ha mejorado notablemente su colocación, seguido de Camusso, Morelli y Romain Maes.

Por Saint Valier, Ruozi va en cabeza; intenta escapar, pero Speicher y Le Greves impiden su huida.

El paso por el punto antes mencionado — Saint Valier — último es-collo poco importante de esta etapa, ya hemos dicho anteriormente que Ruozi era el primero. Tras él, cuando se llega al punto más alto, van Lepebie, Aerts, Thierbach, Archambaud, Le Greves, Speicher, Teani, Romain Maes, etc.

En el descenso se unen casi todos los corredores. El grupo de cabeza es numeroso, y hay caídas y pinchazos. Archambaud pierde algún tiempo al caer de su máquina. Se aprecia la dificultad con que marcha el "maillot" amarillo. Ahora es Pelissier el que aprieta. Quiere lucirse y fuerza la marcha. Se llega a Grassè, y el primero en entrar en esta población es Thierbach, seguido de Lepebie y Aerts; tras de éstos, separados unos 5 kilómetros, Speicher, Le Greves y Ruozi. Los ciclistas están ya cerca de Niza, y van a un tren diablado. En cabeza, Aerts, Lepebie, Ruozi, Speicher y Le Greves. Ruozi es el que pone más deseos de animar el tren. Quiere llegar el primero a Niza, y rueda a más de 45 por hora. Consigue no ser despegado, pero no puede triunfar en el sprint; los que le acompañan saben más que él, y Aerts, hombre hábil en estos últimos pedaleos de etapa, entra el primero, seguido de Lepebie, Ruozi, Le Greves y Speicher, pero se presenta una protesta contra Le Greves por no haber sido su entrada muy regular, y permuta su puesto con Speicher.

#### CLASIFICACION

- 1.° Jean Aaerts, Francia, 4 horas 22 m. 35 s. (Velocidad media 35'648 kilómetros).
  - 2.° Lapebie, Francia, en el mismo tiempo.
  - 3.° Ruozi, turista "routier".
  - 4.° Speicher, Francia, 4 h. 22 minutos 45 s.
  - 5.° Les Greves, Francia, 4 horas 22 m. 45 s.
  - 6.° Morelli, Italia, 4 h. 25 m. 3 s.
  - 7.° C. H. Pellissier, individual, francés.
  - 8.° Teani, Italia.
  - 9.° Thierbach, Alemania.
  10. R. Maes, Bélgica.
  11. Camusso, Italia. (Todos en el mismo tiempo que Morelli).
  12. Bertocco, turista "routier", 4 horas 25 m. 45 s.
  13. Fontenay, individual, francés.
  14. Rimoldi, Italia.
  15. Thietard, turista "routier".
  16. Harmand, internacional.
  17. Vietto, Francia.
  18. Umbenhauer, Alemania.
  19. Cohan, turista.
  20. Stetler, internacional.
  21. Cloarec, turista.
  22. Bernard, turista.
  23. Lowies, Bélgica.
  24. Kutschdeh, Alemania.
  25. Fayolle, turista. (Todos en el mismo tiempo que Bertocco).
  26. Weckberlin, Alemania, en 4 horas 26 m. 4 s.
  27. Wervaecke, Bélgica, en el mismo tiempo.
  28. S. Maes, 4 h. 30 m. 34 s.
  29. Berty, turista, 4 h. 31 m. 32 segundos.
  30. Antonio Prior, ESPAÑA, 4 horas, 31 m. 32 s.
  31. Bergamaschi, Italia, 4 h. 33 minutos 39 s.
  32. Salvador Cardona, ESPAÑA, 4 horas 47 m. 47 s.
  33. Vicente Bachero, ESPAÑA, 4 horas 40 m. 22 s.
  34. Emiliano Alvarez, ESPAÑA, 5 horas 8 m. 5 s.
- #### CLASIFICACION GENERAL
- 1.° Romain Maes, Bélgica, 64 horas-41 m. 5 s.
  - 2.° Francesco Camusso, Italia, 64 horas 45 m. 36 s.
  - 3.° Georges Speicher, Francia, 64 horas 47 m. 13 s.

**BICICLETAS ORBEA, G. A. C., RAFAGA, B. H., EXPRES AVION, ESPAÑA.**

Comprando cualquiera de estas marcas obtendrá la máxima garantía.

Inmenso surtido de toda clase de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.

**BLAS LATRE**  
Ventas por mayor y menor.  
COSO, 134 ZARAGOZA

# Muy diversas informaciones

## Notas de Enseñanza

### Convocatoria para el cursillo especial de ingreso en el Magisterio

#### CONVOCATORIA

La "Gaceta" publica una convocatoria que la Sección Administrativa de Zaragoza anuncia para proveer por los turnos de traslado forzoso, reingreso por excedencia voluntaria y Cortes, las siguientes escuelas vacantes que existen en esta provincia.

Maestros: Arándiga, unitaria número 2; Codo, unitaria; Herrera de los Navarros, unitaria número 2; Lección, unitaria número 2; Luesma, unitaria; Santa Eulalia de Gállego.

Maestras: Aguilón, párvulos; Ainzón, párvulos; Arándiga, unitaria número 2; Herrera de los Navarros, unitaria número 2; Mezalocha, párvulos; Quinto, unitaria número 2; Remolinos, unitaria; Tarazona, unitaria número 3.

Las instancias, reintegradas con póliza de 1,50 pesetas y sello del Colegio de Huérfanos de 0,50, con hoja de servicios certificada por las respectivas secciones y cuantos documentos justifiquen el derecho de los solicitantes, serán presentados en esta Sección Administrativa antes del día 15 del actual, en cuya fecha y hora de las doce se procederá por la Comisión de adjudicación de vacantes, en el local de esta Sección, a la provisión de las mismas.

#### CONVOCATORIA PARA LOS CURSILLOS DEL MAGISTERIO

En virtud de lo dispuesto en el decreto de 2 de julio del corriente y orden ministerial de hoy, esta Dirección General acuerda hacer la convocatoria para el cursillo especial de ingreso en el Magisterio en las condiciones siguientes:

1.ª En el plazo de veinte días, a partir de la inserción de esta convocatoria en la "Gaceta de Madrid", los aspirantes dirigirán sus instancias a los jefes de las Secciones Administrativas de las provincias en que deseen actuar, acompañando a la instancia los documentos acreditativos de que se hallan en alguna de las condiciones que se señalan en el artículo primero del decreto de 2 de julio último, en la inteligencia de que sólo podrán solicitar en una provincia.

Las instancias en que se solicite actuar en más de una provincia serán rechazadas.

Al propio tiempo los interesados pagarán en la Sección Administrativa la cantidad de 30 pesetas para los gastos del cursillo, expidiéndoles el correspondiente recibo.

2.ª Tan pronto como termine plazo de admisión de instancias las Secciones Administrativas comunicarán telegráficamente a la

Dirección General el número de solicitantes de uno y otro sexo, a los efectos de la distribución de las 2.000 plazas que pueden proveerse en este cursillo, y publicarán en el "Boletín Oficial" de la provincia la lista de los solicitantes admitidos y la de los no admitidos, especificando en lo que a éstos se refiere las causas que motivan la no admisión, dando ocho días para oír reclamaciones.

3.ª A la vista de los partes recibidos de provincias esta Dirección General procederá a efectuar la citada distribución con arreglo al criterio fijado en los artículos tercero y cuarto del decreto de 2 de julio, publicándola en la "Gaceta de Madrid" a la vez que los Tribunales que hayan de juzgar las pruebas del cursillo en cada provincia. A partir de la designación de dichos Tribunales se podrán formular recusaciones ante esta Dirección en el plazo de ocho días.

4.ª Transcurridos diez días desde la publicación de Tribunales sin que la Dirección General haya verificado cambios en la constitución de aquéllos los jefes de las Secciones Administrativas entregarán a los presidentes de los Tribunales las instancias y documentos presentados por los solicitantes, juntamente con el importe de lo recaudado para los gastos del cursillo, reservándose las Secciones Administrativas únicamente la mitad del 20 por 100 de la recaudación total asignada por el Reglamento de 18 de junio de 1934, y con cuya cantidad se abonarán las indemnizaciones oportunas al personal que hubiere realizado el servicio que por esta orden se encomienda a las Secciones Administrativas.

Las cantidades entregadas a cada Tribunal y a que anteriormente se alude se distribuirán de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento citado.

La distribución de todas las cantidades se someterá a la aprobación de la Dirección General.

6.ª El día 1 del próximo septiembre deberán estar constituidos todos los Tribunales provinciales, acordando en dicho día la fecha, el lugar, etcétera, a que deben concurrir los opositores para la práctica del primer ejercicio, que no podrá ser demorado más allá del 10 del mismo mes, para todo lo cual redactarán y exhibirán en el tablón de anuncios de la Escuela Normal el correspondiente aviso.

7.ª La prueba a) del primer ejercicio deberá versar sobre un tema de cultura general y ocasional

adecuado para hacer un comentario o crítica personales con los objetos señalados en el decreto que regula este cursillo, pero ajeno totalmente a cuestiones políticas o religiosas. El tema será determinado por el Tribunal momentos antes de comenzar el ejercicio.

Los problemas que constituyen la prueba b) del mismo ejercicio serán igualmente determinados por el Tribunal poco antes de ser llamados los opositores a resolverlos, y serán dictados a éstos al comienzo del ejercicio y al mismo tiempo que el tema para la redacción original. El tiempo de que dispondrán los cursillistas para la práctica de estas dos pruebas colectivas y simultáneas será de un máximo de hora y media.

8.ª La calificación de las pruebas a) y b) se hará en conjunto, pudiendo otorgar cada juez de 0 a 10 puntos, siendo preciso, para que el opositor apruebe, una media de cinco puntos; pero bien entendido que en este ejercicio no podrán aprobar mayor número de opositores que el doble de las plazas que corresponda proveer por este medio en la provincia.

9.ª En el segundo ejercicio del cursillo habrá de procurarse que las explicaciones sobre organización escolar se refieran a problemas muy amplios y generales de ella, y que las de Metodología hagan referencia a las materias más fundamentales del programa escolar.

El resumen de las explicaciones y el comentario a las lecciones oídas deberán verificarse cada día, acto seguido y en el mismo local en que aquéllas tuvieren lugar, disponiendo los opositores de una hora para su redacción.

10. Las aclaraciones o comentarios que el Tribunal pueda exigir a los opositores, al terminar éstos la lectura de sus cuartillas, no podrán referirse a otros temas que a aquéllos que fueron objeto de las explicaciones oídas, y durarán un máximo de quince minutos.

11. Las calificaciones que el Tribunal haga de los resúmenes, comentarios y aclaraciones serán de conjunto, pudiendo otorgar cada juez de 0 a 10 puntos, siendo preciso, para que el opositor apruebe, una media mínima de cinco puntos.

12. En el ejercicio práctico, que constituye la tercera parte de estas pruebas, tendrá libertad el opositor para elegir tema y grupo de niños entre los que constituyan las secciones de la escuela en que se haga el ejercicio, pudiendo durar la lección un máximo de veinte minutos.

La calificación será hecha en la misma forma que se determina para los anteriores ejercicios, con la advertencia de que el número máximo de aprobados no excederá, por ninguna razón ni concepto, del de plazas a proveer.

13. Será de aplicación en estos cursillos lo dispuesto en el párrafo segundo del artículo 21 del Reglamento de oposiciones de 4 de septiembre de 1931 y, en consecuencia, no serán admitidas ni surtirán efecto alguno cuantas protestas no se presenten por escrito dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a la realización del hecho que las motive.

14. Terminado el cursillo los presidentes remitirán al Ministerio, para su aprobación, el expediente de las oposiciones, con las reclamaciones, si las hubiere, y la lista de propuestos para ocupar plaza. La Dirección General publicará oportunamente estas aprobaciones y ordenará la elección de plazas por los aprobados, en la forma que determina el artículo sexto del decreto de 2 de julio, cuando haya sido cumplimentado lo dispuesto en el

párrafo tercero del mencionado artículo.

15. La colocación escalafonal de los maestros aprobados en estos cursillos estará determinada por el lugar en que figuren en la lista general fusionada que se formará por la Dirección General, con vista de las parciales de cada Tribunal. Esta fusión se llevará a efecto figurando en primer término el cursillista de mayor edad, de entre los 50 primeros parciales, continuando la fusión de los 40 restantes, atendiendo igualmente a su edad y procediendo en la misma forma entre todos los que tengan igual número parcial, hasta su terminación. En cada caso, en igualdad de edad, determinará la preferencia la fecha más antigua de expedición del título profesional, y si ésta fuera coincidente por orden alfabético de apellidos.

Lo digo a VV. SS. para su conocimiento y demás efectos. Madrid, 12 de julio de 1935. — El director general, **Rafael González Cobos**.

Señores jefes de las Secciones Administrativas de Primera Enseñanza.

### Viaje económico de recreo a San Sebastián

#### LA COMPANIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE HA REPARTIDO UNOS FOLLETOS ILUSTRADOS QUE LLAMAN PODEROSAMENTE LA ATENCION

Se trata del anuncio de un tren especial rápido que saldrá el próximo sábado de Zaragoza-Arrabal a las 14'30 para llegar a San Sebastián a las 22'25.

Aquí sí que podemos argumentar que todo es a beneficio del público. El billete de ida y vuelta, en segunda, a 32 pesetas y en tercera a 19. Mayor rebaja no cabe.

Además, para el regreso, que pueden hacerlo en cualquier fecha comprendida del 21 de julio al primero de agosto de 1935, aprovechando los trenes ordinarios, si desean en el rápido que llega a ésta a las 15'34 o en el expreso que llega también a ésta a las 22'10, se faculta para ello mediante el pago de un suplemento de pesetas 4'00 en segunda y 2'70 en tercera.

No duden de adquirir el billete en el Despacho Central, pues una vez despachado el máximo de plazas se quedarán sin aprovecharse de la ventaja de este viaje.

**NEVERAS "ITURB"**  
(Marca registrada)  
**CARLOS DOMINGO**  
Precio económico por venta directa al consumidor  
Fábrica: Calle de las Cortes, 3.-Teléfono 54-53  
Despacho: Madre Rafols, 5.-Teléfono 22-78  
**ZARAGOZA**

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Cura radical  
**SIN OPERACION**  
**JAIME LEDESMA**  
Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis  
ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11 a 1  
**ZARAGOZA**

**AURELIO LANZON**  
Medicina general  
Partos  
Enfermedades de la mujer  
Manifestación, 7 - Teléf. 4340

### Armarios frigoríficos "ELECTROLUX" Universalmente conocidos

No tienen motor. No producen ruidos, ni vibraciones, ni estorbos en a radio. Funciona indistintamente por ELECTRICIDAD, GAS o PETROLIO, a máxima satisfacción. Necesario tanto en la ciudad como en el campo. Nuevos modelos SIN AGUA, de todos los tamaños y precios. Grandes facilidades de pago. Pida catálogos y detalles a nuestro delegado:

**ANTONIO REBOLLO**  
ENSIÓN MUÑOZ. PASEO INDEPENDENCIA, 17. ZARAGOZA

### ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.  
PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — Teléfono 28-46

**EL RELAMPAGO**  
PLAZA DE LA SEO, 13 (esquina Don Jaime)  
Manufacturas de bicicletas y triportadores  
Reparaciones de todas clases.—Accesorios en general.—Pintado al fuego.



- 4.ª Ambrosio Morelli, Italia, 64 horas 48 m. 9 s.
- 5.ª Jules Lowie, Bélgica, 64 horas 53 m. 43 s.
- 6.ª René Vietto, Francia, 65 horas 2 m. 15 s.
- 7.ª Felicien Vervaecke, Bélgica, 65 horas 2 m. 53 s.
- 8.ª Sirvere Maes, Bélgica, 65 horas 9 m. 26 s.
- 9.ª Gaby Ruozzi, turista, 65 h. 15 minutos 13 s.
- 10. René Bernad, turista, 65 horas 22 m. 35 s.
- 11. Maurice Archahbaud, Francia, 65 h. 24 m. 51 s.
- 12. Vasco Bergamaschi, Italia, 65 h. 32 m. 7 s.
- 13. Oscar Thierbach, Alemania, 65 h. 32 m. 28 s.
- 14. Pierre Cogan, turista, 65 horas 33 s.
- 15. Geor Umbenhauer, Alemania, 65 h. 38. 36 s.
- 16. Pierre Cloarec, turista, 65 horas 41 m. 46 s.
- 17. Fernand Fayolle, turista, 65 horas 48 m. 42 s.
- 18. René Les Greves, Francia, 65 horas 49 m. 33 s.
- 19. Benoit Faure, turista, 65 horas 55 m. 8 s.
- 20. Joseph Mauclair, turista, 66 horas, 0 m. 20 s.
- 21. Charles Pellissier, individual, francés, 66 h. 0 m. 22 s.
- 29. Salvador Cardona, ESPAÑA, 69 h. 49 m. 3 s.
- 30. Roger Lapebie, Francia, 66 horas 52 m. 24 s.
- 32. Jean Aerts, Bélgica, 66 horas 54 m. 11 s.
- 43. Antonio Prior, ESPAÑA, 67 horas 25 m. 55 s.
- 44. Emiliano Alvarez, ESPAÑA, 67 h. 30 m. 59 s.
- 47. Vicente Bachero, ESPAÑA, 67 h. 44 m. 15 s.
- 49. Luis Hardiquet, Bélgica, 67 horas 48 m. 50 s.
- 57. Rafael Di Pacco, Italia, 68 horas 28 m. 25 s.

#### CLASIFICACION POR NACIONES

- 1.ª Bélgica (R. Maes, Lowie y Vervaecke), 194 h. 34 m. 49 s.
- 2.ª Italia (Camusso, Morelli y Bergamaschi), 195 h. 1 m. 43 s.
- 3.ª Francia (Speicher, Vietto y Archambaud) 195 h. 16 m. 19 s.
- 4.ª Alemania (Thierbarch, Umbenhauer y Roth).
- 5.ª España, (Cardona, Prior y Alvarez), 201 h. 45 m. 57 s.

#### AYER, DESCANSO, Y HOY, NIZA-CANNES

El lunes descansaron en Niza los corredores, que hoy, martes, harán la 11 etapa, Niza-Cannes, con un recorrido de 126 kilómetros.

#### EL EQUIPO ESPAÑOL

Los cuatro españoles supervivientes se mantienen dentro de un plano modesto. Ni avanzan ni retroceden. Siguen ocupando el último puesto e individualmente los cuatro hombres modifican poco su clasificación. Es ahora Prior el de actuación más destacada. Marcha casi siempre en cabeza de su equipo y con él, en la mayor parte de las ocasiones, el viejo Cardona.

Bachero está regular, un poco fatigado y no puede correr al mismo tono que lo hizo en las primeras etapas. Y a Emiliano Alvarez le pasa otro tanto. Se ha "castigado" con exceso en el terreno montañoso y ahora lo paga. Además es hombre poco afortunado. Son muchas las ocasiones en que los pinchazos interrumpen su marcha y así ocurre, como ha pasado en esta etapa, que el hombre, por haber perdido demasiado tiempo en arreglar averías llegó al control de firma dos minutos después de haber cerrado. Reglamentariamente no podía ser clasificado. Los periodistas españoles se dirigieron a M. Desgrange para suplicarle accediese a los deseos del guipuzcoano de que le condonasen su falta. Lo mostró con tales deseos, hasta con lágrimas en los ojos, que M. Desgrange accedió a la petición del corredor y de sus compatriotas los periodistas allí presentes.

# Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

## La "económica" de anteayer

### Un "flamenquillo" muy peligroso y el toreo en broma de un muchacho de Murcia

El torete de Santos que salió el primero resultó "flamenquillo" muy peligroso. Tanto que llevó locas de pánico a las cuadrillas, y no menos desconcertado al matador, el bilbaíno Angel Rey Conde.

Cierto que el diestro está convaliente de una cogida, no poco grave; pero no menos verdad que el muchacho no quiso exponer nada, menos después de haber sido volteado. En cambio el cuarto resultó un novillo noble como casi ninguno, y en él, tampoco el de Bilbao, pese a que vió que tenía delante el torete para cortar orejas y rabo, hizo nada mencionable. Mal, mal también en el otro que mató. En suma: una catástrofe para el simpático torero bilbaíno, que pinchó como en un acerico y que demostró insuficiencia y carencia de valor.

Pedro Barrera dió unas verónicas casi estimables, dos bonísimas y media excelentísima. Sonaron los primeros aplausos de la tarde. Pero la intención de agradar del de Caravaca quedó reducida a intención, porque como al mansote que salió en segundo lugar nadie le dió un capotazo con acierto, apenas el matador puso la muleta ante los cuernos, el de Santos le tiró una cornada que pudo ser mortal. Le atravesó una fosa na-

sal, con perforación del tabique del paladar. No es grave, pero sí muy molesta.

Nos quedamos, pues, con los deseos de ver si es cierto que Barrera ha progresado en su difícil profesión.

No sabemos qué decir de Joselito Madrid, el murciano que tanto nos hizo reír la tarde del domingo. Hizo algo que pareció de valiente, pero creímos que en ocasiones el valor no tenía resplandores de verdad. Un poco "llapiseresco" no logró que lo tomáramos en serio. Al final las gentes quisieron, en broma, llevarlo en hombros. Pero se impuso el buen sentido de no sabemos quién. Tiene una sorna la gencecita zaragozana, señor Madrid!

Cortó una oreja porque la casualidad le ayudó eficazmente a dejar una estocada en lo alto. Hizo mal el presidente en concederla, porque el muchacho creará que ha logrado un éxito y de todo hubo en su actuación menos algo que se asemeje a un destello de arte, de sabor taurino.

Los toros de Santos fueron:

Peligrosísimo el primero; difícil, bastante difícil, el segundo; aceptable el tercero; superiorísimo el cuarto y excelente el quinto. El último careció de dificultades.

Poca gente en la plaza.

#### EN EL COSO BAJO

### No pueden dormir, por cantar las codornices

Un vecino del Coso Bajo nos dirige un escrito en el que detalla la queja de los habitantes de dicha zona, ante el inusitado caso del cántico nocturno de los "perdigachos".

Los vecinos tienen razón. El bando de la Alcaldía prohíbe los cantos nocturnos, bien se trate de flamenco o del coro de los "Cosacos del Don", siempre que sean emitidos en plena calle y en situación de ser captados por los somnolientos vecinos.

Y argumentan su queja en la siguiente forma:

"Los vecinos de la parte baja del Coso nos vemos amenizados durante la noche con el concierto de varias codornices, las que con su peculiar "cuál caerá" nos privan de conciliar el sueño durante toda la noche.

Como por lo visto los propietarios de los animalitos son unos entusiastas de esta filarmónica lata y no se dan cuenta de lo que molestan, ¿no habría manera de hacerles retirar de los balcones, durante la noche, para evitarnos esa molestia, a estos animalitos, y por lo tanto dejarnos dormir?

Créame, no hay manera de "pegar" un ojo, pues como quiera que son 6 u 8 las que hay, cuando una deja de cantar empieza la otra, y no le digo nada si son dos o tres las que a coro entonan su canto, cual si se disputaran un campeonato.

Un romerico a nuestro digno alcalde sobre el particular, para ver si se interesa por que enmudezcan durante la noche, y si lo consigue le quedaremos muy agradecidos todos estos pacientes vecinos."

## FRONTÓN ARAGONÉS

Martes, 16 julio, a las diez y media, GRANDES PARTIDOS

## INFORMACION DE TEATROS Y CINES

### TEATRO PARISIANA

#### "JUGLARESA", ESTRENO

Su autor, el director de la Compañía y notable escritor, José María Salvadr. Se trata de una leyenda árabe. La acción se desarrolla en Granada, durante el califato de Boabdil, el último rey moro en España, e iníciase el asunto con un episodio dramático de las guerras civiles árabes en Granada. La protagonista une su vida a una Compañía de juglares de su propia raza, dando ocasión al autor para hacer una interesante descripción de los mismos del modo más pintoresco y documentado.

El nudo de la obra preséntase cuando el galán Yahia El-Mahechi, enamorado de la protagonista, la bella Amina, la encuentra y la reconoce entre los juglares con quienes ha tenido que huir después de sufrir una afrenta vergonzosa motivada por el odio vengativo, que traía en reyertas constantes a diversas familias árabes españolas en la época a que se refiere la acción. Es de advertir que la protagonista y su galán se refieren a familias de alcurnia, por lo que es mayor el contraste del encuentro.

El desenlace, insospechado, pero bien concebido por el valor de las situaciones dramáticas preparatorias del mismo, está a tono con el desarrollo del poema, revelando un estudio detenido del autor sobre aquella época (de lo que ya dió pruebas en "La rendición de Granada", que se estrenó en el Principal) y un acierto expresivo de sabor árabe, así como también de dinamismo dramático y conocimiento de la técnica en el movimiento de los personajes.

La versificación es clara, fluida, metrificada en romance asonantado, con facilidad e inspiración.

Los decorados de Salvador Martínez y Francisco Alcolea, que se dió a conocer con éxito en los días anteriores, son un acierto de ambiente y visualidad. El vestuario muy de la época.

Asunción Guzmán realizó de mo-

do delicioso la sugestiva figura de Amina, la juglarena, diciendo el verso con variedad y justeza de matices. La secundaron muy bien, entre las actrices, Josefina Gómez, la notable actriz de carácter; Elisa Salinas y Celia Guzmán, una muy estimable pareja de damitas jóvenes.

José María Salvador personificó el galán enamorado con prestancia y vigor dramático de la escuela clásica. Antonio Garisa caracterizó, de un modo feliz, el difícil personaje de "Esfrah". Acertadísimo y muy seguros Carlos Gállego y Luis Soriano. Completaron el conjunto, sin desmerecer, los actores Antonio Lop, Sanz (M.), Díez, López y Muela.

Todos los intérpretes, y muy especialmente José María Salvador en su triple calidad de actor, director y autor, fueron objeto de muchos aplausos al final de los tres actos.

### PABLO CISTUE DE CASTRO CARTELETA

**Teatro Parisiana.** — El salón modernísimo y confortable. Compañía de comedia, de formación local, Guzmán-Salvador.

Hoy, a las siete de la tarde y a las once de la noche, "Juglarena". Butaca, 1'50.

**Cinema Goya y su terraza.** — El más confortable salón de espectáculos.

Hoy, "Noches moscovitas", por Anabella y la orquesta Rode. Sesión continua, desde las cinco, en el salón. A las 10'45, en la gran terraza.

**Cinema Actualidades.** — El cine de los documentales.

Sesión continua desde las doce del mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca, una peseta.

Hoy, Pathé Journal. La apisonadora Mickey. Las grandes tragedias mundiales, El hombre y el monstruo. Vuelve a Herin y La cigarra y las hormigas.

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

Hoy, "Nacido para pelear", por Buck Jones; "Los desaparecidos", por

Bette Davis, Lewis Stone y Glenda Farrell.

**Sala de fiestas del Frontón Aragonés.** — Bailes tarde y noche por señoritas taxis.

**Aristocrático Salón Doré.** — Hoy, "Las luces de la ciudad", por Charlie Chaplin (Charlot).

**Cine Victoria.** — Salón de moda. Hoy, "Los estafadores de la noche" y "El expreso de la seda", por Nell Hamilton.

**Frontón Cinema.** — Cinco Marzo, 3.

Hoy, "La reina Cristina de Suecia", por Greja Garbo y John Gilbert. Hablada en español. Sesión continua.

#### EN LUCENI

### Choque de una máquina con algunos vagones. -- Guardafreno herido

El pasado sábado, cerca de las dos de la tarde, ocurrió en la estación de Luceni, línea del ferrocarril del Norte, un accidente ferroviario del que resultó herido un guardafreno.

El tren número 1.117, que tiene su hora de llegada a la una y media, llegó con un cuarto de hora de retraso; a consecuencia, según el informe oficial de la Guardia civil, de una falsa maniobra del guarda-agujas, penetró dicho convoy por una vía apartadero, en la que se hallaban unos vagones, con los que chocó.

A consecuencia del encontronazo, violento a pesar de los esfuerzos del maquinista del tren, resultó herido el guardafreno del mismo, Dionisio Trigo Gracia, de 34 años, natural y vecino de Jaca, que, curado en el botiquín de la estación por el médico de Luceni, se le apreciaron lesiones leves.

Respecto al material, fueron los desperfectos de alguna consideración: seis vagones quedaron bastante destrozados; la máquina saltó de la vía y se empotró en la obra muerta; la vía también sufrió los efectos del siniestro. Se supone que quedará expedita en la tarde de hoy.

Como se trata de una vía apartadero la circulación de trenes posteriores se hizo con regularidad por las otras líneas.

Intervino la autoridad judicial.

#### EN LA PLAZA DE TOROS

### Función de "ópera flamenca"

El domingo, a las diez y media de la noche, hubo función de ópera flamenca en la plaza de toros. Pepita Sevilla, Pepita Ramos "Niña de Marchena", Pepe Pinto, el "Americano", Guerrita, Canalejas, Peluso, Regadera y la "Niña de los Peñes", cada uno con sus especialidades características, escucharon grandes aplausos. En realidad, este cuadro de cantadores y tocadores que presenta Monserrat es uno de los más completos que han desfilado ante nuestro público. Lástima grande que la noche fría y ventosa retrajese extraordinariamente al público, porque, repetimos, el espectáculo es excelente en cuanto a variedad y calidad, y mereció mejor suerte.

"LA VOZ DE ARAGON" NO ESTA AL SERVICIO DE ESTE O AQUEL PARTIDO POLITICO. SOLO SIRVE, CON LA MAXIMA IMPARCIALIDAD Y ENTUSIASMO, LOS INTERESES GENERALES DE LA REGION ARAGONESA

#### EN ALHAMA DE ARAGON

### Un tren atropella y mata, en la estación, a un guardafreno

Anoche se recibieron dos telegramas en el Gobierno civil comunicando una sensible desgracia ocurrida en la estación de Alhama de Aragón, línea de M. Z. A.

El jefe de la Guardia civil de aquel puesto y la pareja de escolta del tren número 821 comunicaron que dicho convoy había arrollado en la misma estación de Alhama al obrero Zacarías Calvo, que prestaba servicios de guardabarrera, y que a consecuencia de las importantísimas lesiones recibidas había fallecido casi instantáneamente.

El laconismo de los despachos telegráficos nos impide dar más detalles del hecho luctuoso.

#### DESPUES DE UN ATENTADO

### La Policía no cesa en su labor

El pasado domingo fueron detenidos siete individuos afectos a determinada organización obrera.

De ellos, cuatro lo fueron en un merendero de las afueras; se trata, al parecer, de significados extremistas.

También se realizaron gestiones para detener a un destacado sindicalista, cuyo domicilio se halla en una calle que lleva el nombre de una capital andaluza, y que se halla en el barrio de Venecia, pero tales gestiones resultaron infructuosas porque el sujeto en cuestión ha desaparecido de su domicilio, y casi seguramente de la ciudad.

Este trabajaba en las obras del Puente del Pilar, y, además de haber proferido amenazas de muerte contra Antonio Medrano, está considerado como presunto autor del atentado en que éste recibió las lesiones que le causaron la muerte.

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

### INSTITUCION BENEFICO-SOCIAL

Fundada en 1876

#### OPERACIONES DE AHORRO QUE REALIZA

Imposiciones al plazo de un año al CUATRO POR CIENTO.  
Imposiciones al plazo de seis meses al TRES CON SESENTA POR CIENTO.

Libretas ordinarias y especiales al TRES POR CIENTO.  
Libretas al portador (cuentas corrientes) al UNO Y MEDIO POR CIENTO.

#### SERVICIO EN SAN SEBASTIAN

Facilitamos a nuestros imponentes libretas para operar durante la temporada de verano con la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, en su Central de San Sebastián y en las Sucursales de Fuenterrabía, Zarauz, Deva, Cestona, Ormaiztegui, Guetaria, Irún, etc.

#### SUBASTAS

El jueves, 25 de julio, a las nueve de la mañana, se celebrará una de alhajas, procedentes de préstamos efectuados en la Central.

#### OFICINAS CENTRALES:

San Jorge, 10. — San Andrés, 14. — Armas, 30

# De la vida local y en la Región

## Cariñena

### Transcendental! asamblea de los pueblos viticultores

En vista de la grave situación en que se halla el Campo de Cariñena, y siguiendo la campaña emprendida en pro de remediar esta angustiosa crisis, tuvo lugar en esta ciudad, el pasado domingo, un acto de importancia.

Todos los pueblos de esta zona, representados por nutridas comisiones presididas por sus alcaldes respectivos, celebraron una asamblea en la que expusieron la situación tal como es, de gran importancia y gravedad.

Se tomaron todos los acuerdos por unanimidad para llevar esta campaña con el mayor entusiasmo hasta donde sea preciso, para solucionar este problema que representa la miseria de estos viticultores.

Cariñena tomó en consideración las proposiciones de los reunidos para llevar a la práctica, sin pérdida de tiempo, los acuerdos cristalizados en el acto de referencia.

#### Conclusiones:

Primero. Aprobar en un todo las gestiones realizadas por la Comisión iniciadora de estos trabajos, tanto en Madrid como en Zaragoza,

Segundo. Dar un amplio voto de confianza a la referida Comisión para que prosiga los trabajos y gestiones que estime pertinentes.

Tercero. Una vez realizado el informe y valoración de los daños sufridos encauzar las peticiones a los Poderes públicos en armonía con las necesidades de cada pueblo.

Cuarto. Caso de precisar trasladarse a Madrid la Comisión, podrán agregarse a ella las representaciones especiales de los Ayuntamientos que así lo deseen, para que lleven a cabo, aparte la labor de conjunto, las peculiares de su localidad; y

Quinto. Testimoniar a la Sección Agronómica, por su actividad y diligencia en atender a los pueblos comarcanos, la mayor gratitud y reconocimiento. Asimismo que los Ayuntamientos representados adopten acuerdos de agradecimiento a don José Sánchez Carrascón, por su actividad e interés desarrollado en pro del Campo de Cariñena. También a la Prensa zaragozana, por

su constante atención.—El alcalde de Cariñena, Joaquín Larumbe.

Sabe el Campo de Cariñena que LA VOZ DE ARAGON queda a sus órdenes, como lo ha demostrado en tantas ocasiones.

Nuestras columnas quedan a disposición de todos los pueblos, para que desde ellas defiendan sus intereses, nunca más legítimos que en esta ocasión.

## CINEMA GOYA

Y su espléndida terraza  
Hoy reposición

### NOCHES MOSCOVITAS

Una película magistral, de maravillosa presentación, por ANNABELLA y la

ORQUESTA RODE

### TEATRO PARISIANA

Temporada popular de comedia

HOY, DESPEDIDA

Tarde, a las siete; noche, a las once, la leyenda árabe, en tres actos

### LA JUGLARES

Gran éxito de la Compañía  
Butaca, 1'50

## NOTAS DE SOCIEDAD

### VIAJES

Han llegado al Baleario de Sicilia (Jaraba) para seguir un plan curativo, las siguientes personas: el excelentísimo e ilustrísimo primado de España, doctor Gomá, acompañado del muy ilustre señor vicario don Teodoro Uriarte; los señores de Aroz, de Madrid; don José Salarrullana e hija, la bella señora del doctor Lana Martínez e hijo, de Zaragoza; don Víctor Martín y su bella esposa; don Ausencio Saro, de Torrijo del Campo; don Juan Cruz y distinguida esposa; los señores de Gimeno; el reverendo Padre superior del Reformatorio del Buen Pastor; don Santiago Vicente y distinguida esposa; doña Adelina Villanueva, viuda de González, acompañada de su bella hermana y nieta; doña Patricia Escribano y bella sobrina, de Molina; señora viuda de Bellido; la distinguida señora de Coello de Portugal.

De Fraga, y acompañado de su joven y bellísima esposa, llegó a ésta nuestro querido amigo y activo corresponsal de aquella localidad, don Eustaquio Lorón, culto profesor del Magisterio nacional.

—Ha llegado de Madrid, después de terminar sus estudios, el distinguido joven don Juan Castro de La Hoz.

—Salió para su casa de Anguita don Angel García Sánchez, acompañado de su familia.

—Marcharon para Madrid, Toledo y Extremadura las distinguidas señoritas Elisa Valle y Pilar Ferrer.

—Ha salido para Cestona y poblaciones del Norte el magistrado de esta Audiencia don Mariano Miguel, con su distinguida esposa y madre política.

—Ha marchado a su casa de La Bisbal (Gerona) el secretario de Sala de esta Audiencia, don José María Gali, con su distinguida esposa.

—Veranea en la provincia de Palencia el presidente de esta Audiencia territorial, don Gerardo Alvarez de Miranda, para donde salió con su distinguida familia en la mañana de ayer.

—Acompañada de sus encantadoras hijas ha marchado a Santander, donde pasarán la temporada de verano, doña Leonor Díez de La Torre, esposa del brillante escritor don Fernando Mora, querido amigo nuestro y colaborador de LA VOZ DE ARAGON.

—Ha salido para Aranda de Moncayo don Antonio Cardiel.

—Ha regresado de Reus don José Simeón Martí.

—Se encuentra en ésta, con objeto de pasar las vacaciones, el culto maestro y activo corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Fraga.

—Ha salido para Laredo (Santander) don Manuel Terrer.

—El lunes partieron para San Sebastián, donde pasarán la temporada de verano, don Teodoro Notivoli de Pablo y su bellísima y gentil esposa, doña Milagros Antolín de Notivoli, cultos mestros de San Martín de Moncayo y de Tarazona, respectivamente.

### UN TRASLADO

Nuestro distinguido amigo el culto ingeniero industrial don Manuel García Madurell, encargado de los servicios técnicos de la "Western Electric", ha sido trasladado a la casa central de dicha Compañía, en Barcelona.

Con motivo de su despedida ha recibido dicho señor grandes muestras de simpatía y cariño, y un grupo de amigos lo agasajó en la noche del domingo con una cena, para festejar su brillante actuación en la secretaría de la Asociación de Ingenieros Industriales de Aragón. Deseamos al señor García Madurell los verdaderos aciertos y éxitos que merece en su nueva residencia.

### ONOMASTICAS

Hoy, festividad de la Virgen del Carmen, celebran sus días las distinguidas señoras Gimeno Riera de Ruiz, Freire de Rubio, Castro de Rubio, Lama-Noriega de Velasco, Miranda de Alabart y las bellísimas señoritas Cortés, Checa, Casajús, Sixts, Beisti, Camps, Alvarez, Legasa, Martínez Gracia, Cruz Fairén,

Bellido, Torres, Collado, Millán, Ibarra, Navascués, Olaso, Larroyed, Arnal, Audera y Monteal.

—Hoy celebra su fiesta onomástica la bellísima señorita Carmencita Torres.

A las muchas felicitaciones que seguramente recibirá de sus amistades, una la nuestra, muy sincera.

### PETICION DE MANO

El pasado domingo fué pedida la mano de la bella señorita María de los Angeles Bona Antomás, para nuestro buen amigo y conocido comerciante don Antonio Sabater Rigal.

La petición fué hecha a los señores de Bona, don Víctor y doña Brigida, por los padres del novio, don Antonio Sabater y doña Ramona Rigal de Sabater.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos, quedando proyectada la boda para el próximo mes de septiembre.

Nuestra enhorabuena a las familias de Bona y Sabater, buenos amigos nuestros.

### ENLACE ORTEGA-LAFUENTE

En la cripta de la iglesia parroquial de Santa Engracia, a las once de la mañana del domingo, tuvo lugar el enlace matrimonial de la bellísima señorita Pilarín Lafuente Gállego y nuestro querido compañero don Luis Ortega Frisón.

Por reciente luto de familia la ceremonia se celebró en la más estricta intimidad.

Bendijo la unión y dijo la misa de velaciones el párroco de Santa Engracia, don Mariano Carilla, que dirigió a los contrayentes una breve y sentida plática.

Fueron padrinos la distinguida señora doña María Gállego, viuda de Lafuente, madre de la novia, y nuestro buen amigo el conocido industrial don Francisco Ortega Escanero, padre del novio.

Presenciaron la ceremonia, en calidad de testigos, don Francisco Javier Boví Aulós y don César Ortega Lozano.

Los familiares de los contrayentes se reunieron a mediodía en una comida íntima.

Los recién casados iniciaron su viaje de luna de miel, que les deseamos inacabable, hacia el Monasterio de Piedra, de donde continuarán a Madrid, Lisboa, Estoril y Galicia.

Enviamos nuestra cordialísima felicitación a las familias de Ortega y Lafuente por el grato motivo de este enlace matrimonial.

¿a cambiar su mal receptor por un modernísimo PHILIPS!

Por el viejo, le abonarán de 20 a 50 duros

Infórmese en cualquier Representante Oficial PHILIPS

# No

se preocupe en la elección de imprenta para la PROPAGANDA que precise en el STAND que instale este año en la

## Feria de

## Muestras

## 1935



# Calleros Gráficos

de La Voz de Aragón

le resolverán esa preocupación por estar especializados en esta clase de sugestivos trabajos, contar con excelentes dibujantes y disponer de material moderno.

COSTA, núm. 2  
APARTADO 140  
TELÉFONO 10-04  
ZARAGOZA

# SAN SEBASTIAN

LA PLAYA MAS BONITA DEL MUNDO

ES LA PREFERIDA DE LOS ARAGONESES



SANATORIOS DEL  
**PIRINEO ARAGONES, S. A.**  
PINETA (Bielso)

Todos los martes y sábados envía el Sanatorio un automóvil a la estación de Monzón para recoger los viajeros del tren que sale de Zaragoza a las 10 y 10 y que llega a dicha estación a la 1 de la tarde.

SOLICITEN INFORMES

**VISTA GENERAL DEL SANATORIO DE PINETA (1400 M.)**  
Frondosos pinares - Condiciones climáticas insuperables  
Instalaciones modernas - Médico Director: Dr. Isaac Nogueras y dos médicos internos.

El verano le será más agradable con un traje de **SASTRERIA**

**La Confianza**

BAÑOS DE **BITERO S.A.**

Reumatismo - Artritis - Gota y Traumatismo. Curaciones asombrosas - Establecimiento NUEVO, 15 junio a 10 octubre. Establecimiento VIEJO, 15 junio a 30 septiembre. Automóviles en Tudela y Castejón.

CAFÉS

**"EL CRIOLLO"**  
SUPREMA CALIDAD ZARAGOZA

**JACA**  
820 metros sobre el nivel del mar

CLIMA IDEAL - Centro de Turismo - Informes: Sindicato de Iniciativa de Jaca  
UNIVERSIDAD DE VERANO - Enseñanza de Idiomas Extranjeros  
Informes: Secretaria de la Universidad de Zaragoza

RECOMENDAMOS: HOTEL MUR - HOTEL PARIS  
Grandes reformas - Telet 40 Garage - Confort moderno. Pension de Plas. 9 a 12

AUTOMÓVILES BANDRÉS - Garage y engrase a presión - Agencia Citroën  
Stock de Neumáticos y Lubrificantes - Carretera de Francia - Teléfono 44

Dormirá mejor con **Sommier**

**NUMANCIA**  
Modelos especiales para Hoteles y Balnearios

Pídale en las casas de camas y muebles

MAR **HOTEL BIARRITZ**  
SAN SEBASTIÁN

MONTAÑA **HOTEL CANDANCHU**  
Altura 1560 metros  
SOMPORT (Arañones)

**Aguas y Balneario Hijos de Sicilia**

JARABA (Zaragoza)  
Grandes Hoteles de todo confort y Parque con hermosas arboledas. Temporada oficial 15 de junio a 30 de septiembre. Servicio diario a todos los trenes, estación de Alhama de Aragón. ¿Está usted reumático, gotoso, le duelen los riñones y padece de cólicos nefríticos y hepáticos? Beba las acreditadísimas, medicinales, radiactivas e insustituibles **AGUAS DE SICILIA - JARABA** y le desaparecerán esas dolencias, hijas de la diatesis úrica

Una de las disolventes del ácido úrico, es el Agua de Sicilia, que hace una limpieza tal a los riñones que los deja en condiciones para su filtración. Para habitaciones, pedidos de Agua y demás antecedentes, pueden dirigirse a Manuel Sicilia, propietario y Gerente. - JARABA

**BALNEARIO DE BELASCOAIN**

Terraza de la fuente  
Temporada oficial:  
15 de junio a 30 de septiembre  
Aguas clorurado-Sódicas, Bicarbonatadas, Nitrogenadas, Variedad litínicas

Maravillosos y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias. Mal de piedra o arenillas. Catarro vexical. Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática

Excelente y para agua de mesa para régimen de los artríticos

Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la mejor de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

Administración: San Ignacio, 12 - PAMPLONA (Navarra)  
Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque  
Se remite a solicitud la memoria guía del bañista en Belascoain

**OLDSMOBILE 1935**  
EL COCHE QUE TODO LO REUNE  
Premiado en el concurso de elegancia

**CAMIONES G. M. C. y CHEVROLET**  
de 3 y 1/2 a 10 toneladas. Frenos superhidráulicos  
Palier flotante. Precios desde Ptas. 9.850

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
Concesionarios exclusivos para Zaragoza y su territorio

**NICOLAS HNOS.**  
AVENIDA DEL CARMEN 23 Y 25 ZARAGOZA

PUBLICITAS

REFRIGERADORAS "CROSLEY", DESDE 925 PTAS.--FERRANDO Y LOPEZ CARRASCON, S.L. COSO, NUM. 62

# Los barrios en fiestas. - El de las Delicias

## COMENTARIO. -- PROGRAMA DE FESTEJOS

En estos días el simpático barrio de las Delicias está celebrando sus tradicionales fiestas, las que resultan muy animadas, dadas las actividad e iniciativa que ha desarrollado la Comisión de Festejos del citado barrio, y muy especialmente su presidente, persona conocidísima y que cuenta con grandes simpatías en dicha barriara, presidente, a la vez, de la Junta de vecinos del barrio, en el que ha recaído el peso de la mayoría de las gestiones para la organización de los festejos. Con él, además de los restantes miembros de la Comisión, ha colaborado muy especialmente el secretario, quien singularmente merece también que se le señale.

Muchos son los proyectos que estos animadores de la barriada tienen en perspectiva, no solamente en el aspecto de sus festejos, sino también en lo que se refiere a determinados problemas de importancia que afectan muy de lleno a este barrio, que se hace acreedor a cuanto por él hagan estos conglomerados de vecinos que tan desinteresadamente ponen todo su esfuerzo e iniciativa por que su barrio no carezca ni de lo necesario ni de aquello que venga a distraerles de su diario trabajo, mitigándoles del esfuerzo del mismo, como son los festejos que estos días se están celebrando.

Los animadores y precursores del barrio de la Explanada del Castillo, que así se denomina en realidad el que hoy nos ocupa, merecen el elogio de todos.

Nosotros les deseamos que sigan con ánimos suficientes para preocuparse de dar brillantez y animación a su barrio, al objeto de que en años sucesivos aumente, si cabe, el esplendor de sus festejos.

Componen la Comisión de Feste-

jos: Presidente, don Mariano Herrera; secretario, don Emillano Canela; vocal, don Isidro Vocal.

### PROGRAMA

Día 16. — Por la mañana, gran diana. A las nueve de la misma, segunda salida de gigantes y cabezudos. A las cuatro de la tarde, salida de gigantes y cabezudos. A las seis, carrera ciclista por las calles del barrio, con varios premios que la Comisión designará. A las diez de la noche segundo baile-verbena en el final de la calle de los Pinos.

Día 17. — Por la mañana, gran diana. A las nueve, salida de gigantes y cabezudos. Por la tarde gran corrida de entalegados por las calles de Graus y Sangenis. A las siete, interesante partido de fútbol entre el Delicias C. D. y selección del barrio en el campo del S. C. Arenas (Hípica). Por la noche, gran baile en la calle de Unceta hasta las doce, y a continuación gran retreta final y Jota de ronda, en la que tomarán parte cantadoras y cantadores del barrio.

Como número extraordinario de los festejos figura la gran diana y retreta, que será amenizada por la banda de trompetas del 5.º grupo de Intendencia, bajo la dirección del maestro don Carlos Moreno Muñoz.

## LA ELEGANTE

Peluquería de Señoras

AVDA. DE MADRID, 50, pral.

Se garantiza por SEIS meses la ondulación permanente que esta Casa ofrece a su clientela, perfeccionada con el aparato de Puntas

Ondulación Marcel .....	1'00
Ondulación al agua ...	1'50
Tintes inofensivos desde	10'00
Corte de pelo .....	0'50

## NUEVOS ALMACENES

NUEVOS ALMACENES, antiguos locales de Zapater y Barrachina, que trasladados del número 40 de la Avenida de Madrid al 48 de la misma vía, es un establecimiento que nos ha llamado la atención por el espíritu comercial que le anima y por las indudables ventajas que ofrece para el público.

Además de sus secciones de loza, cristal, juguetería, perfumería, paquetería, ferretería, drogas, alpargatería, etc., tiene instalada una magnífica sección de comestibles que obsequia al público con bonitos y útiles regalos; esto significa que comprando en esta sección se puede ir nutriendo la casa de objetos que, a la vez de ser de utilidad unos, vayan constituyendo el ornato del hogar otros, y todo ello gratuitamente, tan sólo comprando los comestibles en esta Casa.

Antes de adquirir cualquier artículo deben consultar con NUEVOS ALMACENES, en la seguridad de que verificarán allí sus compras por encontrar apreciables ventajas.

NUEVOS ALMACENES tienen una inmensidad de artículos que por falta de espacio no consignamos, y que son dignos de que consulte sus precios.

Artículos de ocasión en todos los ramos

NUEVOS ALMACENES

Avenida de Madrid, número 48

TALLER DE RELOJERIA

— de —

RAIMUNDO NOGUERAS

Reparaciones y composturas en relojes, gramófonos y gramolas.

PRECIOS ECONOMICOS

Sangenis, 6 (Delicias)

ZARAGOZA

KIOSCOS EN LOS QUE SE VENDE EN MADRID

LA VOZ DE ARAGON

Don Martín Octañón, calle de Alcalá, kiosco frente a las Calatravas. Sociedad General Española de Librería, kiosco de la estación de Atocha.

Don J. Sánchez Herrero, calle de Alcalá, kiosco de "El Imparcial".

## F A J A S

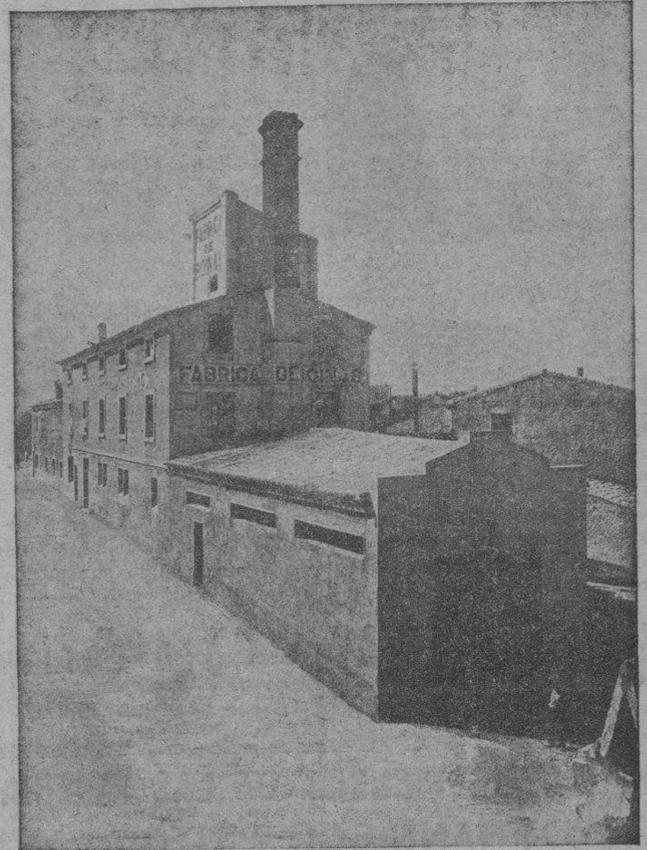
No tienen competencia por sus modelos bonitos, calidades superiores y precios baratísimos.

## LA ELEGANTE CORSETERIA

(No confundirse)

Avda. Madrid, 137.—Zaragoza

## FÁBRICA DE BOINAS DE D. RAMÓN TELLO



Camino de la Mosquera, núm. 110 (Delicias).—ZARAGOZA

Unica fábrica de este artículo en la región de Aragón, montada con maquinaria alemana último sistema. Fabricación de boinas, en todas sus calidades y colores, para señorita y caballero.

EXPORTACION A TODA LA PENINSULA Y ULTRAMAR

Oficinas y despacho sucursal para ventas: Calle de Escuelas Pías, núm. 63

## UNA IMPORTANTE INDUSTRIA



Interior de una de las secciones de la fábrica de artículos esmaltados de don Demetrio Colás

Hemos encontrado en el barrio de las Delicias una industria poco conocida en nuestra ciudad, al menos en toda su extensión, y que se hace acreedora de que se mencione.

La Casa de que nos vamos a ocupar apreciamos que pone muy alto el nivel industrial de Aragón, ya que en su ramo no se conocía más que un aspecto de tal fabricación.

La fábrica de artículos esmaltados de don Demetrio Colás, que bajo la dirección del competente técnico don Angel Vñño funciona en la calle de Italia, número 51, fabrica, además del rótulo corriente, el esmalte en lápidas, platos, fuentes, imitación loza, decorados, pantallas para alumbrado, numeraciones, letras

sueltas, artículos de cocina, neveras, etc.; en una palabra: todo lo imaginable en cuestión de esmaltes.

Los colores necesarios en esta industria son también preparados por la Casa Colás.

Prueba evidente del éxito de esta Casa es que, en dos años que lleva establecida, su mercado se ha extendido por toda España.

Creemos que los industriales y comerciantes que tienen relación con este artículo deben prestar atención a lo que consignamos en esta información y tomar nota de la misma, en la seguridad de que han de ver abierto un nuevo horizonte en su negocio.

Fábrica de artículos esmaltados.—Demetrio Colás

Calle de Italia, núm. 51. Teléfono 59-67.—ZARAGOZA

## La gran carnicería de don Dionisio Ochoa



Portada recientemente reformada del magnífico establecimiento de carnicería de don Dionisio Ochoa

Hace catorce años que funciona en esta barriada, bajo la dirección de don Dionisio Ochoa, actualmente dedicado al reposo por una temporada para reponerse de los efectos de una intensa vida de trabajo, un establecimiento modelo y digno de mención.

La Casa Ochoa, que se encuentra en la Avenida de Madrid, número 151, está regida en la actualidad por la esposa de éste, doña María Seral, verdadero genio comercial, y su hijo mayor, Manuel, quienes recientemente han hecho una espléndida reforma en el establecimiento, como puede apreciarse por las fotografías que acompañamos, dando ornato y esplendor a la mejor vía de las Delicias, la Avenida de Madrid.

El negocio de esta Casa tiene diferentes secciones dignas de mención, como son, entre otras, carnicería, salchichera, tocinería, embutidos, etc.

La Casa Ochoa sirve a los prin-

cipales Hoteles y Restaurants zaragozanos, como La Maravilla, y todos ellos se encuentran perfectamente satisfechos del servicio de esta Casa, pues cuenta con una instalación modelo, tanto de su establecimiento como de su frigorífica.

El trato inteligente, afable y cariñoso de doña María Seral hace que el vecindario de las Delicias se incline hacia este establecimiento, constituyendo así la clientela más numerosa y distinguida del populoso barrio.

Siempre deseosa la Casa Ochoa de complacer a su clientela, y en obsequio de la misma, regala por cada DOS pesetas de compra una entrada de cine.

Por lo que llevamos expuesto, fácilmente se puede apreciar el espíritu comercial de la Casa que nos ocupa, y por eso, a pesar de que nos admira, no nos extraña que esta Casa cuente en las Delicias con la predilección del público y el afecto de todos.

# Noticias y comentarios generales



Un aspecto del interior del establecimiento de carnicería "Casa Ochoa"

Nosotros le deseamos que sus iniciativas y su trabajo sigan siendo comprendidos por el público de tan simpática barriada, que, a la vez, puede sentirse satisfecho de contar con este establecimiento modelo que no hemos podido por menos de resaltar.

**CASA OCHOA.--Carnicería**  
AVENIDA DE MADRID, 151.—Teléfono 38-21

**MOLINO DE PIENSOS DE LAS DELICIAS**  
**FRANCISCO PINTRE**  
SANGENIS, 66 TELEFONO 44-79  
SERVICIO A DOMICILIO

## NOTAS DEMOGRÁFICAS NOTICIAS

### NACIMIENTOS

Enrique Leal Serrano, Angel Serrano Avellanas, Clemente Aparicio Uché, Juana Gutiérrez Domeque, Carmen Ibáñez Salinas, María Garuz Martínez, Amadeo Garuz Martínez, María Medina Mosteo, Manuela Falcón Quilez, Jesús Terrón Almán, Angel Castán Mínguez, Manuel Vargas Alce.

### DEFUNCIONES

Carlos Zubizarreta, 82 años, Cervantes, 21; Agustina del Carmen, 63 años, Delicias, 62; Juan Pascual, 64 años, Casablanca, 26; Juana Labajos, 56 años, Valencia, 6; Manuel Zaera, 28 años, Verónica, 39; Pilar Lastana, 25 años, Benito Pavón, 24; Mariana Lanuza, 79 años, Roda, 17; Juan García, 2 años, barrio de Santa Isabel; Francisco Albalá, 32 años, Pignatelli, 10; Quitéria Sanz, 34 años, Ponzano, 6; Amparo

### FARMACIAS DE SERVICIO.

Hasta las doce de la noche: Alfonso I, 35, señor Dehesa; Armas, 65, señor Montaner; B. Gracián, 8, señor Méndez; Coso, 43, señor Ríos; Espartero, 1, señor Ansuátegui; paseo María Agustín, 93, señor Naval; paseo Sagasta, 78, señor Serrano; Pignatelli, 32, señor Chólliz; plaza del Pueblo, 5, señor Armisén; plaza Santa Marta, 6, señor Loscertales.

Desde las doce de la noche: Alfonso I, 35, señor Dehesa; B. Gracián, 8, señor Méndez; Espartero, 1, señor Ansuátegui; paseo Sagasta, 78, señor Serrano; Pignatelli, 32, señor Chólliz; Avenida Madrid, 103, señor Torner.

Urrea, 15 años, Delicias, 28; Simona Navarro, 79 años, Hospital Civil; Julia Ruiz, 67 años, Madre Rafols, 13.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Nuestra Señora del Carmen y el Triunfo de la Santa Cruz en las Navas de Tolosa. Sisenando e Hilario, mártires.

Cultos de hoy. — Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora del Carmen.

En la Seo, capilla del Carmen, misas desde las seis de la mañana hasta las doce, de media en media hora, y por la tarde, a las seis, se hace el ejercicio del novenario.

En la insigne iglesia parroquial de San Pablo, desde la misa de alba, se da la comunión, sin interrupción, a los fieles. La V. O. T. y C. del Santo Escapulario asisten a la misa de comunión que se celebra a las siete y media. A las diez y media se celebra la fiesta principal, con misa solemne y sermón, por el R. P. José María Arnáu, S. J.

Por la tarde, cultos solemnísimos a las cuatro y media, y a continuación saldrá la procesión pública por las calles de la ciudad, siendo presidida por el excelentísimo señor ministro de Marina.

Fiestas a la Virgen del Carmen. En las Descalzas de San José (Arrabal), en las Descalzas de Santa Teresa (Puerta de Sancho), en las Carmelitas Terciarias (calle de Cádiz), en San Cayetano, a las diez y media, por los vecinos de las calles adyacentes.

En la iglesia de los Padres Carmelitas se celebra la fiesta principal del convento, con solemnísimos cultos: por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general para la V. O. T. del Carmen y devotos del barrio; a las diez, fiesta solemne con sermón, y por la tarde, a las cinco y media, solemnísimas función religiosa, con sermón y pro-

cesión por el interior del convento, oficiando el señor vicario general de la diócesis.

En Santa Engracia y San Felipe empieza una novena a la Virgen del Carmen, rezándose el ejercicio, durante la misa de ocho, en su altar.

En la Encarnación se celebra, a las diez, solemne fiesta a la Virgen del Carmen, con sermón y Te Deum, y por la tarde comienza el novenario, con sermón.

Cuarenta Horas. — De seis y media de la mañana a siete y media de la tarde, en la Encarnación.

Mañana, en la misma iglesia.

Adoración Nocturna.—A las diez de la noche, en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno 12, Santa Teresita del Niño Jesús.

Nota.—Hoy se gana indulgencia plenaria (toties quoties) visitando alguna iglesia de la Orden Carmelitana o la iglesia de San Pablo.

## NOTICIAS MILITARES

Para hacerse cargo de un documento que le interesa se hace precisa la presentación del soldado licenciado Agustín Merino Hernández, en el Negociado tercero de Estado Mayor de la quinta División Orgánica.

### ANUNCIE USTED EN

**La Voz de Aragón**

### TRAJES

a plazos de 5 pesetas semanales

**Crédito Español del Vestido**

Plaza de Sas, 5 (Entrada: Estebanes, 1)  
ZARAGOZA

## SUCESOS EN POCAS LINEAS

### DESAPARECE UNA CARTERA

Angel Masferrer Pladetasala, de 30 años, soltero, ingeniero, vecino de Vich y residente circunstancialmente en nuestra ciudad, denunció ayer que, durante la noche y en el lugar donde se hospeda, le había desaparecido una cartera que contenía cincuenta pesetas y documentos.

### POR AMENAZAS

Antonio Losilla Falcón, de 29 años, con domicilio en la calle de la Verónica, 47, denunció, por amenazas de muerte, a Manuel González Terrán, de 26, que vive en Graneros, 9.

Entre ambos existen resentimientos que no hacen mucho se tradujeron en una reyerta en la que ambos resultaron lesionados.

### ESCANDALO

En la calle de las Doncellas Zaccarias Domingo Gilaberte, de 28 años, soltero, ebanista, y Angeles Gracia Sierra, de 31, casada, promovieron un fuerte escándalo.

Fuieron denunciados ante el Juzgado municipal.

### RIÑA

En la calle de Previsión Social rieron el domingo Enriqueta Maurel Gracia, de 36 años, cuyo domicilio está en la calle de Aben-Aire, 25, y Carmen Sáenz Clavero, de 34, que reside en la calle de las Armas, 104, casadas ambas.

Enriqueta resultó con heridas leves que le fueron asistidas y calificadas en el Hospital provincial.

### ATROPELLADO POR UNA TARTANA

Pedro Marcos Villalta, de 44 años, casado, jornalero, habitante en la calle del Grillo, 5, hubo de ser asistido de lesiones de pronóstico reservado.

Le fueron causadas en la calle de Unceta por una tartana.

### ¡SE LLEVAN LA CAMPANA!

El factor de la Compañía del Norte de servicio en el apeadero de la Puerta de Sancho, Salvador García Vicuña, denunció ayer en Comisaría que del andén principal del mencionado apeadero habíase llevado la campana reglamentaria de señales.

Ignórase quiénes fueran los autores.

### ACCIDENTE DEL TRABAJO

Ayer, lunes, ingresó en el Hospital provincial, para su curación, Pedro Burillo Escribano, de 39 años, casado, obrero municipal, que se produjo lesiones durante su trabajo habitual.

En el benéfico establecimiento se le apreciaron contusiones en las regiones costal e inguinal del lado izquierdo, de pronóstico reservado.

### NO HUBO RAPTO

Ayer compareció en Comisaría una muchacha de 17 años, llamada Marcelina Dueca García, para hacer constar que no es cierto ni aproximado a la verdad siquiera que su novio la raptara, como el 6 del actual denunció en el mismo lugar Eulalia García Ripalda, madre de la compareciente.

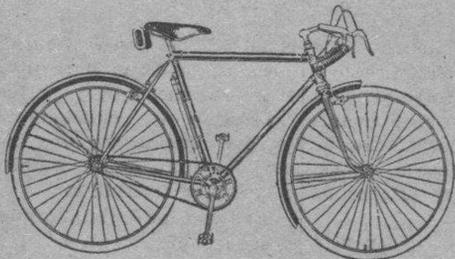
Conste así en honor a la verdad, pues lo cierto es que Marcelina estuvo prestando servicios de camarera en el mostrador de un café, en un pueblo.

La joven fué conducida a su domicilio por dos agentes, y el padre se hizo cargo de la muchacha.

### SE CAE DE UNA CABALLERIA

El niño José Jiménez, de nueve años, domiciliado en la calle de San Pablo, 123, vezía por la Avenida de Miguel Servet caballero en una mula que, en un extraño lo lanzó al suelo, lesionándolo gravemente.

Fuó trasladado a la Casa de Socorro, donde le diagnosticaron la fractura abierta de los huesos del antebrazo derecho, cúbito y radio, por su tercio inferior. Pronóstico grave.



# BICICLETAS "SABATER,"

FABRICACION NACIONAL

## MODELOS DE PASEO Y CARRERA

PRECIOS CON EQUIPO COMPLETO

Contado . . . . . 240 ptas.  
Plazos de 25 ptas. mes. 275 "  
Id. de 20 " " 300 "

URGEN AGENTES EN TODA ESPAÑA

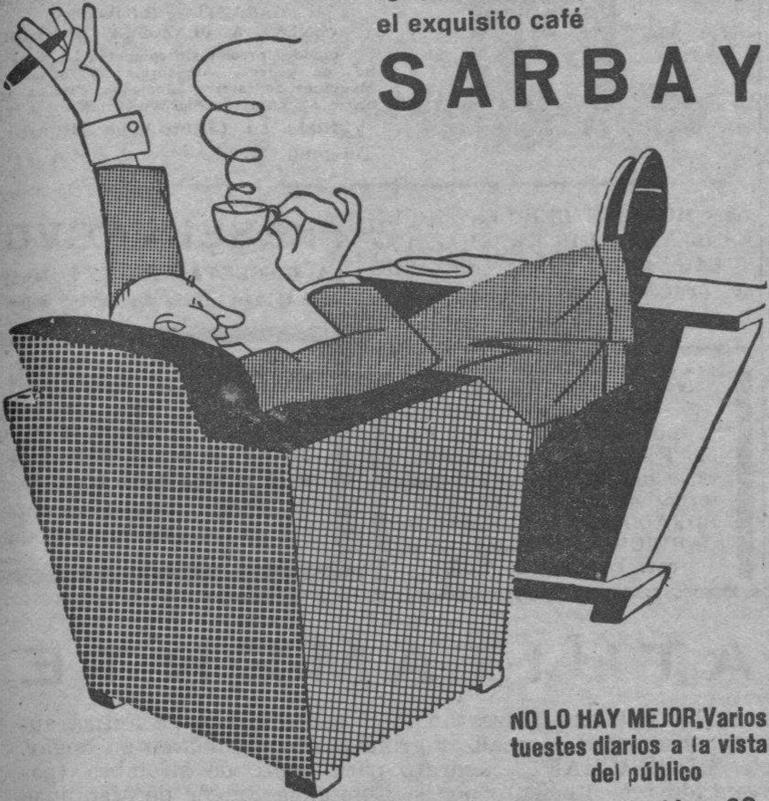
ALMACENES:

# CASA SABATER

D. Jaime I, 32 -- Zaragoza

Sabor, deleite, optimismo, la  
felicidad misma, si sólo toma  
el exquisito café

**SARBAY**



NO LO HAY MEJOR. Varios  
tuestes diarios a la vista  
del público

Manifestación, 20

**Asociación de Labradores de Zaragoza**

COSO, 104

**HILO SISAL  
MAIZ PARA SIMIENTE**

No comprar sin consultar antes a esta Asociación

**CAJA DE AHORROS**

Los más altos intereses permitidos por la Ley.-La Asociación responde con todos sus  
bienes de los capitales impuestos en su Caja de Ahorros

Visite **CASA LACRUZ**  
**LANAS**  
Telas y confección de colchones  
Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Teléf. 3599

**FARMACIA DEHESA**  
Excelente servicio. Específicos  
modernos  
Esta semana, abierta toda la  
noche  
ALFONSO, 35. Teléf. 36-67

**LEGITIMO  
JEAN PARIS**

**PAPEL DE  
HILO PURO**



*Gran premio en la exposición de Sevilla*

**LA MEJOR ENTRE LAS MEJORES  
CERVEZA LA ZARAGOZANA**  
UNICA FABRICA EN ARAGON

Apartado 61 ~ ZARAGOZA ~ Teléfonos 29~62 y 33~27

perdiendo fuerzas, y aun cuando con su instinto había procurado ir dirigiéndose hacia el lado opuesto para ganar la orilla, como que tenía que luchar contra la corriente y esta era terriblemente impetuosa, ganaba terreno muy lentamente, habiendo momentos, como ya hemos dicho, en que era arrastrado por ella.

La gitana desconocía lo terrible de la situación.

Otra vez volvió a gritar pero sus gritos se perdían en el espacio.

Por fin, al cabo de un cuarto de hora de aquella agonía, agonía explicable porque consistía en ver inmediata la salvación y adquirir, sin embargo, la evidencia de no poderla alcanzar, Aleli pudo ver más distintamente a las personas que le pareció distinguir a lo lejos, y una especie de pequeña lengua de tierra que entrando algunos metros en el seno del río, parecía determinar el punto vadable que tenía éste.

A su vez, el instinto del animal adivinó que en aquel lado estaba la salvación, y reuniendo todas sus fuerzas trató de cortar la corriente en aquella dirección.

Pero como hemos dicho, éstas se habían agotado y a pesar de la resistencia que oponía, arrastrábanle las aguas.

—¡Valedme! —gritó Aleli con desesperado acento— venid en mi auxilio.

—¿No habéis oído? —dijo el caballero a los aldeanos que le rodeaban.

—Sí, señor; parece una voz que demanda socorro —dijo uno.

—Calle, ¿ves una mujer la que va sobre el caballo —añadió otro mirando atentamente al extraño grupo que descendía por el río.

¡Una mujer! —exclamó Riperdá, puesto que ya sabemos que con este nombre se había dado a conocer a los aldeanos.

—Sí, señor, y parece que está abrazada al cuello del caballo.

—¡Oh! Es necesario salvarla —dijo el barón.

—Loco sería quien lo intentara —repuso uno de los labriegos.

—¿Quién es capaz de cortar la corriente tan rápida que lleva el río?

—¿Pero hemos de ver morir a esa pobre mujer sin hacer nada en su favor?

—Ved, señor, que el que lo intentara perecería sin haber conseguido su objeto.

—Vamos a ver ¿quién de vosotros quiere ganarse cincuenta talhers? Los cinco o seis hombres allí reunidos miráronse unos a otros.

La oferta era tnetadora, pero sin embargo tan grave era la inminencia del peligro que todos movieron negativamente la cabeza, diciendo:

—Aunque dierais dos mil, todo sería inútil.

En este momento, el caballo, que había conseguido por medio de un

—Dios mío, valedme —exclamó con voz desfallecida— que si Vos no venís en mi auxilio no me queda ya esperanza alguna.

Ytemiendo que a cada momento el caballo se despeñase por alguno de los precipicios por los cuales había vuelto a lanzarse, cerró los ojos ante la inminencia de un peligro que no le era dado evitar.

¿Cuánto tiempo duró aquella fantástica carrera?

No era posible que ella lo pudiera precisar, porque al cerrar la noche, doblemente aumentados sus temores con las sombras, volvió a desvanecerse, permaneciendo así un largo espacio.

Entre tanto el caballo habíase detenido a su vez.

Necesitaba reposar para emprender de nuevo otra carrera tan desesperada como la anterior.

Aquel peso que llevaba sobre el lomo y del cual no podía librarse le irritaba, y se dejó caer al suelo con objeto, sin duda, de ver si de aquel modo se quedaba libre.

Pero la misma posición que Aleli ocupaba sobre el caballo la evitó una muerte horrorosa.

Como que iba completamente sobre el ancho lomo del animal, al dejarse éste caer de lado, nada pudo hacerla.

Al amanecer Aleli volvió a abrir los ojos.

El caballo había vuelto a correr.

¿A qué distancia se encontraba del punto de partida?

Aleli no podía apreciarlo. Aun cuando a fuerza de bregar había conseguido mover la cabeza y aflojar las ligaduras que sujetaban sus brazos, desconocía el terreno en que se hallaba y no veía nadie por el camino a quien preguntar.

Es verdad que el caballo, escarmentado sin duda de lo que le había ocurrido en la ciudad el día anterior, apenas olfateaba la aproximación de alguna parsona, daba una rápida vuelta y cambiaba de dirección.

De pronto pareció a Aleli percibir un rumor extraño que se iba aproximando por momentos.

También el caballo debió escucharlo, pero su instinto le reveló lo que era, y lanzando un relincho de satisfacción apresuró su marcha en dirección al sitio en que se percibía el rumor.

No tardó mucho Aleli en comprender lo que era.

Y entonces su terror no reconoció límites.

Aquel rumor era producido por las aguas de un torrente que se deslizaba por entre las rocas, hasta que ensanchando su cauce poco a poco, convirtiase en anchuroso río.

—¡Hay Dios mío, Dios mío! —exclamó la infeliz criatura viendo que el caballo una vez llegado al sitio en que las aguas se deslizaban, entraba en ellas resueltamente.

# GUIA del ENFERMO

**RIÑÓN Y VIAS URINARIAS**

**ANTONIO MARRACO**

RIÑÓN Y VIAS URINARIAS  
RAYOS X

Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7

Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

**DIGESTIVO**

**Reynaldo Melendo Cabrerizo**

Médico

Estómago-Intestinos-Higado-Rayos X

Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 8

Independencia, 14, 1.º - Teléf. 46-41

**N I Ñ O S**

**Dr. Pérez Albert**

ENFERMEDADES DE LOS  
**N I Ñ O S**

CALLE ALFONSO, 28

Horas: 11 a 1 y 3 a 5

**Hemorroides, Varices, Ulceras**

**CLINICA LACAUSTRA**

(antigua de la plaza de la Seo)  
SE HA TRASLADADO

Independencia, 6. - Teléfono 17-54

Cura radical, sin operación ni dolor.  
de ALMOHRANAS, VARICES, UL-  
CERAS, ENFERMEDADES DE U-  
RECTO, por procedimientos cientí-  
ficos modernos comprobados

**O S T E C A L**

Poderoso reconstituyente. — Se pre-  
para en gotas, inyectables y gra-  
nulado

LABORATORIOS "HERRERA"  
AYALA, 94. MADRID

**GARGANTA NARIZ OIDO**

**F. ACIN PUYOL**

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

DON JAIME I, 46  
TELEF. 25-36

**EL SECRETO DE LA FORTUNA**

**¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?**

LA ASTROLOGIA ofrécete la RIQUEZA. Indique su fecha de naci-  
miento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará  
los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO"  
que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos,  
Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna.  
Remita su dirección y 0.50 Ctms. en sellos. - Prof. PAKCHANG TONG,  
Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

**Fotografados**

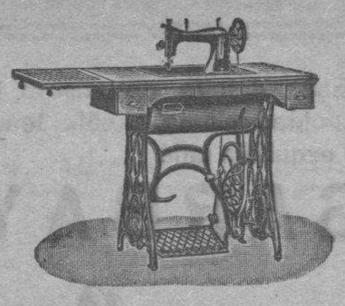
cliches  
de  
imprenta  
dibujos

linea  
directa  
color



**Goya**  
Zaragoza

Miguel Serret 34  
telefono 12 55



PARA COSER Y BORDAR,  
**EXCELLA**

Toda industria que se emplee costura.  
De fabricación alemana,  
Fundada en 1860. Seis millones en uso.  
GARANTIA ILIMITADA.  
VENTAS A PLAZOS Y CONTADO

Calidad y precios sin competencia. Reparacio-  
nes en general. Accesorios de todas clases.  
Máquinas de escribir alemanas. Precios de fá-  
brica. Se necesitan representantes en la región.  
Roda, 14. (Junto calle Alfonso).  
Teléfono 33-97. ZARAGOZA

**ORTOPEDIA**

**PRESERVATIVOS**

Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

**MADRES**

La antigua y acreditada  
"Dentición Viuda de Don Pa-  
blo Fernández Izquierdo" cu-  
ra a los niños todos los tras-  
tornos de la dentición. ELA-  
BORADOR, DR. GONZALEZ  
CARRICHES (Toledo). Caja  
con 18 papeles, 1'50.

**PRESERVATIVOS**

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid.  
Catálogo gratis sin enviar sellos

**MOTOR DE OCASIÓN**

se vende, Diessel "Deutsche  
Werke", a dos tiempos de 30  
H. P. Puede verse funciona-  
do. Para informes: Mendizá-  
bal, FUENTES DE JILOCA

**GRATUITAMENTE**



podrá usted recibir una enseñanza tan interesante que le permitirá au-  
mentar sus conocimientos y realizar grandes economías en su hogar.  
Se trata del "SINGERCRAFT", aparato para punto de alfombra (pa-  
tentado), inventado recientemente por la Compañía Singer de Máquinas  
para Coser, mediante el cual pueden ejecutarse labores de exquisito gusto  
y utilidad, tales como alfombras, reposteros, cojines, abrigos, bufandas,  
sombros para señora, trajecitos para niños, guantes, jerseys, juguetes, bolsos, tapetes,  
flores, plumas amazonas, flecos y otros muchos trabajos con incalculable rapidez y  
perfección.

Puede ser acoplado a cualquier máquina "Singer", sin que para su manejo se precisen  
conocimientos especiales. Es el accesorio más ingenioso conocido hasta el día. En todas  
las tiendas "Singer" se celebra un curso semanal DE UN SOLO DIA de duración, que es  
suficiente para poderlo manejar, y a estos cursos se honra la Compañía en invitar a usted,  
sin que su asistencia represente compromiso alguno.

Nada perderá con ello y, por el contrario, representará para usted un positivo beneficio.  
No lo dude e inscribese en la tienda más próxima, para asistir el día que le convenga.  
Dirección de la tienda "Singer" en esta población: INDEPENDENCIA, 28

—No hay remedio para mí —murmuró con dolorido acento.

Y otra vez volvió a cerrar los ojos porque el caballo, avanzando por  
en medio de las aguas, presto se vió cubierto por ellas, y cubierta tam-  
bién hubiera quedado la joven a no haber conseguido, como ya hemos  
dicho, desligarse algún tanto uno de los brazos e incorporar su cabeza.

Precisamente aquel río constituía los límites del Tirol con el im-  
perio de Austria.

En la orilla opuesta hallábanse en los mismos momentos en que Ale-  
li entraba en el río con su furioso palafren, un caballero ajustando  
con algunos hombres, conocedores de un vado para franquear el río,  
lo que le llevaría npor conducirle hasta el.

—En estos momentos —decía uno— es completamente imposible  
hallar vado alguno, señor.

—Pedidme lo que queráis; tengo necesidad de pasar el río esta mis-  
ma tarde.

—¿Pero hay tanto peligro en lo que os propongo?

—La última crecida que ha tenido el río ha destruído todos los  
pasos.

—¿Por qué no tenéis una barca, entonces?

—Porque es más fácil decirlo que racerlo, y como que para ase-  
gurar la barca hay que entrar en el río, y eso es precisamente lo que no  
podemos hacer, no hay más remedio que aguardar lo menos hasta ma-  
ñana por la tarde.

—¡Oh! Yo no puedo aguardar tanto.

—Pues si queréis, entrad en el río con vuestra hermosa silla de  
posta y veréis lo que os sucede.

—Es que yo debo etsyar en Viena dentro de dos días precisamente.

—Pues lo que es, si habéis de pasar por aquí lo veo algo difícil.

—¿Sabéis con quién estáis hablando, villanos?

—Perdone vuestra gracia, pero no crea que lo que hemos dicho ha  
sido en son de mofa.

—Soy el barón de Riperdá, y voy a Viena llamado por el empe-  
rador. Ya véis si estáis obligados a servirme.

—Aunque el mismo emperador nos lo pidiera —dijo el más audaz  
de aquellos hombres— nos veríamos obligados a negárselo, porque en-  
trar en este momento en el río sería lo mismo que caminar a una muer-  
te cierta.

—Pues si vosotros no entráis yo entraré a pesar de todo y de este  
modo aprenderéis la distancia que hay del valor de un caballero al de  
unos miseros villano como vosotros.

—Ya os hemos dicho, señor, el peligro que hay. Si vuestra señoría  
quiere arrostrarle, no nos quedará el remordimiento de conciencia de no  
habérselo avisado. Por nuestra parte, como que nuestra vida es lo úni-

co que sirve para preservar del hambre a nuestros hijos, hemos de pro-  
curar conservarla todo lo posible.

¿Y si yo os la compro?

—No os la venderemos, señor.

El caballero no pudo menos de dar con el pie en el suelo demon-  
strando su impaciencia.

Sin duda debía de ser de gran importancia para él la llegada a  
Viena, porque volviendo otra vez a la carga, dijo:

—¿Pero no será fácil hallar el vado que había antes?

—¿No habéis oído que las lluvias de estos días lo han inutilizado?

—¡Pero si escasamente hará veinte días que pasé por este mismo  
sitio!

—Pero como las lluvias han sobrevenido hace seis días solamente,  
nada tiene de extraño que cuando vuestra señora! pasó estuviera vadea-  
ble el río.

—¡Mirad, mirad! —dijo de repente uno de los hombres allí reuni-  
dos, señalando hacia el río.

—¡Diablo, si parece un caballo! —añadió otro.

—¿Pero va solo? —repuso un tercero.

—Parece que alguien va sobre él.

—Sin duda alguna la avenida le habrá sorprendido lejos de aquí, y  
miradle cómo le arrastra la corriente.

Efectivamente, los montañeses habían visto perfectamente.

El palafren de Aleli había entrado en el río, y si bien en los prime-  
ros momentos pudo hacer frente a la rapidez de la corriente, al cabo de  
algún tiempo de estar luchando con ella, intentando ganar la opuesta  
orilla, no tuvo más remedio que dejarse arrastrar por ella, en medio del  
espanto de su ginete.

Aleli, a quien el instinto de conservación centuplicó las fuerzas,  
pudo incorporarse algo más y contrayendo sus miembros bajo las liga-  
duras que la sujetaban pudo conseguir levantar la cabeza, apoyándola  
sobre la de el caballo, y extendió su atónita mirada sobre el espacio que  
la rodeaba, buscando algo que pudiera prestarle socorro o inspirarla  
alguna esperanza de auxilio.

Desgraciadamente no vió más que turbias y soberbias moles de aguas  
precipitándose con vertiginosa rapidez, y más lejos las escarpadas ori-  
llas de aquel río tan caudaloso.

Después le pareció distinguir a lo lejos algunas personas.

Entonces un rayo de esperanza iluminó su perturbada mente.

Dió un grito, pero la distancia a que se encontraba de las personas  
que le había parecido distinguir, el ruido del agua y la misma demilli-  
dad que la embargaba, impidieron que fuese escuchada.

Al mismo tiempo y pra hacer más crítica la situación, el caballo iba

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 5 CENTIMOS  
MINIMO, 15 PALABRAS

◆ 3 DIAS

25 PALABRAS, 2'85. — Cada  
palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 6 pesetas del precio de cada anuncio.....	0'10
Desde 8'01 a 10 pts....	0'15
10'01 a 50 ".....	0'20
50'01 a 100 ".....	0'30
100'01 a 250 ".....	0'50
250'01 a 500 ".....	0'75
500'01 a 750 ".....	1'00
750'01 a 1.000 ".....	1'50
1.000'01 a 1.500 ".....	2'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

SE ALQUILA piso primero, amplísimo, bien decorado, baño completo, galería en cristallada. Colón, 24.

SE ARRIENDA molino harinero con par de piedras, fuerza eléctrica, limpia y cerneador. Será barato. Miguel Velilla, Nonaspe (Zaragoza).

ARRIENDO habitaciones económicas muy espaciosas, con agua y sol todo el día. Camino Cogullada, número 6.

SE ARRIENDA piso primero en 52'50 pesetas. Buenas luces. Alceber, 17, 1.º

SE ARRIENDAN confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 95 pesetas. Las Cortes de Aragón, 48, oficinas. Teléfono 45-78.

PISOS: Agustín, 19, principal, 55 pts; Casta Alvarez, 86, principal, 60; Horno, 12 (Arrabal), principal, 50. Informarán: Plaza San Miguel, 14, duplicado, pral.

PARA ALMACENES o talleres alquilo local 400 metros cuadrados superficie, con habitación, próximo plaza Magdalena. Razón, Zurita, 4, principal izquierda.

## ANTIGUA CASA



COSO TO

## FINCAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. VENDO casa nueva en Delicias, hace esquina, todo ladrillo, con grandes locales, cuerto, corral, planta y piso derecha e izquierda, mosaico, cinco huecos, lavadero, galería, mucho sol y agua. Lo mismo cambiaría por casa pequeña en Zaragoza, cada una en su valor. Tratar directamente con dueño. Razón, Prudencio, núm. 33, 3.º: de dos a cuatro

## COMPRAS

PAPOS, fierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin. número 1 (plaza Huesca).

## VENTAS

BASCULAS y cajas de caucho, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 8. Teléfono 41-50

VENDO escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.



¿NO SABE USTED BAILLAR? ¿Quiere usted aprender o perfeccionar los bailes más en voga?

Acuda a la acreditada ACADEMIA PINTO, donde aprenderá de una forma SENCILLA, MODERNA y CORRECTA, por el mínimo precio.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guiltart. San Agustín, 5.

COPA surtida, 0'95 kilo; garbanzos, 1 idem; alubias pintadas, 0'90 idem; alubia blanca, 1 idem; arroz, 0'75 idem; bacalao, 2 idem; café, 3'50 idem; chorizo, 5 idem; embuchado de lomo puro, 12 idem; salchichón, 9 idem; butifarra, 7 idem; bonito, lata de dos kilos, 5'50; sardinas aceite y escabeche, lata de kilo, 1'90; gaseosas Armissén, dos paquetes, 0'45; sidral, lata de kilo, con envase, 4'25; harina "Sos", alimento especial para niños, 2 lata; caramelos surtidos, 2'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". Visite esta Casa y economizará dinero. CASA EMBID, Pilar, número 17. Teléfono 27-13.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falide. Agustina de Aragón, 57.

VENDO yegua de 4 años, o cambio por ganado vacuno de recría o vaca de leche. Razón, Viuda de Casimiro Casanova. Luceni.

Ocasión: Para feriantes, se vende garita aeroplanos. Juego muy lucrativo. Funciona admirablemente. Informes, Ramón y Cajal, 77 (bar).

## OFERTA RECLAMO por tiempo limitado

Cama metálica niquelada

con sommier "NUMANCIA"

100 PESETAS

únicamente en la fábrica

ALFONSO RUIZ. Democracia, 141. Teléfono 33-38

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

SE VENDEN 260 corderos gordos. Dirigirse, Fermín Mateo. Boquiñeni.

COCHE y camiones usados, de todas marcas y tipos, se venden en ventajosas condiciones en Auto Radio, Coso, 87. Teléfono 48-70. Facilidades de pago.

SE VENDE estantería y mostrador, todo seminuevo. Razón, Coso, 118, almacén de coloniales.

VENDO par de machos a toda prueba, de 9 y 12 años, con carro y toda clase de aperos. Igual se hace a cambio por ganado lanar. Dirigirse: D. Domingo Castillo, Romanos (Zaragoza).

Ocasión: Vendo tractor "Fordson", equipo regulador "Boch", bomba de traspiego, motores gasolina, bombas centrifugas, maquinaria panaderías, buses para la construcción de compuertas, tajaderas de todas las medidas siempre existencia. Talleres A. Talamás, Avenida del Siglo XX, núm. 51.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

MAGNIFICAS máquinas vapor de ocasión 20/25 HP. y 200/250 HP., precio reducidísimo. Cabezales tornos usados. Averly, S. A., Paseo María Agustín, 73. Zaragoza.

VENDO piano cuerdas cruzadas, marco completo hierro. Máquina "Singer" bobina central, estado nueva. Consola antigua. Colchones. Coche niño, con capota. Radio 6 lámparas. Armario comedor y mesa. Mayor, 47, principal, puerta núm. 3.

VENDO coche 9 caballos, cuatro puertas, buen estado. Garage Nacional.

SURTIDO completo y precios sin competencia en Ultramarinos Pablo Suso, Carriñena.

SE VENDE una cama de matrimonio niquelada; se dará barata. Azoque, 70, 3.º izquierda.

CESTERIA B. B. B. Democracia, 60. Inmensos modelos. Sillones junco, médula y mimbre; se hace el especial pintado al duco; encargos breve plazo entrega; consultar precios y calidades; vendo bajo precio 300 sillas junco seminuevas.

## ENSEÑANZA

MECANOGRAFIA, taquigrafía; enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

ACADEMIA de chófers "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Herólesimo, 55. Garage. Teléfono 30-40.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio. Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS y NO PALABRAS.

OPOSITORES: Certificandos de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

## HUESPEDES

MATRIMONIO desea una o dos habitaciones amuebladas; familia honorable, con o sin pensión. Dirigirse escrito capitán Méndez, Pontoneros.

## RECAUCHUTADOS

Juan Lázaro  
Plaza de la Libertad, n.º 23  
Teléfono 27-92 Zaragoza

## VARIOS

COCINAS de todas clases, calderas y radiadores para calefacciones, compraventa y cambio. Delfín Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

RADIADORES del Río, fabricación y reparación para automóviles y aviación, sistemas patentados, máxima garantía, precios reducidos. Para detalles: Avenida Hernán Cortés, 15. Teléfono 58-05.

NECESITA usted recauchutar? Nadie como "Prieto". Única casa que trabaja con moldes "Integrales". Trabajos con personal completamente especializado. Cuchillas usadas, desde 15 pesetas. Bilbao, 6. Teléfono 3306.

"JURIS": Reclamaciones Tribunal Industrial. Presentación, recogida documentos y ago derechos en Centros oficiales. Corresponsal en Madrid. Gran actividad personal competente. Plaza Constitución, 5. Teléfono 26-17.

TALLERES RAFOLS, AGRICULTORES. Tiene disponibles Centrifugos elevadores de paja para trilladoras y Aventadoras, premiados con Medalla de Oro en el V Congreso Nacional de Riegos de Valladolid. Máquinas de empacar paja 65 pacas hora de 40 kilos con 3 alambres. Husillos para prensas de vino, Reparación de Trilladoras y Tractores. Plaza Santa Brígida, 7. Teléfono 17-04. Valladolid.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

# BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.)

## OFERTAS

PARA FUERA de la capital urge oficial de peluquería, bien impuesto en el oficio; de no ser así excusa presentarse. Dirigirse, Francisco Martín, Alagón (Zaragoza).

DEPENDIENTE de barbería que sepa su obligación, se necesita en el establecimiento de Gregorio Oliva, en Robres.

URGENTE dependiente barbería que sepa bien trabajar, y también señora de 45 a 50 años, preferible de pueblo. Sin buenos informes excusa presentarse. Dirigirse: Teodoro Castán, practicante, Zuera.

SE NECESITA un ordenanza. Dirigid solicitudes a P. 6834. Z. Apartado 271.

SE NECESITA dependiente de peluquería que sepa la obligación; indiquen edad. Andrés Alda, practicante. Daroca.

## DEMANDAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

PARA mecanógrafo, guarda, vigilante, sereno, criado colegio o balneario o cosa análoga se ofrece persona seria. E. Escobar. Perena, 10.

SE OFRECE peluquero de señoras completo, práctico en ondulación Marcel y al agua. Pocas pretensiones. Para dentro o fuera de la capital. Escribir a Lorenzo Pascual, peluquería, Borja.

SE OFRECE ama primeriza para criar en su casa. Calle Santa Teresita del Niño Jesús, 29, planta baja interior (Delicias).

SE OFRECE chica formal para mostrador café, con conocimiento de ello, horchatería, dependienta o cosa análoga; también viuda, con dos hijas mayores, para portería, módicas pretensiones, buenas referencias. Razón: Zamoray, núm. 17, bajos.

SE OFRECE señora formal para servir con señora o señor, con buenos informes, para dentro o fuera de la capital. Razón, calle del Herólesimo, 40, 2.º izquierda. María Cruz.

MODISTA: Ofrecese para trabajar a domicilio y en su casa. Precios económicos. Calle Fita, 16, bajo.

SOLTERA formal, sabiendo leer y escribir y cuentas, se ofrece para despacho de pan o de leche. Informarán, Pignatelli, 66, 4.º

SE OFRECE señora viuda para sacerdote, señor solo, señora o interina de cocina, para dentro o fuera de la capital. Buenos informes. Razón: Armas, 57, quinto piso.

SE OFRECE oficial sastre. Trabajaría pueblo o capital. Don Juan de Aragón, número, 28, segundo.

DEPENDIENTE de ultramarinos se ofrece. San Pablo, 57, segundo.

TOVEN 17 años, fuerte, levanta 75 kilos a pulso, desea colocación en mecánica o cualquier cosa. Sobrarbe, 22, tercero. (Arrabal).

SE OFRECE chofer mecánico para dentro o fuera capital, práctico en reparaciones, con pocas pretensiones. Informará, don Pedro Ferrer (La Campana de Oro), Alfonso I, número 41.

MATRIMONIO sin hijos, oficio sastre, desea portería. Golondrina, 11, 2.º

SE OFRECE chofer mecánico-electricista, con carnet y documentación, y conducta inmejorable, sin pretensiones. Bellavista, número 5 (barrio San José). Joaquín Ibáñez.

SE OFRECE señorita con título, especializada en mecanografía y taquigrafía, para oficina o para salir fuera con familia para enseñar asignaturas a los niños. Informarán, Goya, número 1, portería.

MATRIMONIO sin hijos y con buenos informes, sabiendo el hombre francés, se ofrece para portería o pequeña torre, por vivienda y módicas pretensiones. Dirigirse, Hernán Cortés, núm. 19, tienda.

SE OFRECE señora viuda para servir a señor anciano o señora sola, o para cuidar algún enfermo. Informes, calle las Armas, 89, patio izquierda, segunda puerta.

SE OFRECE chico de 14 años, sabiendo leer y escribir, para aprendiz de comercio o lo que salga, sea interno o externo, sin pretensiones. En Armas, 23, portería, abonarán de su buena conducta.

SE OFRECE matrimonio joven para portería, estando todo el día en casa el hombre. Calle Comandante Repollés, 12 y 14, 3.º

SE OFRECE chofer-mecánico con carnet de primera, 39 años de edad. Persona seria, 20 años de oficio e inmejorables informes. Tornero de precisión. R. Serrano, Armas, número 120, entresuelo. Zaragoza.

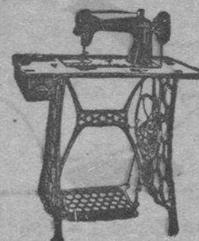
SE OFRECE joven de 17 años, con principios de mecánica. Pocas pretensiones e inmejorables informes. Septiembre, 31 y 33, fábrica de licoreros. Zaragoza.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

Se admiten esquelas

de defunción hasta las

dos de la madrugada



LA CASA NUMERO 1. Arregla las de Singer y todas marcas por malas que estén, debido a que hay perito mecánico especialista, 19 años establecido. En EL HOSPITAL DE LAS MAQUINAS encontrarán todo cuanto necesitan y barato. La Casa más importante, más surtida y de mayor confianza y garantía, que vende las de coser usadas, especiales y de hacer media. Si necesita vender su máquina acuda a esta Casa. Si desea cambiarla, igual se la cambia por la que quiera, y si desea comprar usada las hay de (sastreda, desde 40 pesetas Sobina desde 150 industrial, desde 125. También las hay a plazos.

PLAZA SAN CAYETANO, 1. (TIENDA)

## Partidos judiciales de las provincias de Zaragoza, Huesca, Teruel y Navarra

Se solicitan agentes que puedan disponer de 10 a 5.000 pesetas para negocio serio y sin competencia. Dirigirse.

APARTADO 163. ZARAGOZA

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

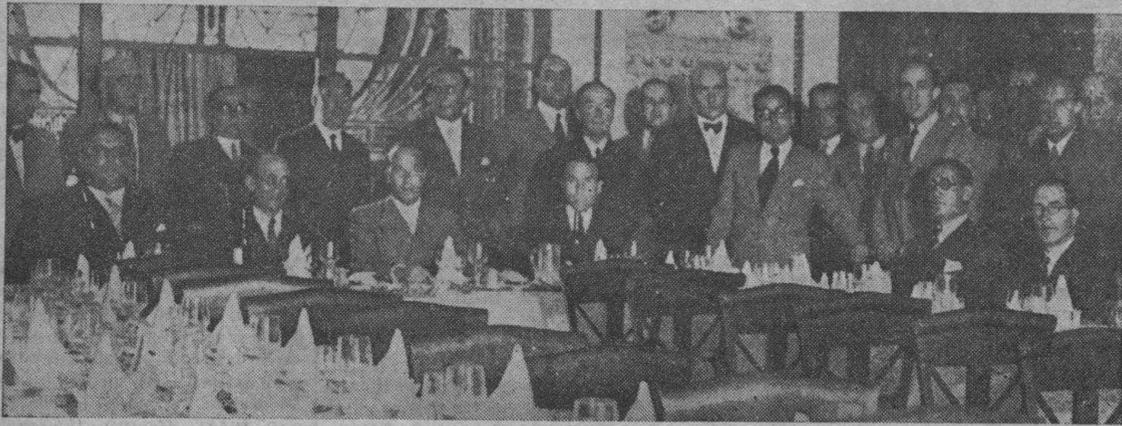
Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 20 páginas

Con motivo de su fundación

## Actos de la Asociación Mutualista de Ingenieros Civiles de España



Presidencia del banquete de los ingenieros industriales, conmemorando su constitución en organismo que alcanza los límites de nacional (Foto. A. de la Barrera.)

El pasado domingo, en el Casino Mercantil, se reunieron en fraternal banquete los ingenieros civiles de la región aragonesa, bajo la presidencia de don Antonio Mora, autor y presidente fundador de la Mutualidad de Ingenieros y presidente del Instituto de Ingenieros Civiles de España.

Al acto, concurridísimo, asistieron ingenieros de todas las especialidades. Ocuparon la presidencia, junto con don Antonio Mora, el señor Pella Argelaguet, presidente de la A. I. I. A.; el señor Reig, en representación de los ingenieros de Caminos; el señor Augustí, por los ingenieros de Montes; el señor Mainar, por los ingenieros agrónomos, y don José Arrechea, por los ingenieros de Minas.

Asistieron don Juan Usandizaga, don Carlos Carrillo, don Ramón Puig Negre, don Domingo Gayte, don Benjamín F. Towse, don José Pellejero Soteras, don Antonio Oria Sanz, don Javier Matuerverría, don José Sarto, don Fidel Jadraque, don Angel Anadón Artal, don Enrique Grasset, don José Heriz, don Luis Cortés, don Rafael Pérez Cobos, don Miguel Ruiz Luengo, don Santiago García Fuentes, don Miguel Muniesa, don Ignacio Gascá, don Luis Ramírez Latorre, don Jesús Martínez Trasobares, don Ramón Sala de Pablo, don Manuel García Madurell, don José Chico de Guzmán, don Alberto Oyarzábal, don Gaspar Moro, don Luis María Palacios, don Gregorio Aensio, don Julián Serrano, don Francisco Puig Montada, don José Castro Herrero, don Francisco Puig Serrat, representantes de la autoridad y Prensa local.

El homenaje fué ofrecido por don Joaquín Pella Argelaguet, como presidente de la A. I. I. A., quien pronunció sentidas palabras enalteciendo la personalidad de don Antonio Mora y expresándole el reconocimiento de los ingenieros españoles por haber creado con tenacidad rayana en el sacerdocio la A. M. I. C., en la que todos los ingenieros, ante la dura realidad del momento presente y ante las necesidades que lleva consigo el ejercicio de la profesión, han creado el organismo de previsión de que tan necesitada se hallaba la clase.

Seguidamente se afirma en su confianza de que la A. M. I. C. será el aglutinante que consolide de una manera definitiva la unión de todos los ingenieros civiles de España y señala para breve plazo la constitución en Zaragoza, capitalidad de Aragón, de una agrupación de ingenieros de todas las especialidades, que bien pudiera ser la delegación aragonesa del Instituto de Ingenieros Civiles de España.

Las palabras del señor Pella son acogidas con una calurosa ovación.

El presidente del Instituto de Ingenieros Civiles de España recoge la alusión que le ha dirigido el señor Pella Argelaguet, proponiendo la constitución en Zaragoza de una delegación del Instituto de Ingenieros civiles. A continuación se extiende en consideraciones, glosando las características de la Mutualidad de Ingeniería civil, aportando prolijas y documentadas informaciones para llevar al ánimo de los concurrentes la necesidad de establecer estos medios de previsión entre los ingenieros aragoneses.

La disertación de don Antonio Mora, seguida con la máxima atención por los presentes e interrumpida varias veces con muestras de adhesión y agrado, terminó poniendo de relieve con acertada ponderación y realismo cómo en todo momento la idea del bien obrar debe vencer para que los obstáculos de la humana resistencia la obra magna del progreso de la civilización se desarrolle en un sentido aditivo por la sana acumulación de la experiencia.

Seguidamente se procedió a la constitución del Consejo-delegado de la A. M. I. C., en la siguiente forma:

Don Francisco Pascual de Quinto, ingeniero agrónomo, presidente; don

José Sans Soler, ingeniero de Caminos, vicepresidente; don José Pellejero, ingeniero industrial, vicepresidente; don José Arrechea, ingeniero de Minas, contador; don Martín Augustí, ingeniero de Montes, tesorero; don Ramón Sala de Pablo, ingeniero industrial, secretario gestor; don José Cruz Lapazarán, ingeniero agrónomo; don Luis de Fuentes, ingeniero de Caminos; don Carlos Carrillo, ingeniero industrial; don Santiago García Fuentes, ingeniero de Minas; don Manuel Esponera, ingeniero de Montes.

En Peñaflor

## Apareció el cadáver del joven ahogado en el río Gállego

Durante toda la noche del día 13 se hizo un servicio especial de vigilancia en las proximidades del lugar del suceso.

A primera hora del día 14 se volvió a sondear toda la parte del río donde se suponía que el infortunado joven se había bañado. Visto que todos los esfuerzos resultaban infructuosos, a las diez de la mañana el alcalde de esta localidad, don Pascual Gracia, requirió el auxilio del alcalde de Zaragoza, señor López de Gera, el cual envió inmediatamente un servicio de bomberos con material adecuado. Constaba de cuatro individuos, Carlos García, Antonino Herrero, Honorio Gago y el chofer mecánico Isidro Aladrén, quienes siguieron los trabajos desde las once y media de la mañana.

A las seis de la tarde interrumpieron los trabajos, que no habían dado resultado, y regresaron a Zaragoza. Se volvió a montar servicio de vigilancia durante la noche del día 14.

Apareció el cadáver del muchacho el 15, a las dos de la tarde, siendo sus descubridores los jóvenes de la localidad Basilio Során y Antonio Morelló.

En el lugar del suceso se personó la Guardia civil, con el comandante del puesto, don Damián Ruiz, el cual pasó aviso al Juzgado correspondiente.

Dicho Juzgado se personó en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito.

Practicada la diligencia de la autopsia por don Mariano Aranaz, médico de dicho pueblo, y don Félix Bustamante, médico asimismo de esta localidad, se comprobaron como causas del accidente: Como causa fundamental, la fractura de la base del cráneo, producida por golpe en la región occipital, y como causa inmediata, asfixia por sumersión.

Una vez practicada la diligencia de autopsia el cadáver fué trasladado a su domicilio, escuela de niños, para celebrar hoy los funerales y el acto del entierro.

Se ha comentado muy favorablemente la diligencia con que el alcalde de la ciudad, señor López de Gera, envió el servicio especial a esta localidad.

La muerte ha sido sentidísima, por tratarse de un joven de relevantes dotes morales.

En los pueblos de la región

## El agua y el pedrisco han arrasado las cosechas de numerosos pueblos aragoneses

CUANDO INTENTABAN VADEAR EL RIO, PERECIENDO AHOGADOS

UTRILLAS. — En el vecino pueblo de Valdeconejos, y como consecuencia de la horrorosa tormenta que se abatió sobre el término municipal, ocurrió un trágico suceso del que resultó víctima un labrador de la citada localidad.

En la tarde del día 11, cuando la tormenta empezaba a producir sus efectos, un labrador, llamado Leoncio Gracia Guillén, salió huyendo en dirección al pueblo, montado en una caballería.

Con objeto de ganar terreno intentó vadear un pequeño río, con tan mala fortuna que fué arrastrado por la corriente, juntamente con la caballería, pereciendo ahogado.

El suceso, dadas las circunstancias trágicas que tuvo como marco y las simpatías de que gozaba la víctima, ha producido honda consternación en el honrado vecindario.

CORRESPONSAL.

EN MORATA DE JILOCA. — HORROROSA TORMENTA

La Guardia civil de Maluenda da cuenta de que a las seis de la tarde del viernes descargó sobre el término municipal de Morata de Jiloca una imponente tormenta de piedra y agua que produjo graves daños.

Las hortalizas de la vega, los viñedos, los frutales y hasta los cereales del monte quedaron arrasados y totalmente perdidas las cosechas.

Los barrancos titulados de La Secana, San Justo, Calderraier y Valdecava se desbordaron, inundando la mitad de la vega y dejando en algunas fincas enormes montones de grava y arena. La vía férrea del Caminreal, como dijimos el domingo, fué interceptada por las aguas en diferentes puntos y en bastante extensión, lo que originó trastornos en la circulación ferroviaria.

Las brigadas de Vías y Obras laboraron sin descanso, logrando que

se restableciera dicha circulación a las once del domingo.

Las pérdidas sufridas por los labradores de Morata de Jiloca son importantísimas.

Se espera que el Gobierno atienda a indemnizar, en lo posible, a aquéllos.

UNA TORMENTA ARRASO EN GODOJOS TODA LA COSECHA. — PIEDRAS COMO HUEVOS DE GALLINA

A las once de la mañana del pasado día 12 se desencadenó sobre el término municipal de Godojos una horrorosa tormenta, durante cuyo transcurso cayeron piedras del tamaño de un huevo de gallina, dejando el campo y el monte totalmente destruidos.

Podemos afirmar sin temor a exageraciones que todos los labradores han quedado en la miseria.

La cosecha, ya de por sí muy reducida, no representa nada para los humildes labriegos que tanto han trabajado durante el año.

Gracias a que la recolección estaba bastante adelantada no hay que registrar una verdadera catástrofe.

A pesar de ello bueno será que las autoridades se preocupen de la aflictiva situación en que han quedado los labradores de Godojos, en el sentido de que se remedie en lo posible la pérdida sufrida.

## SOPLA EL CIERZO

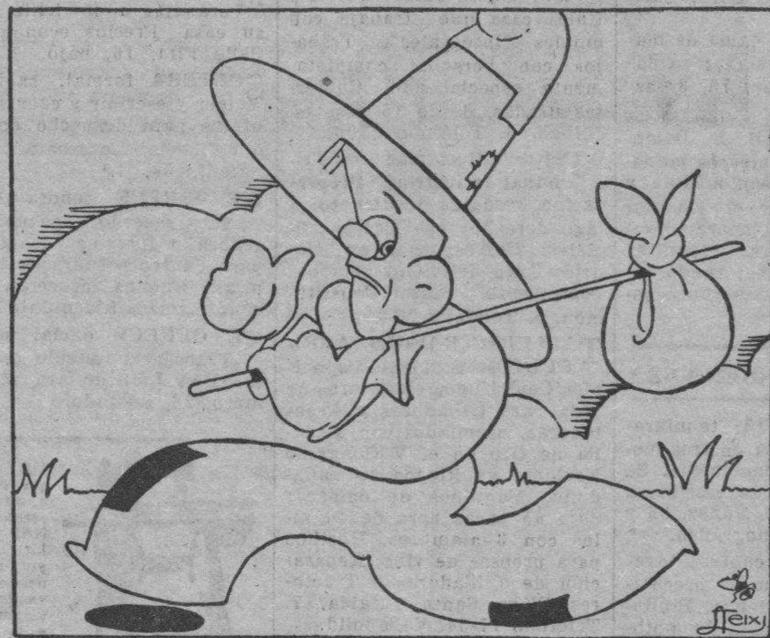
EXPLICACION TECNICA

Explicando el funcionamiento del teletipo a unos amigos, decía hace pocos días un conocido nuestro, remediando el viejo cuento baturro:

—En síntesis esto viene a ser como un perro largo que tuviera la cola en Madrid y la cabeza en Zaragoza. Le pisan allí el rabo y forzosamente tiene que ladrar aquí.

La lucha por la vida

Por "Teixi"



Juan Español.—¡"Pa" mí que me han "tomao" por un abisinio!